

# EL MINISTRO DEL AIRE INAUGURO AYER LA NUEVA TERMINAL DE IBIZA

# CONTRAGOLPE DE ESTADO EN SUDAN



En páginas interiores informamos extensamente sobre el acto de la inauguración, así como de las características de la nueva Terminal Charter que sitúa al Aeropuerto de Ibiza al nivel de los más modernos de España



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 23 de julio de 1971

AÑO XXXII - N.º 10.590  
PRECIO: 4,- PTAS

EDITADO POR "Prensa y Radio del Movimiento"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## NUMEIRY, DE NUEVO AL PODER

EL CAIRO, 22. (Efe - Reuter). — «Radio Omdurman» ha anunciado esta tarde que el Presidente Gaafar El Numeiry, derrocado por un golpe de Estado, ha vuelto a ocupar la Jefatura del Estado y pronto dirigirá un mensaje al país, informa la agencia de prensa del Oriente Medio.

El General Numeiry que fue detenido al producirse el golpe de Estado el lunes pasado, está bien y todavía es dirigente del país, ha dicho la emisora de radio. La emisora hizo mención a poner fin a la opresión impuesta al pueblo sudanés hace pocos días.

«Radio Omdurman» anunció que soldados sudaneses al mando del Teniente Mohamed Aly Kerbassy habían ocupado la emisora, añade la agencia de prensa del Oriente Medio.

Se ignora quien ha realizado el bombardeo del Cuartel General del Mando del Consejo Revolucionario.



En el grabado inferior el Teniente Coronel Babiker El Nur y el Mayor Osman Hamadallah que se dirigían a Jartum desde Londres para hacerse cargo del mando del Consejo Revolucionario y que fueron detenidos en Libia. Antes de llegar se había producido el contragolpe.



Britain to go on spending spree

### Top award for 'Sun'

The Iberian Daily Sun, Spain's only English language newspaper, has been awarded the Golden Plate for its excellent work by the Ministry of Information and Tourism. This is a very high honor indeed for a newspaper, as this is one of the most coveted awards given by the Ministry.

### PLACA DE ORO AL «IBERIAN DAILY SUN»

MADRID. — Portada del gran periódico de lengua inglesa que se edita en España, el «Iberian Daily Sun», en cuyo recuadro superior anuncia la concesión al diario de la Placa de Oro al Mérito Turístico, concedida por el Ministro de Información y Turismo, Sr. Sánchez Bella. (Foto Cifra)

### Horror blaze

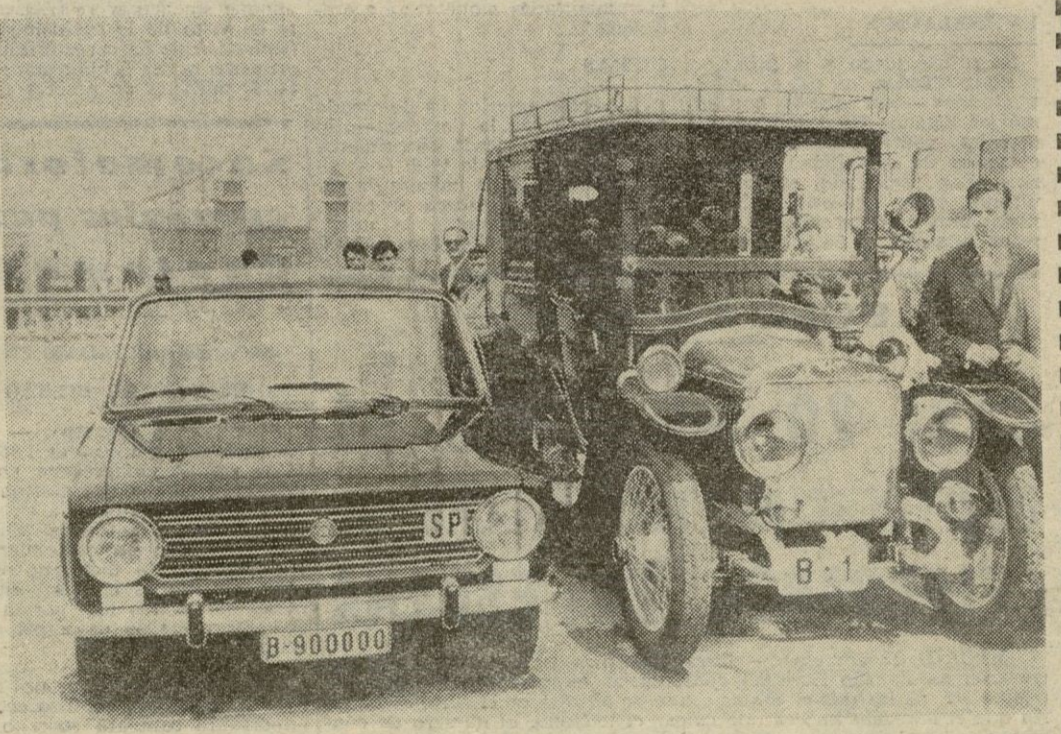
A fire which broke out in the early hours of the morning in a building in the city of Madrid, has caused the death of several people and the destruction of a large amount of property.

### Kissinger's meeting with Chou



### GIGANTESCO AEROPUERTO

FRANKFURT. — Grúas, excavadoras, camiones, materiales de construcción y miles de obreros se han dado cita en la mayor construcción que se está realizando actualmente en Alemania. Se trata del nuevo aeropuerto Rhine - Main con capacidad para 40 millones de pasajeros al año, y que será inaugurado el próximo abril. Podrán abordar al tiempo docenas de aviones, incluidos los Jumbo. Tiene tren subterráneo que en 9 m. lleva a los pasajeros al centro de la ciudad así como un parking para 6.000 coches. — (Telefoto Cifra)

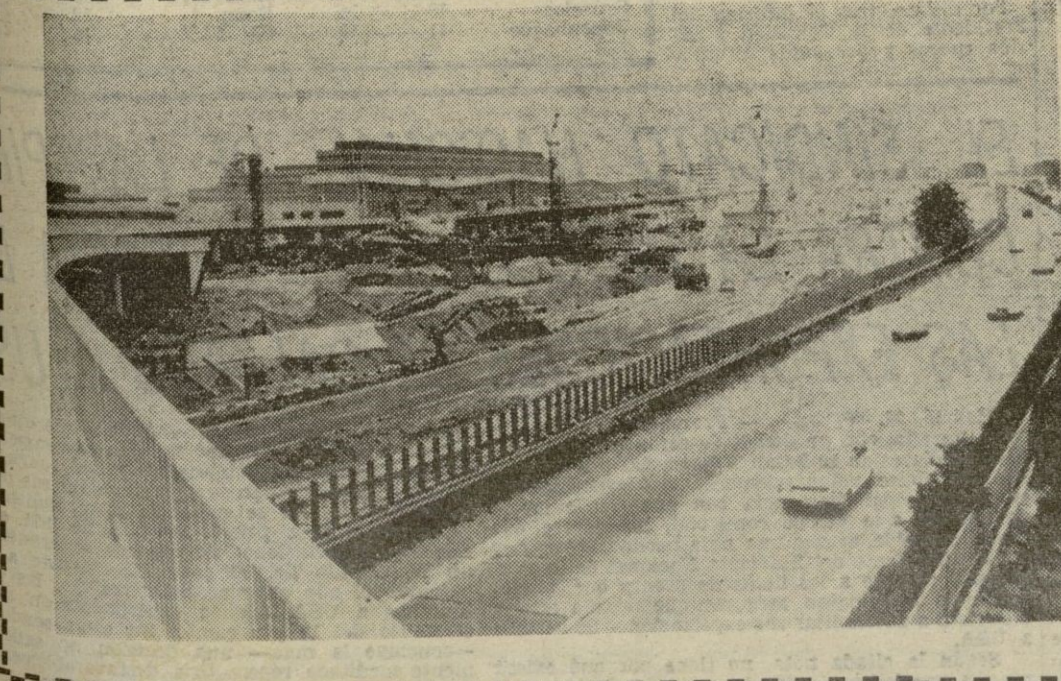


### La «Blanca Paloma»

LO QUE VA DE AYER A HOY

BARCELONA. — Barcelona ha llegado a la matrícula número 900.000 que le ha tocado al taxi 124 de Joaquín Carreño que vive en Hospitalet de Llobregat. A su lado, el coche matrícula B-1, hace 64 años. (Foto Cifra)

LAS CABEZAS DE SAN JUAN. — Como ya es tradicional, los arrozeros de las marismas del Guadalquivir al tiempo de finalizar las faenas de la plantación del arroz, dan gracias a la Virgen del Rocío, celebrando una procesión por los arrozales. En la foto, una bella arrozera durante la procesión. (Foto Cifra Gráfica)





# LA ECONOMIA ESPAÑOLA ESTARA UTILIZANDO EN 1972 SU PLENO POTENCIAL DE CRECIMIENTO

Madrid, 22. (Pyresa). — "El rasgo que mejor caracteriza nuestra posición económica actual no es tanto la renta por habitante, superior a los 800 dólares, ya lograda, como el dinamismo, con que ha sido alcanzada esa cota y que, según todas las indicaciones, se mantendrá en el futuro", dijo, entre otras cosas, don Luis Coronel de Palma, Marqués de Tejada, Gobernador del Banco de España, en el tradicional discurso ante el Consejo General del Banco, con motivo de la presentación del informe anual.

Tras de hacer una referencia a la "notable ampliación de funciones y competencias con que el Ministro de Hacienda, el Gobierno, las Cortes y el Jefe del Estado han honrado al Banco de España en la Ley de Crédito Oficial recientemente aprobada", el señor Coronel de Palma dijo que "todo parece indicar que la segunda parte del año 1971 presentará una consolidación de los síntomas de reactivación y concluirá en un clima de fuerte expansión económica. La economía española estará utilizando en 1972 su pleno potencial de crecimiento". Se refirió el señor Coronel de Palma a "unas reservas netas de oro y divisas extranjeras que superan ya el nivel de los 2.350 millones de dólares, cifra máxima de nuestra historia" y afirmó que "aseguran una expansión sin problemas por el lado de los pagos exteriores que compensará los sacrificios que hubo que aceptar para sanear nuestras cuentas internacionales".

"La experiencia de los últimos años parece demostrar —dijo— que, al actual tipo de cambio de la peseta, la economía española puede crecer a un ritmo anual de 6 al 7 por ciento, en términos reales, con equilibrio en la balanza de pagos básica".

## LA INFLACION

Se refirió luego a la inflación, y dijo: "Todos los países industrializados —aún aquellos que, como los Estados Unidos, Alemania o Suiza, podrían ofrecerse como ejemplos de estabilidad monetaria— han registrado, en los dos últimos años, tensiones inflacionistas muy considerables, que parte a parte adquiere el carácter de un

**PUEDE CRECER A UN RITMO ANUAL DEL SEIS AL SIETE POR CIENTO CON EQUILIBRIO EN LA BALANZA DE PAGOS**

**ES MEJOR PREVENIR LOS DESEQUILIBRIOS QUE CORREGIRLOS CUANDO SE HAN PRODUCIDO**

**INFORME DEL GOBERNADOR DEL BANCO DE ESPAÑA**

mal endémico en sus economías". "La inflación —siguió— no se concibe ya como un fenómeno a corto plazo, sino como un proceso persistente, apoyado en fuertes elementos de inercia, que sólo puede ser combatido con eficacia a plazo medio mediante una política económica continuada".

## ACTUACION EN ESPAÑA

Tras analizar los nuevos modos de entender la política económica de estabilización en el extranjero, habló el Marqués de Tejada del tratamiento del problema en España. "Las autoridades —dijo— disponen ahora de unas posibilidades de control de la liquidez que podrán utilizar con prudencia y decisión, a medida que la actual reactivación se consolide, para evitar que la próxima expansión se convierta en excesiva y, por tanto, efímera, a través de una aceleración sin tasa de las magnitudes monetarias y crediticias".

## CIFRAS

"El sector exterior ha dominado la evolución de la liquidez —dijo más adelante— desde los primeros meses del verano de 1970. Los saldos positivos de la balanza de pagos, cuyo control escapa en gran medida a la disciplina de la autoridad monetaria, inyectaron 42.000

millones de pesetas en la liquidez de nuestra economía durante la segunda parte de 1970; y en el período, enero - junio del corriente año, el impacto expansivo de la balanza de pagos ha aportado 38.500 millones de pesetas adicionales. Así, y cuando el comportamiento monetario del sector público ha sido prudentemente restrictivo, el efecto combinado de los factores autónomos —sector público, sector exterior, sector privado y otras partidas diversas— ha resultado expansivo en 31.600 millones para el período enero-junio del año actual".

## MODERACION DEL IMPACTO

"Ante cifra de tamaño magnitud —siguió el Marqués de Tejada— las autoridades monetarias han tratado de moderar su impacto sobre unos niveles de liquidez que estimaban suficientemente altos, aunque sin actuar restrictivamente en vista de la evolución de la demanda que ha caracterizado los primeros meses del año actual. Los 14.700 millones de pesetas en que

se cifra su actualización expansiva son casi exclusivamente producto de las devoluciones automáticas de depósitos previos a la importación, que han inyectado exactamente 9.700 millones en el período de referencia. Las autoridades se han mostrado dispuestas a reducir el tipo de interés básico del Banco de España, y los demás a él ligados, en dos ocasiones durante los primeros meses del año actual; pero han considerado inútil y peligrosa una política monetaria que

tratará de forzar la reactivación ampliando una liquidez básica que era ya de por sí muy abundante y que no ponía obstáculo alguno a una eventual recuperación del crédito y del nivel de actividad".

"Los fuertes excedentes de la balanza de pagos, la actuación expansiva del sector público y la paulatina liberación de los fondos retenidos en el ya suprimido depósito previo a la importación pueden inyectar una abundante liquidez adicional en el sistema

bancario durante los próximos meses. No es concebible, sin embargo, que las autoridades vayan a sentir la desmesurada expansión monetaria y crediticia que esa liquidez haría posible. Se asegurarán los ritmos de expansión financiera necesarios para respaldar la reactivación y el auge. Advirtiendo que, aunque solo se dispone de cifras provisionales, la expansión del crédito bancario durante el primer semestre de este año puede cifrarse en unos 62.000 millones de pesetas, frente a un crecimiento de sólo 47.000 millones en los mismos meses de 1970, que, siempre con referencia a dichos períodos, los depósitos bancarios han avanzado en 113 millones de pesetas en 1971, frente a un incremento de sólo 25 millones en el año anterior. La situación monetaria de la economía es muy holgada y el crédito se moviéndose con viveza desde fines de marzo. La reactivación cuenta con el adecuado apoyo financiero; pero habrá que cuidar que las fuerzas monetarias no rompan el equilibrio y la estabilidad económicas".

Concluyó el Marqués de Tejada refiriéndose a la ley de Crédito Oficial y al III Plan de Desarrollo de la primera dijo que "inspirado en rectos principios económicos orientados a reforzar la eficacia de las entidades gestoras mediante un estricto sistema de controles y organización, constituye una pieza básica dentro de la política financiera más flexible y realista que se ha comenzado a desarrollar". "El III Plan de Desarrollo Económico y Social —terminó— abre un nuevo período de crecimiento de la economía española que se iniciará coincidiendo con la próxima expansión". "No cabe en esta etapa entre recesión e inflación. El único planteamiento correcto es a mi juicio, el que persigue la estabilidad mediante una política tenaz y persistente, más preocupada de prevenir los desequilibrios que de corregirlos una vez que se han producido".

## EL III PLAN DE DESARROLLO AUMENTA CONSIDERABLEMENTE LAS INVERSIONES EN EDUCACION

MADRID, 22. (Pyresa). — «El Tercer Plan de Desarrollo, que concede carácter prioritario al sector de la educación, tratará de incrementar de un 45 a un 46 por ciento la cifra total de inversiones públicas del III Plan, que ascenderán a quinientos cincuenta mil millones de pesetas» declaró el Subcomisario del Plan, señor Solé Villalonga, en el pleno de la Comisión de Educación del III Plan de Desarrollo.

dos por diversos miembros de la misma, se procedió a la clausura de la sesión plenaria.

## Locomotoras españolas para Guatemala

SON EMBARCADAS EN EL PUERTO DE BILBAO

BILBAO, 22. (Pyresa). — Seis locomotoras españolas de 1.050 hp. están siendo embarcadas en el puerto de Bilbao, con destino a la República de Guatemala el buque portador es la motonave "Guadalupe". Constituyen el primer lote del conjunto de dieciocho unidades, contratadas en los últimos meses del pasado año por la Red de Ferrocarriles de aquel país centroamericano.

Con anterioridad la prensa española y extranjera se hizo eco del importante contrato suscrito en Bogotá, en presencia del Ministro español de Asuntos Exteriores y de diversos representantes del Gobierno colombiano, para el suministro a los ferrocarriles de aquella República de 30 nuevas locomotoras de las mismas características, con cuya adjudicación se sanciona el excelente resultado obtenido en la explotación de las sesenta unidades anteriormente suministradas.

En esta sesión plenaria, que estuvo presidida por el Subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia, y a la que asistieron Directores Generales del Departamento, se concedió prioridad máxima a la educación general básica, que, según dijo el señor Díaz Hochleitner, es la única piedra de toque de la reforma de la ley de Educación, y es la única garantía de la igualdad de oportunidades que se pretende en nuestro país.

Diversas subcomisiones informaron de sus trabajos y señalaron que los principales objetivos que se marcan para la educación en nuestro país, en cuatrienio 1972-76, comprendido en el III Plan son la escolarización total de la población comprendida entre los seis y los trece años de edad, la iniciación de la formación profesional de primer grado, declarada obligatoria y gratuita para aquellos escolares que no prosigan los estudios de Bachillerato, la coordinación de la actividad investigadora del país y la formación de nuevos científicos, así como el crecimiento a todos los demás niveles de la educación.

Por último, tras el informe del Presidente de la Comisión y varios ruegos y preguntas formula-

## SOLO EN JUNIO CASI 20 MILLONES DE CONFERENCIAS TELEFONICAS SE CELEBRARON EN ESPAÑA

MADRID, 22. (Pyresa). — Durante el mes de junio pasado se celebraron en España 19.549.081 conferencias interurbanas a través de telefonista, de las que el 80 por ciento se efectuó en el acto, es decir, sin que el abonado tuviera que colgar el teléfono. El número de conferencias interurbanas manuales, realizadas en los 6 primeros meses del año asciende a 11.573.527.

En relación con el servicio interurbano automático, se han inaugurado en el mes de junio, 19 rutas nacionales y, durante los 6 primeros meses del año, han sido puestas en servicio 102 rutas automáticas interurbanas.

Las conferencias que se cursan automáticamente, sin intervención de telefonista, superan en un 40 por ciento a las manuales, anteriormente citadas.

También durante los 6 primeros meses se han instalado en toda España 157.129 nuevos teléfonos. El promedio mensual de solicitudes de teléfonos asciende a 35.911.

## REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DEL CONSEJO NACIONAL FUERON DESESTIMADOS DOS RECURSOS DE CONTRAFUERO

### Bases para el procedimiento electoral de Consejeros

Madrid, 22. (Pyresa). — La Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento se reunió esta mañana bajo la Presidencia del Ministro Secretario General y Vicepresidente de la Alta Cámara, don Torcuato Fernández Miranda.

En la nota de prensa entregada al finalizar la reunión, que se prolongó durante media hora, se informa que fueron estudiadas las propuestas recibidas de la Sección especial de Contrafuero en relación con dos peticiones deducidas de interposición de recursos que fueron desestimados, de acuerdo con la propuesta de aquella sección especial.

La Comisión Permanente acordó tramitar una moción de la citada Sección especial.

Asimismo, la Comisión Permanente informó del proyecto de orden, desarrollando las bases de procedimiento electoral sobre la elección de Consejeros Nacionales por las provincias.

Finalmente, la Comisión Permanente eligió representante de la misma en la Comisión Permanente de las Cortes al Consejero Nacional, don Manuel Valdés Larrañaga.

### PONENCIA SOBRE REGIONALISMO

MADRID, 22. (Pyresa). — En la sede del Consejo Nacional del Movimiento celebró nueva reunión la Ponencia especial sobre Regionalismo, bajo la Presidencia del Consejero Nacional, don Mariano Calviño de Sabucedo.

La deliberación versó sobre el cuestionario de preguntas que se formularán en la encuesta que realizará la ponencia sobre esta materia de su competencia.

## EL TIEMPO

Continuará el buen tiempo con descenso de temperaturas

MADRID, 22. (Pyresa). — El anticiclón de las Azores se ha desplazado considerablemente hacia el suroeste, y los mapas previstos para mañana sitúan en superficie una borrasca en el sur de Inglaterra, con otra también importante al norte de Azores y núcleos secundarios al noroeste de Galicia y norte de Vascongadas, con seno extenso de bajas presiones que cubren la mitad oriental de la península y se extienden por el sur hasta Extremadura y Andalucía. La circulación es de poniente y baja, con una cadena de frentes que cruzarán la mitad norte de la península. Mañana llegará la primera de estas perturbaciones, que darán lluvias abundantes en Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro. Cielos nubosos o muy nubosos en el Duero, Ebro y Cataluña, con chubascos y nubosidad variable en Extremadura, Centro, La Mancha y comarcas de la tarta Andalucía y medio Guadalquivir, donde se registrarán chubascos aislados y fenómenos tormentosos. Habrá nubes de desarrollo vertical en la cuenca del Segura y divisoria de Levante. En Baleares y Canarias continuará el buen tiempo. Las temperaturas descenderán algo más en toda España.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Minima	Máxima	Minima	Máxima
Oslo	12	21		
Estocolmo	8	18	París	11
Londres	12	25	Berlín	15
Berna	9	25	Hamburgo	12
Bruselas	10	26	Bonn	12
Copenhague	11	19	PALMA	16

## EL SINDICATO NACIONAL DE LA PIEL CONTRA LA REDUCCION VOLUNTARIA DE LAS EXPORTACIONES DE CALZADO A USA

Madrid, 22. (Pyresa). — Pretender que un país como España, con un déficit de cerca de 500 millones de dólares en su balanza comercial con Estados Unidos, limite voluntariamente sus exportaciones en la principal mercancía con que puede tratar de reducir este déficit comercial, no parece que sea aconsejable, afirma una nota hecha pública hoy por el Presidente del Sindicato Nacional de la Piel, saliendo al paso a las notas de prensa que, procedentes de Washington, aseguran que España estaría dispuesta a autolimitar sus exportaciones de calzado a USA.

Según la citada nota, no tiene por qué existir ningún paralelismo entre la actitud adoptada por Italia al respecto de la que en su día decida nues-

tro país. Es bien conocido —añade— que otros países exportadores están cediendo en su competitividad en el mercado norteamericano y los compradores de aquel país orientan preferentemente sus pedidos hacia España. Así se evidencia el crecimiento experimentado en el primer semestre de 1971, en que nuestras exportaciones de zapatos experimentaron un incremento del 50 por ciento frente a igual período del año anterior, mientras que las ventas italianas a USA, apenas experimentaron un crecimiento del 10 por ciento. En estas condiciones —concluye la nota— una decisión no suficientemente meditada repercutiría desfavorablemente en la industria y los trabajadores españoles del calzado, y en consecuencia en nuestra economía.



# NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## BONN

### PROXIMO ARREGLO DE LA «CUESTION BERLINESA»

### PERO AUN ESTA LEJOS EL «ABRAZO FINAL»

BONN, 22. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — Mien tras los embajadores de las cuatro potencias vencedoras siguen deliberando sobre un arreglo de la cuestión berlinesa, que espera resolverse lo más tarde para otoño, Bonn y Berlín Oriental no dejan pasar el tiempo con los brazos cruzados. En su último cambio de impresiones, los Secretarios de Estado Egon Bahr (Bonn) y Ohl (Berlín Oriental) han acordado, a juzgar por los rumores, distancias. Esto no supone, ni mucho menos, que el abrazo final esté cerca. En primer lugar, Bonn y Pankow no llegarán a acuerdo alguno en tanto las conversaciones cuatripartitas no se hayan cerrado con resultados aceptables y satisfactorios para ambas partes.

Bahr y Ohl trataron en su última conferencia de aclarar algunos puntos que puedan servir más tarde a un doble acuerdo entre los dos Estados alemanes. Ambas partes convendrán en favorecer el tráfico entre las dos Alemanias mediante la apertura de nuevas vías, reconstrucción de carreteras o autopistas que se encuentran abandonadas e intransitables desde hace veinte años, etc. Asimismo se acordaron normas para regular el tráfico fluvial y se concertará una estrecha cooperación técnica entre los ferrocarriles federales y los ferrocarriles de la República Democrática Alemana. Parece ser que Berlín Oriental no se opone a un acuerdo en este sentido, como tampoco a una mejora de las comunicaciones telefónicas y postales interalemanas.

De otro lado Bonn desea un segundo acuerdo encauzado a favorecer la normalización de las relaciones "entre los dos Estados alemanes". Podría constituir un primer paso hacia esa normalización el intercambio cultural y deportivo. Evidentemente, esto no deja de ser una especie de pequeñas migajas que la República Democrática alemana estaría dispuesta a conceder siempre y cuando viera la posibilidad de sacar provecho por otro lado.

#### ESFUERZOS SOVIETICOS

Con gran interés se observa en Bonn que Berlín Oriental ya no insiste con la machaconería con que venía haciéndolo, en un reconocimiento de derecho de "una segunda nación alemana" por parte de Bonn, como condición para dar un primer paso en el camino hacia una normalización de relaciones. Ha comenzado a hablarse en Berlín oriental de "tratado sobre la base del derecho internacional". Este cambio en la actitud de la República Democrática alemana hace suponer a observadores políticos que Moscú ha estado presionando sobre Berlín Oriental para que se apece un poco, como lo hacen los occidentales, de sus exigencias imposibles de satisfacer. Si al lado de este nuevo vocabulario de los funcionarios comunistas alemanes, colocamos los esfuerzos de la Unión Soviética para sacar adelante las conversaciones cuatripartitas, se pone de manifiesto con toda claridad el interés de Moscú, en ciertas iniciativas rechazadas por Occidente, en tanto no haya acuerdos sobre Berlín.

El buen rumbo que han tomado las "conversaciones de los cuatro embajadores, como la "al menos aparente" disposición de Berlín Oriental para entenderse en ciertos puntos con Bonn, no pronostican indefectiblemente un desenlace satisfactorio de todas estas negociaciones encauzadas a restablecer las relaciones interalemanas. El tiempo dirá quien se ha llevado la mejor tajada en estos arreglos. Una cosa puede sin duda avanzarse ya y es que los comunistas no estarán dispuestos a salir perdiendo.

## PARIS

### SIGUE EL ESCANDALO DE LAS INMOBILIARIAS

### EL «AFFAIRE» SE POLITIZA

PARIS, 22 (Del corresponsal de Pyresa, ENRIQUE LABORDE). — El diputado Andre Rives-Henrys, cabeza de turco del «affaire de la Garantie Foncière», está de «permiso» en las filas de la U. D. R. y de la Asamblea Nacional. La fórmula del «permiso» es cómoda y permite despejar al menos de momento la tormenta desencadenada por el escándalo de la sociedad inmobiliaria en la que tuvo su buena parte como presidente de la sociedad gerente de bienes inmobiliarios de la discutida empresa, el diputado gaullista. Naturalmente la ocasión, pese a las declaraciones oficiales, se presta de maravilla al jaleo político y a la explotación demagógica. Los comunistas, que están a la que salta siempre que lo que salte no lo haga en algún lugar del otro lado del telón, ya se baten para organizar una buena manifestación en la que se pedirá la cabeza (simbólicamente) del diputado en cuestión.

Pero el asunto no se queda ahí y hoy «L'Humanité», renueva el charco político en busca de fango y airea la ropa sucia en busca de votos futuros para el partido «de la libertad y de la democracia». El periódico comunista dice que en las filas de la mayoría parlamentaria hay más de sesenta administradores de sociedades. Y para «ar más efecto a sus afirmaciones en materia de incompatibilidad no cumplida, señala al gran industrial Marcel Dassault, diputado U. D. R., director gerente de banco, gerente de una poderosa sociedad inmobiliaria, abastecedor del Estado en materia de aviones militares y cohetes para la fuerza de disuasión, y pregunta si «en ese caso no hay un peligro de confusión entre los asuntos públicos y los asuntos privados». (La referencia a la declaración de ayer del Presidente de la República, está perfectamente orientada).

#### CHISMES PARA EL VERANO

Sin embargo lo sorprendente es ver como el órgano gaullista «La Nation» entra en el combate con una increíble requisitoria contra el Gobierno: «Las sociedades civiles inmobiliarias existen desde 1966. La ley que regula su funcionamiento no ha sido votada hasta el 31 de diciembre de 1970. El Decreto de aplicación no se adoptó hasta el 4 de julio de 1971, bajo la presión según parece, del «acontecimiento». ¿Por qué la Administración no actuó antes y más rápidamente?»

El escándalo sigue su carrera de signo político y nadie, interesado en propinar su puñalada se priva de ese regusto. Así entre tantos trapos sucios como salen a relucir hoy se apunta el Director General de la Radiotelevisión francesa, cuñado del diputado Rives-Henrys, hombre de gran influencia hasta el tropezón de la «Garantie Foncière». Los chismes no se quedan en las mesas de los cafés y saltan a las páginas de los periódicos. Y la gente lo pasa en grande porque, en realidad son más divertidos que los artículos sobre el profundo y confuso problema de las incompatibilidades.

Pero entre risas y bromas hay algo que devuelve la seriedad a todo el mundo: La situación de los que han puesto sus ahorros en esas sociedades inmobiliarias con el fin de aumentar sus cortas jubilaciones. Esa seriedad espera que la justicia diga su última palabra. Mientras tanto, sigue el fuego de artificio de los chismes. Y la opinión pública, en el remanso del verano, lo pasa en grande.

¿HA VISITADO EL ALBERGUE DE JUVENTUDES DE SECCION FEMENINA? LUGAR DE VERANO PARA NIÑAS DE 9 A 14 AÑOS PROXIMO TURNO DEL 1º AL 21 DE AGOSTO Y DEL 26 DE AGOSTO AL 14 DE SEPTIEMBRE.

## NUEVA YORK

# ¿LLEGARA LA PAZ AL VIETNAM ANTES QUE NIXON A PEKIN?

NUEVA YORK, 22. (Del corresponsal interino de Pyresa Amador Marin). — Los problemas principales que confrontan a Estados Unidos son uno exterior: La guerra de Vietnam, y otro interno: el económico, (desempleo, inflación, balanza de pagos deficitaria). La solución del segundo depende naturalmente en parte, de que pueda resolverse el primero. De ahí que el interés de la nación siga centrándose en Vietnam.

La inopinada visita del enviado del Presidente Nixon, Henry Kissinger, a Pekín, con vistas a la eventual normalización de las relaciones entre Estados Unidos y China Comunista, hace abrigar esperanzas de que está entrando en su fase final el conflicto de Vietnam, al menos en su aspecto militar.

No cabe imaginar que en ese cambio de impresiones no haya figurado junto a los temas del destino político de China Nacionalista la seguridad de Corea del Sur, y la postura de Estados Unidos respecto a la pretensión de Pekín de ingresar en las Naciones Unidas, el de la guerra de Vietnam.

Difícil resulta concebir una visita de Nixon a Pekín, como la proyectada mientras las fuerzas estadounidenses estén combatiendo en la selva vietnamita. La imagen de Chu En Lai y la de Mao Tse Tung resultarían malparadas en el seno del movimiento comunista internacional —circunstancia que no desaprovecharía el aparato propagandístico de Moscú— si Pekín fuese anfitrión en tales circunstancias del Presidente de la nación más «imperialista».

Hay que pensar pues, que China Comunista que, dado su temor histórico a la rivalidad política y al expansionismo geográfico de la U.R.S.S. tiene enorme interés en aproximarse a Estados Unidos y en ingresar en la Naciones Unidas, ha de estar ya tratando de persuadir a Hanoi para que acepte una solución al conflicto con Washington, que permita a todos salir relativamente airosos del mismo.

#### ¿PAZ EN PEKIN O HANOI?

En su editorial de hoy, el «New York Times», tras decir que «el interrogante crucial es si la llave de la paz está en Pekín o en Hanoi», pide a Washington que dé una respuesta constructiva a la propuesta de paz, en París, por el norvietnamita Le Duc Tho, y mantiene que cualquier pacto en Indochina tendrá que ser negociado con Hanoi y no con Pekín y Moscú.

Nominalmente tal vez Washington — y Saigón si se quiere— habrá de negociar directamente con Hanoi, pero sin duda la influencia que en cuanto a las negociaciones ejerza Pekín sobre Hanoi no habrá de ser menos decisiva, en fin de cuentas que la de Washington sobre Saigón, en el mismo caso.

Si aceptamos que la aproximación entre Estados Unidos y China Comunista obedece a un interés recíproco, es lógico pensar que la resolución del problema de Vietnam será considerada dentro de un cuadro mayor de interés en pugna y de asuntos a liquidar en Asia, entre ambas naciones, aún cuando primero se llegue oficialmente a un acuerdo Washington-Hanoi o se celebre a guisa de garantía de ese acuerdo, una nueva conferencia de paz del tipo de las anteriores en Ginebra. ¿Puede dudarse de que, en el fondo, ningún arreglo será perdurable sin la previa aquiescencia de Washington subordinado a los intereses generales de las dos grandes potencias?

A este respecto se afirma en algunos medios políticos que Pekín no informó de antemano a Hanoi acerca de la visita del emisario de Nixon, Kissinger, y también se dice que éste a su paso por París de vuelta de su entrevista con Chu En Lai rechazó una invitación del delegado de Hanoi en la conferencia de paz, Le Duc Tho, para conferenciar en privado. Si es cierto esto, es muy significativo, y confirma la tesis de que en el fondo, una inteligencia Pekín-Washington es la mejor garantía de que haya paz en Indochina.

## CIUDAD DEL VATICANO

### «COR UNUM» NUEVO ORGANISMO UNIVERSAL DE LA IGLESIA CATOLICA

### PARA EJERCER LA CARIDAD ENTRE LOS NECESITADOS

CIUDAD DEL VATICANO, 22. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — La Iglesia Católica contará de ahora en adelante con un nuevo organismo universal y centralizado que se hará cargo, orientándolas y coordinándolas, de las iniciativas de todas las instituciones católicas cuya actividad fundamental va encaminada a ejercer la caridad entre los necesitados. Dicho organismo se llamará Consejo Pontificio «Cor Unum» para la promoción humana y cristiana, y lo organizará y presidirá el Cardenal Secretario de Estado, Jean Villot, destinatario de la Carta Pontificia de fecha 15 de julio último —difundida hoy— con la cual Pablo VI da a conocer su importante decisión.

«Movido por deber de caridad a animar a la familia humana universal por las sendas de la recíproca y sincera solidaridad —empieza la carta— hace tiempo que estamos meditando la realización de un proyecto. Es algo que nos ha sido muy solicitado y como lo consideramos plenamente consecuente con las funciones que la Iglesia está llamada a desempeñar en el mundo moderno, hemos querido informar diligentemente a Vuestra Eminencia, quien conoce y comparte, como ningún otro, nuestra propia solicitud. Estamos refiriéndonos al proyecto de procurar que, en el vastísimo campo de la solidaridad cristiana entre los pueblos y del progreso humano inspirado en la verdadera caridad, adquieran una mayor vinculación las energías e iniciativas que florecen dentro de la Iglesia...»

Pablo VI explica a continuación que la existencia de un «Consejo Especial» que ofrezca la posibilidad de un encuentro común entre cuantos se dedican a los problemas centrados en la solidaridad y promoción humana, es ya una exigencia ineludible dadas las crecientes necesidades recordadas también en la reciente Carta Apostólica «Octogesima Adveniens» sobre la «Rerum Novarum» de León XIII. Con ello la Iglesia se mantiene fiel a su deseo de «ser útil a los hermanos», que es a la vez un deber que se ha impuesto desde hace siglos, habiendo sido fundada por el Hijo de Dios, que «no vino a ser servido sino a servir». En este afán de servicio, la Iglesia —como subraya Pablo VI— tiene que ofrecer su ayuda eficaz «a los hombres que han de resolver hoy los problemas más diversos, frente a los cuales no pocas veces les faltan las fuerzas o se ven sumidos en el desaliento o también muy a menudo oprimidos bajo el peso del dolor, del hambre, de la angustia, o afectados por dramáticas calamidades, quedando privados de los medios de subsistencia y obligados a conducir una vida de extrema miseria».

#### COORDINAR Y REORGANIZAR

Más adelante, la Carta Pontificia reconoce que si bien es cierto que existen hoy no pocos organismos dedicados a promover «un desarrollo integral de las condiciones de vida y la reparación de los daños sufridos», es evidente también que tan loables iniciativas han de ser coordinadas y reorganizadas con el fin de evitar dobles esfuerzos inútiles de fuerzas y medios y conseguir en cambio el máximo resultado. Este deseo, no solo coincide con lo que ya estableció el Concilio Vaticano II en su constitución «Gaudium et Spes» («el modo de alinear y distribuir los fondos recogidos, sin necesidad de ser reguado de una manera rígida y uniforme, debe ser, sin embargo, convenientemente encauzado a nivel diocesano, nacional y mundial»). «El modo que encaja plenamente en la responsabilidad del Pontífice —Obispo y Pastor a la cabeza de la Iglesia Romana», que, como escribió San Ignacio de Antioquia, «preside la asamblea universal de la caridad», por cuyo motivo, le corresponde el deber de «recordar a todas las naciones que, por lo que a ellas se refiere, también se impone el deber de solidaridad con la misma validez que para los individuos».

«Hábita cuenta, pues, de todos estos elementos —añade solemnemente Pablo VI— Nos fundamos e instituímos en Roma el Consejo Pontificio «Cor Unum» para la promoción humana y cristiana, del cual hacemos y nombramos Presidente a Vuestra Eminencia. El cometido propio de este Consejo será buscar el modo de coordinar las energías y las iniciativas de todas las instituciones católicas, más aún, de todo el pueblo de Dios, mediante un oportuno intercambio de informaciones y un creciente espíritu de cooperación, de manera que se favorezca ininterrumpida y orgánicamente el desarrollo integral humano, utilizando para ello los medios aptos, y de modo ordenado poner a disposición de los obispos y de todos los que ejercen funciones públicas para servir de oportuno lazo de unión con las instituciones católicas, con las instituciones públicas e internacionales que trabajan en el mismo campo de la asistencia y el desarrollo, y procurar que, en caso de desgracia imprevista, los miembros del consejo aporten una ayuda concorde, eficaz y puntual, respetando los propios derechos y el modo de actuar de cada uno, de manera que la Iglesia, a la que se vuelven los ojos de todos, pueda llevar a los damnificados por la adversidad la ayuda que de ella esperan, por más que, dolorosamente, sea desproporcionada a las reales necesidades. Será también incumbencia del Consejo ayudar diligentemente y en cierto modo hacerse instrumento del Romano Pontífice, cuando crea oportuno emprender obras especiales o iniciativas en el campo caritativo para que sean prontamente ejecutadas. Confiamos pues a usted, señor Cardenal, el encargo de organizar lo antes posible este nuevo Consejo, en la forma que crea más conveniente. Queda de Vuestra Eminencia el seleccionar de todo el mundo, en nombre nuestro, el conveniente número de organismos católicos».

Pablo VI termina la larga Carta Pontificia haciendo votos porque el nuevo Consejo pueda resultar realmente útil para «todos aquellos que en el mundo se ven afectados por la necesidad y tienen derecho a condiciones de vida más humanas».





## NEGOCIACIONES COMERCIALES HISPANO-JAPONESAS

### NOTA DE LA OFICINA DE INFORMACION DIPLOMATICA

Madrid, 22. (Pyresa). — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, hace público el siguiente comunicado:

«El Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y el Embajador del Japón en España, señor Takahashi, han firmado hoy un acta relativa a las relaciones económicas entre ambos países, en la que se recogen los resultados de conversaciones que acaban de celebrarse en Madrid, entre los representantes de ambos Gobiernos.

El acta recoge la decisión común para que tengan lugar negociaciones oficiales, en Tokio y después del próximo verano, con el propósito de llegar a un nuevo acuerdo de carácter económico que sustituya al que fue firmado el 22 de febrero de 1966, cuyas disposiciones seguirán aplicándose hasta entonces con carácter provisional.

Los dos Gobiernos han acordado, también, que serán dados inmediatamente nuevos pasos para favorecer y fortalecer el creciente intercambio comercial entre España y el Japón.

Al acto asistió el Ministro de Comercio, señor Fontana Codina, y el Subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández de Valderrama»

#### CONVERSACIONES LUSO - ESPAÑOLAS

Madrid, 22. (Pyresa). — Con motivo de las conversaciones luso-españolas para aprovechamiento de los ríos fronterizos, los servicios de información del Ministerio de Negocios Extranjeros de Portugal publican la siguiente nota:

«La Comisión luso-española para regular el uso y aprovechamiento de los ríos internacionales en sus zonas fronterizas, cuyas actividades se iniciaron en 1927, limitadas al río Duero y se extendieron, en virtud del Convenio de 1968, a la totalidad de los ríos fronterizos, acaba de celebrar su reunión anual. Este año la reunión tuvo lugar en Lisboa y en el próximo se celebrará en Madrid, conforme disponen los convenios que regulan el funcionamiento de la comisión.

En el curso de la reunión se examinaron los asuntos pendientes y en particular los relativos a la construcción de un viaducto sobre el embalse del río Salas, la aprobación de proyectos relativos con el pantano de Cedillo, y posibles trabajos para la regularización del cauce del río Caya, cuya desviación podría afectar a la normal utilización de una carretera nacional portuguesa inmediatamente contigua al río. En cuanto al aprovechamiento del tramo internacional del río Miño se examinaron las cuestiones legales relacionadas con la preparación de eventuales trabajos, cuyo estudio está confiado a un grupo de trabajo luso-español que continúa sus tareas. Se examinaron además diversos asuntos de trámite.

Las conversaciones se desarrollaron en un ambiente de mejor armonía y comprensión»

#### PLATANOS CANARIOS PARA RUSIA

TENERIFE, 22. (Pyresa). — Canarias ha vendido a Rusia 1.200 toneladas de plátanos, que saldrán con destino a un puerto del Báltico, a bordo del buque soviético "Janis-Raynis". De este total, 400 toneladas fueron embarcadas en el puerto de Santa Cruz de Tenerife y el resto en el de Santa Cruz de la Palma.

Según los informes obtenidos se trata de una operación aislada, convertida con la URSS por la Confederación Regional de Exportadores de Plátanos.

# SERA RETRANSMITIDO POR TELEVISION EL DESPEGUE DE LA LUNA DEL APOLO XV

CABO KENNEDY, 22. (Efe). — Cuando el hombre pisó por prime-

ra vez la Luna hace dos años, millones de personas contemplamos ese primer caso, que fue "un salto gigante para la humanidad".

Gracias a un nuevo sistema de televisión, que llevarán consigo los del "Apolo-15", el próximo dos de agosto podremos ver como David Scott y James Irwing salen disparados de la superficie de la Luna, al comienzo de su regreso a Tierra.

Los dos astronautas del Apolo 15 montarán sobre su automóvil eléctrico una cámara de televisión manejada desde Tierra con control remoto, que permitirá a los telespectadores de todo el mundo recorrer cráteres, montañas y cañones lunares, al mismo tiempo que Scott e Irwing.

#### MERIENDA EN LAS

#### EXCURSIONES LUNARES

CABO KENNEDY, 22. (Efe). — Mientras exploren la superficie de la Luna en su auto de motor eléctrico, los astronautas del "Apolo-15" David Scott y James Irwing podrán tomar una "merienda", si les entra apetito.

En la juntura del cuello de sus escafandras espaciales, Irwin y Scott llevarán una tira de albaricoque deshidratado de 107 calo-

«Creo que nos va a servir gran ayuda cuando empecemos a fatigarnos en uno de los largos paseos por la superficie de la Luna», dijo Irwin.

Los dos astronautas realizarán tres excursiones lunares de siete horas de duración cada una. La más larga excursión hasta ahora, durante el "Apolo 14", duró cuatro horas y 47 minutos.

## BALDUINO Y FABIOLA EN MOTRIL

Motril (Granada), 22. (Cifra). — Sobre las seis de la tarde llegaron hoy los Reyes de los belgas a su residencia de "El Vasco", en esta ciudad. El viaje, como de costumbre, lo han realizado por vía aérea hasta Málaga, y desde la capital andaluza hasta esta localidad por carretera general de la Costa.

En la residencia veraniega, Balduino y Fabiola fueron cumplimentados por el Alcalde, que obsequió a la Reina con flores de la tierra. También departieron con el Monarca el Comisario de Policía y el Jefe de la Compañía de la Guardia Civil.

Se ignora por el momento el tiempo que permanecerán los Reyes belgas disfrutando estas vacaciones en España.

## Las monjas reconstruyen su convento con sus propias manos

### LLEVAN EN ESTE TRABAJO QUINCE AÑOS

PALENCIA, 22. (Pyresa). — Quince años llevan las cincuenta y tres monjas clarisas de Astudillo reconstruyendo un convento del siglo XIV, fundado por el Rey Pedro I de Castilla y su esposa, doña María de Padilla. Comenzaron las obras de restauración en el año 1958, y en todo este tiempo solamente han tenido un accidente laboral: La fractura de la pierna de una monja, al caerse de un andamio. Sin abandonar sus obligaciones religiosas, y utilizando herramientas poco apropiadas, han reconstruido con sus propias manos cuarenta arcos de ladrillo; han levantado el claustro mudéjar; han salvado el artístico artesanado del refectorio. Todo ello, a base de paciencia y muchas horas de trabajo, y utilizando, como picos, azadillas de labrar el jardín, y destornilladores como espátulas. Han construido hasta un campo de deportes, donde juegan al baloncesto y balonvolea. Las últimas obras han sido los locutorios, de un bello estilo mudéjar, con verjas de hierro forjado y columnas con capiteles labradas por ellas mismas.

Este convento de religiosas clarisas es una verdadera pieza histórica. Todavía queda mucho por hacer. Calculan las mismas monjas que con unos tres millones de pesetas para adquirir material, podría considerarse terminada la obra.

## Una paloma recorre 810 kilómetros en doce horas

Santander, 22. (Cifra). — Doce horas ha invertido una paloma mensajera en recorrer los 810 kilómetros que separan Puerto Real (Cádiz) de Santander. El ave, que ha establecido todo un record de setenta ejemplares en su domicilio.

La paloma inició el vuelo en una suelta regional que se celebró el pasado domingo en la mencionada localidad gaditana, y según el dueño, el mayor aliciente que tuvo el ave para volar tan rápido pudo ser el haber dejado en el palomar un hijo de escasos días, que necesitaba sus cuidados.

Estima el productor de Cajo que en España le darían por esta paloma unas 20.000 pesetas. Pero que en Bélgica, cuna de la colombofilia, pasarían de las cuatrocientas mil.

## DONACION DE LIBROS ESPAÑOLES A LA REPUBLICA DOMINICANA

Madrid, 22. (Pyresa). — Más de dos mil libros ha donado la Dirección General de Archivos y Bibliotecas a la República Dominicana, con motivo de haberse inaugurado recientemente la Biblioteca Nacional de aquel país.

Ha efectuado la entrega el Director General de Archivos y Bibliotecas, don Luis Sánchez Beltrán, y la ha recibido, en nombre del Presidente Balaguer, doña

Emilia de la Mota, encargada de Negocios de la República Dominicana.

Asistieron al acto el Director de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, don José Pérez del Arco; Director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón Moya; Director del Instituto Nacional del Libro, don Leopoldo Zumalacárregui, y otras personalidades.

## BRASILEÑO QUE ASEGURA HABER INVENTADO UN MOTOR DE EXPLOSION DE AGUA

RIO DE JANEIRO, 22. (Efe). — Un inventor carioca aseguró esta mañana haber descubierto un sistema mediante el cual la gasolina sería sustituida por agua ogrido la explosión necesaria para el funcionamiento de cualquier motor de automóvil.

El inventor Sidney Godolphino es vendedor de camiones y tiene en su haber una serie de inventos que asegura hoy serán presentados en un próximo Simposio de Investigaciones y en el primer Congreso de Productividad Industrial, ambos a celebrar en Rio de Janeiro.

El invento de Sidney consiste en hacer funcionar el motor con agua que, en la cámara de combustión del motor, pasa a estado gaseoso y debido a la alta presión pone los pistones en movimiento. La gasolina se limita en su sistema a las funciones de arranque de motor.

También aseguró haber puesto en conocimiento de importantes firmas constructoras de automóviles su invento.

## AUMENTAN LAS EXPORTACIONES DE ACERO

MADRID, 22. (Pyresa). — En el primer semestre del presente año se han importado productos siderúrgicos por un volumen de 574.363 toneladas en acero equivalente, frente a 1.602.208 toneladas en igual período de 1970, lo que equivale a una disminución del 64,2 por ciento. A su vez las exportaciones del período de referencia han ascendido a 263.304 toneladas en acero equivalente, superando así la cifra de lo exportado en la totalidad del año anterior, que fue de 330.059 toneladas en el mismo tipo de acero. Respecto al primer semestre de 1970 se han registrado un aumento del 193,8 por ciento por lo que casi se ha triplicado la actividad exportadora del sector siderúrgico.

El saldo del comercio exterior durante el primer semestre del presente año ha sido favorable a las importaciones, con un volumen de 211.059 toneladas en acero equivalente, habiéndose reducido dicho saldo en un 85,7 por ciento respecto al de igual período de 1970, en que fue de 1.478.545 toneladas. Durante el período considerado, el saldo importador ha representado el 5,4 por ciento del consumo interior.


**DIARIO**  
**Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
APARTADO DE CORREOS, Nº 28

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION	235940
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235740
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382





## MAÑANA NOCHE

## UNICA GALA

Por primera vez en Mallorca la fabulosa y temperamental

# OLGA GUILLOT

La voz femenina n.º 1 de América (7 discos de oro)

**ATENCION:** A las 12 el show íntegro «Parade 71» a la 1'30 actuación de Olga Guillot

Reserve su mesa con anticipación - Tel. 270567



Nueva modalidad de ventas **SISTEM**



Nueva modalidad de precios **SISTEM**



# NUEVO GOLPE DE ESTADO EN EL SUDAN

## LIBIA DETIENE AL LIDER DEL NUEVO CONSEJO REVOLUCIONARIO

### PREVIAMENTE HABIA SECUESTRAO EL AVION DE LA BOAC EN QUE VIAJABA

#### VIOLENTA PROTESTA INGLESA POR LO QUE CONSIDERA UN ACTO DE PIRATERIA

LONDRES, 22. (Del correspondiente de Pyresa, Manuel Adrio). — El Foreign Office requirió esta mañana urgentemente la presencia del Embajador de Trípoli en Londres para presentarle las "serias protestas" por el rapto de un avión de la BOAC que fue obligado por dos cazas libios a tomar tierra anoche en Bengasi para secuestrar al líder del nuevo Consejo Militar sudanés, Babiker Al-Nur, quien regresaba a Jartum para hacerse cargo del poder tras el golpe de Estado de hace tres días que derribó al Presidente Numeiry.

Aunque el Coronel Kadafi tiene acostumbrado al mundo en el año que lleva al frente de los destinos de Libia —tras derrostrar al Rey Idris— a "hazañas" que nadie tiene que ver con la seriedad de un Jefe de Estado, con el golpe de mano de anoche ha ba-

tido todos los records en su haber y puede estar seguro que de hoy habrá pasado a la lista negra británica como elemento

perigosísimo. El Gobierno inglés calificó esta tarde el hecho como contrario a todas las normas de la navegación aérea internacional y exigió la devolución de los dos militares sudaneses detenidos por las autoridades libias cuando volaban en un avión comercial británico junto con otros 105 pasajeros.

Uno de los Ministros del Gabinete Coronel Babiker Al-Nur, que escapó al secuestro y que regresó esta mañana a Londres a bordo del jet de la BOAC en que fue raptado el nuevo Presidente del Sudán y uno de sus ayudantes, el Comandante Mohamed Mhagoub ha relatado los detalles del incidente diciendo que los cazas libios se aproximaron al avión —que tras haber hecho escala en Roma se dirigía a Jartum— amenazando con derribarlo si no tomaba tierra en Bengasi. Al parecer, el capitán del jet de la BOAC había sido avisado por radio de que los libios intentaban apoderarse de El-Nur para mantenerlo como rehén y canjearlo en su momento por el depuesto Presidente sudanés, General Jaafar Numeiry, detenido en su residencia tras el reciente golpe de Estado de inspiración comunista.

#### ¿CONTRAGOLPE DE ESTADO?

Tras consultar con el propio Al-Nur —quien antepuso la seguridad del pasaje a la suya propia— el piloto británico cedió a las amenazas de los cazas libios pese a las dificultades que presentaba la pista de aterrizaje. Después de dos horas en Bengasi, el avión fue autorizado a regresar a Londres con los restantes 105 pasajeros, una vez que Al-Nur y Mohamed Mhagoub quedaron bajo el poder de la policía libia.

El secuestro ha sido calificado en Londres como uno de los más audaces de la piratería aérea, pues es la primera vez que un Jefe de Gobierno ordena el rapto de un Presidente extranjero que el poder, se recuerda que el Teniente Coronel sudanés se encontraba en esta capital sometiendo sus riñones a los cuidados médicos cuando tuvo lugar en Jartum el levantamiento contra el Presidente Numeiry, que se realizó sin contar con él aunque Al-Nur era la cabeza de la conspiración que tenía pensado dar un golpe militar a finales de este mes. Babiker Al-Nur confesó en Londres que el golpe le había cogido un tanto por sorpresa pero que sus camaradas lo habían llevado a cabo sin él aprovechando una coyuntura favorable. No obstante, aquí hay muchos que piensan que sus compañeros de terna —mucho más izquierdistas que él— no estaban conformes con su liderazgo y que bien pudieron denunciar su regreso a los libios para impedir su presencia en Jartum.

En ciertos medios políticos londinenses no se descarta la posibilidad de que Al-Nur haya sido víctima de un golpe de Estado antes incluso de haber asumido el poder. Se recuerda que el Teniente Coronel sudanés se encontraba en esta capital sometiendo sus riñones a los cuidados médicos cuando tuvo lugar en Jartum el levantamiento contra el Presidente Numeiry, que se realizó sin contar con él aunque Al-Nur era la cabeza de la conspiración que tenía pensado dar un golpe militar a finales de este mes. Babiker Al-Nur confesó en Londres que el golpe le había cogido un tanto por sorpresa pero que sus camaradas lo habían llevado a cabo sin él aprovechando una coyuntura favorable. No obstante, aquí hay muchos que piensan que sus compañeros de terna —mucho más izquierdistas que él— no estaban conformes con su liderazgo y que bien pudieron denunciar su regreso a los libios para impedir su presencia en Jartum.

Beirut, 22. (Efe-Upl). — Las fuerzas armadas sudanesas, apoyadas por vehículos blindados, han cercado hoy las Embajadas de Egipto, Libia y Siria en Jartum, informa la agencia iraquí de noticias.

De momento, no se ha dado ninguna explicación al hecho, pero la acción ha tenido lugar poco después de recibirse en Jartum la noticia de que se había obligado a dos miembros del nuevo régi-

me Nuestras fuerzas armadas siguen adelante. Viva El Numeiry".

Radio Omdurman ha informado que gigantescas manifestaciones desfilan por las calles de Jartum en apoyo del Presidente El Numeiry.

Los manifestantes se han concentrado ante la emisora de radio aclamando a El Numeiry a la revolución.

#### EL AVION ATERIZO VOLUNTARIAMENTE, AFIRMAN EN TRIPOLI

##### AFIRMAN EN TRIPOLI

##### AFIRMAN EN TRIPOLI

Trípoli, 22. (Efe-Reuter). — Libia ha negado hoy las acusaciones británicas de que un avión de la BOAC VC-10 había sido obligado a aterrizar en Bengasi.

El VS-10 se dirige desde Londres a Jartum, llevando a bordo al Teniente Coronel Babiker El Nur, Presidente del nuevo Consejo de mando revolucionario sudanés y a otros dos miembros del Consejo.

Las autoridades libias de aviación civil ha manifestado que "la información de que el avión británico fue obligado a aterrizar no es cierta".

La aviación civil libia informó al avión que el aeropuerto de Jartum estaba cerrado al tráfico y que podía aterrizar en el aeropuerto de Benina en Bengasi, añaden dichas autoridades, quienes afirman que el piloto del avión quería regresar a Malta pero el aeropuerto de Malta no concedió autorización y por lo tanto el avión no tuvo otra alternativa que la de regresar a Benina, donde las autoridades le han ofrecido toda clase de facilidades.

#### DECLARACION DE EL NUMEIRY

##### EL NUMEIRY

El Cairo, 22. (Efe-Reuter). — El Presidente El-Numeiry ha dicho hoy en su alocución que "la revolución del 25 de mayo seguirá adelante", informa la agencia de prensa de Oriente Medio.

Al hacer esta afirmación, el Presidente El-Numeiry se ha referido al golpe de Estado del 26 de mayo de 1969 que le llevó al poder.

#### PARA EL EMBAJADOR DEL SUDAN LA RESPONSABILIDAD ES DE LONDRES

##### DAN LA RESPONSABILIDAD ES DE LONDRES

##### DAN LA RESPONSABILIDAD ES DE LONDRES

Londres, 22. (Efe). — El Embajador del Sudán en Londres, Sayed Abdin Ismail, ha culpado al Gobierno británico por lo sucedido en el aeropuerto de Bengasi y la detención del Teniente Coronel sudanés Babiker El-Nur, en una conferencia de prensa celebrada esta tarde en la Embajada sudanesa en la capital inglesa.

«El deber del Gobierno británico —ha dicho el Embajador— es procurar ahora la libertad de los pasajeros detenidos por las autoridades libias, ya que estaban a bordo de un avión británico, que es una extensión territorial de este país».

tómese solamente 10 minutos hoy mismo



ATLAS BRIGITTE

Edificio Renault - Tel. 211122

## LOS BANCOS ESPAÑOLES EN LONDRES, AMENAZADOS POR LA I.R.A.

### EL GOBIERNO BRITANICO HA MONTADO UN SERVICIO ESPECIAL DE PROTECCION

Londres. — La policía de la City de Londres ha montado un servicio especial de vigilancia en los locales de todos los Bancos españoles en Londres como consecuencia de haber recibido una amenaza contra ellos procedente de la organización anarquista británica «Brigada de la IRA».

Una carta recibida ayer tarde por la central de la policía decía: «Ciertos locales bancarios españoles pueden ser atacados de alguna forma en los próximos días». La policía informó que «hemos tomado la amenaza seriamente y vamos a vigilar constantemente los Bancos españoles en Londres. Ayer tarde comenzó nuestro servicio que será de 24 horas».

#### ENFERMERA APUNALADA

Bangkok. — Una enfermera, de 33 años fue apunhalada mortalmente cuando ayer esperaba con numeroso público la llegada de la madre del Rey Bhumibol que efectuó una visita a un hospital provincial.

#### CORRIMIENTO DE TIERRAS

Tokio. — Tres muertos y cuatro desaparecidos produjo un corrimiento de tierras y unas inundaciones en Kiusiu, sur del Japón.

#### 21 SOLDADOS MUERTOS

Saigón. — Veintiún soldados survietnamitas resultaron muertos y otros 36 heridos, entre los que figuran cinco consejeros norteamericanos, al estrellarse el helicóptero gigante en que viajaban, en el norte de la provincia de Quang Tin.

#### EL TIFON «LUCY» SE DIRIGE A CHINA

Hong Kong. — El tifón «Lucy» se dirige hoy hacia el sur de China, después de barrer Hong Kong y causar heridas a 31 personas. El tifón produjo graves daños materiales.

#### DOS PERSONAS ASESINADAS POR UNOS BANDIDOS

BARRANQUILLA (Colombia). — Dos personas han sido asesinadas por una banda de atracadores que interceptaron un vehículo del servicio intermunicipal esta mañana en una carretera del departamento del César. Los bandidos lograron apoderarse de unos cien mil pesos, dinero propiedad de varios viajeros del vehículo.

#### LADRONES HUYERON CON 2.700 LIBRAS

##### 2.700 LIBRAS

BUNCRANA (República de Irlanda). — Cuando dos pistoleros penetraron en una entidad bancaria de esta ciudad el subdirector, Raftery, se fue a la calle rápidamente y entró en otro banco contiguo para hacer sonar la alarma pero al entrar en el banco, vió que otros dos sujetos también lo estaban atacando. «Cambié el rumbo y marché a la oficina de correos que, al parecer, estaba libre de atracadores y llamé a la policía». Los ladrones huyeron en dos automóviles con 1.700 libras del banco de Raftery y mil del otro banco. CINCO PERSONAS MUERTAS

#### POR ESCAPE DE GAS

SHIZUKA (Japón). — Un escape de gas venenoso produjo anoche la muerte de cinco operarios que limpiaban un depósito cercano a una factoría de conservas de pescado.

#### PELOTARI ESPAÑOL ACUSADO DE ASESINATO

##### DE ASESINATO

MANILA. — Un pelotari español que fue puesto en libertad bajo fianza, acusado de disparar y causar la muerte de un hombre de negocios filipino ha sido encarcelado ya que el fiscal le acusó de cometer el más grave delito de asesinato. El acusado Ignacio Aguirre e Irbarasbal, de 22 años, natural de Placencia de las Armas (Guipuzcoa) no puede ser puesto en libertad bajo fianza a consecuencia de la nueva acusación. La nueva acusación formulada contra Aguirre le presenta como presunto culpable de la muerte de César Carrión, al amanecer del pasado domingo. El acusado y otro pelotari español Miguel Carrión y Delgado, natural de Córdoba, entablaron una acalorada discusión con el fallecido que terminó con un intercambio de golpes entre ambas partes y a continuación se produjeron los disparos.

#### FALLECIERON LAS DOS SIEMESAS

##### DOS SIEMESAS

IMOLA (Italia). — Helena y Clara, las dos hermanas siamesas que nacieron el pasado día trece fallecieron la última madrugada casi al mismo tiempo a causa de un edema pulmonar agudo. Las niñas nacieron unidas por el tórax y el abdomen. Tenían en común un solo hígado y un único aparato respiratorio.

#### ACCIDENTE FERROVIARIO CINCO MUERTOS

##### CINCO MUERTOS

BRIG (Suiza). — Cinco personas han muerto y otras 24 están heridas en un accidente ferroviario registrado hoy en el túnel del Simplón. La mayor parte de los viajeros del tren eran trabajadores italianos que regresaban a Suiza. El accidente se produjo al salirse de la vía y chocar con las paredes del túnel.

#### DOS ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS: DIEZ MUERTOS

##### DIEZ MUERTOS

PARIS. — Un automóvil en el que viajaban seis oficiales del Ejército del Aire se estrelló contra un tractor y un árbol, resultando muertos cinco de ellos y otro muy gravemente herido.

En otro accidente un coche alemán en el que viajaban un matrimonio con dos hijas chocó contra otro francés en el que viajaba una familia. Los dos matrimonios y una hija del matrimonio francés murieron en el acto y otras cuatro personas resultaron heridas. IDENTIFICACION DE LOS CADAVERES DEL ACCIDENTE FERROVIARIO

#### ACCIDENTE FERROVIARIO

Rheinweiler (Alemania Federal). — La brigada alemana de investigación criminal ha logrado hoy identificar a doce de las 22 víctimas de la catástrofe ferroviaria registrada ayer en el «Schweiz Express» que descarriló en una curva cerca de esta ciudad. Ocho son alemanes, dos norteamericanos, una sueca y otra noruega. Los heridos, según las últimas informaciones, pasan de ochenta. POLICIA MUERTO

#### POR TERRORISTAS

Buenos Aires. — Un policía resultó muerto durante un tiroteo registrado poco después de que un grupo terrorista intentara asaltar hoy las oficinas del registro civil de Berazategui, cerca de Buenos Aires. En Santa Fe, otro comando se apoderó de un vehículo militar reduciendo al soldado que lo ocupaba. Después lanzaron contra el vehículo varias bombas. Otro grupo terrorista asaltó dependencias del frigorífico «Anglo», del que robaron carne y otros productos.

#### EL DOLAR SIGUE BAJANDO

##### BAJANDO

FRANCFORT, 22. (Efe). — El dólar norteamericano descendió hoy en la bolsa de divisas de Francfort, al punto más bajo de los niveles de contratación cursados hasta ahora durante la fase de cambios libres o flotantes del marco alemán iniciada el pasado 10 de mayo. El precio fue de 3'4600 marcos por un dólar. Esta cotización libre equivale a una revalorización de hecho del signo monetario alemán en un 5'8 por ciento.

### «Lea BALEARES»

ARCHI MUEBLES Nueva modalidad de ventas SISTEM Nueva modalidad de precios SISTEM



# MATA A UN HOMBRE DE TRES DISPAROS EN PLENO CENTRO DE SESTAO

ENTRE LA VICTIMA Y EL HOMICIDA NO MEDIO PALABRA ALGUNA

SESTAO. (Vizcaya).—Un hombre ha sido muerto hacia las diez de la tarde, en pleno centro de la ciudad, por un sujeto que tras acercarse a él y sin mediar palabra, le disparó tres tiros de pistola a bocajarro. El muerto se llama Salvador Vallejo López, de 31 años, soltero, natural de Jubrique (Málaga), vecino de Sestao. En el momento de los hechos se encontraba hablando con una mujer. El homicida tras cometer el hecho se entregó a la guardia civil. Se trata de Angel Lerma del Fresno, de 46 años, casado, de Mora de Calatrava (Ciudad Real) y con domicilio actual en Madrid. Se ignoran por el momento los móviles del homicida.

SERENO ATROPELLADO Y MUERTO POR UN COCHE QUE SE DIO A LA FUGA

Valdepeñas, 22. (Pyresa).—Ha resultado muerto en el acto el vigilante nocturno particular, don Vicente Fernández Díaz, de 56 años, al ser atropellado por un automóvil que se dio a la fuga.

El suceso ocurrió durante la pasada madrugada a la altura del número 1 de la calle Norte, en el casco urbano. El infortunado sereno fue arrastrado más de diez metros por el hasta ahora desconocido vehículo.

HACIA MADRID

Madrid, 22. (Pyresa).—Piet Van Til, súbdito holandés de 42 años que, al parecer, prestaba sus servicios en las Fuerzas Armadas Holandesas, falleció a bordo de un aparato que realizaba un vuelo regular a Amsterdam, vía Madrid, procedente de Paramaribo, capital de la Guayana Holandesa.

El señor Van Til, que llegó ya cadáver al aeropuerto de Barajas, murió a consecuencia de lesiones traumáticas que se produjo en un accidente de tráfico. Dada la gravedad de su estado, le acompañaban dos médicos, también de nacionalidad holandesa.

AUTOBUS Y PASAJEROS, A LA COMISARIA

Vitoria, 22. (Cifra).—Un autobús urbano de Vitoria, con todos sus pasajeros, ha sido conducido hasta una Comisaría de Policía de esta ciudad, tras manifestar al conductor un sacerdote que le había sido sustraída una cartera con 7.200 pesetas.

El cura subió al vehículo en pleno centro de la ciudad, para dirigirse a la zona de Abeslucio. Nada más ponerse en marcha, el autobús, hecho de menos su cartera. Se organizó el correspondiente revuelo, por cuyo motivo y para tranquilidad del interesado

y de los viajeros, el chófer optó por llevarles a todos hasta la Comisaría más próxima, en «servicio especial».

A pesar de que los inspectores de policía practicaron el correspondiente examen o cacheo, la cartera con el dinero no apareció por parte alguna, suponiéndose que le fue robada al sacerdote antes de que tomara el autobús.

DETENCION DE UN HOMICIDA

VALENCIA. — Ha sido detenido por la policía, Mariano García Serrano, de 37 años, quien se ha confesado autor de la muerte de Manuel Torrecilla Galindo, guarda de una finca en construcción. Mariano es delincuente habitual y también se ha confesado autor, en 1958, de un delito de homicidio en la persona de una enfermera, la cual apareció muerta en un cañaveral.

APARECE EL CADAVER DE UNA MUJER

CAYON (La Coruña). — En Punta Regueira apareció flotando sobre las aguas el cadáver de Dolores Martínez Corral, vecina de Melende, quien había desaparecido de su domicilio el pasado día 19.

DESAPARECE UN PASAJERO DEL «ERNESTO ANASTASIO»

LOS LLANOS DE ARIDANE. — Durante su travesía entre el puerto de Valencia y el de Santa Cruz de la Palma del buque «Ernesto Anastasio» ha desaparecido el pasajero Frank G. Pospieck, de origen alemán. Según se creó el joven es «hippie», viajaba solo y si bien hizo amistad con algunos extranjeros a bordo éstos no saben nada en cuanto se refiere a su personalidad y procedencia. Se sospecha que cayó a la mar antes de llegar al estrecho de Gibraltar.

# LOS SIETE CASOS DE COLERA, BENIGNA, REGISTRADOS EN LA PROVINCIA DE ZARAGOZA, HAN SIDO DADOS DE ALTA

LA SITUACION ESTA CONTROLADA; NO HAY PELIGRO DE EPIDEMIA NI NECESIDAD DE VACUNACION MASIVA

Madrid, 22. (Pyresa).—En las primeras horas de la tarde la Dirección General de Sanidad, facilita la siguiente nota: «En dos pequeños municipios de la provincia de Zaragoza, Epila y Rueda de Jalón, han sido detectados siete casos de Vibrio Cholerae, biotipo Eltor, serotipo (Ogama) (Inaba). Los siete casos son de carácter leve. Han sido clínicamente dados de alta todos ellos.

Ningún nuevo caso ha podido señalarse no obstante haberse realizado una amplia investigación epidemiológica y analizado las heces de personas con procesos diarreicos recientes.

La Dirección General de Sanidad insiste en la estricta localización del foco y el carácter benigno del mismo. Dada la situación de absoluta normalidad sanitaria en el país, no es necesaria la vacunación, exceptuando las zonas donde las autoridades sanitarias lo hayan determinado. Por otra parte los servicios sanitarios han intensificado y extendido las medidas de control en la zona, incluyendo la vigilancia de todo enfermedad de tipo diarreico.

NORMAL AFLUENCIA TURISTICA FRANCESA A ESPAÑA

París, 22. (Pyresa).—El Doctor García Orcoyen habló anoche en francés para la Televisión Francesa y sus palabras se recogen hoy como un garantía para la corriente turística que, de momento, no ha registrado una sola anulación de billetes, tanto en «Air France» como en «Iberia».

El enviado especial de «Le Figaro» publica hoy una crónica que es todo un elogio para las autoridades sanitarias españolas y en la que destaca la indiferencia de los turistas respecto al tema. Hasta ahora, en los puestos

fronterizos pirenaicos no hay ningún control sanitario.

CONFIANZA EN EL TURISMO BRITANICO

Londres, 22. (Pyresa).—Las principales agencias británicas han informado esta tarde no haber recibido ninguna cancelación de los viajes que miles de turistas tie-

nen contratados para pasar sus vacaciones de verano en España.

En los mismos medios se asegura que las noticias recibidas de España confirman que la situación sanitaria no da motivos de alarma, y que las autoridades españolas la tienen bajo su control.

# NO EXISTE PELIGRO

Ginebra, 22. (Efe).—No existe peligro de epidemia de cólera en España», ha dicho en un comunicado la Organización Mundial de la Salud, al confirmar esta tarde que los siete enfermos sospechosos de Epila y Rueda, dos pueblos próximos a Zaragoza, padecían efectivamente de cólera, en la forma leve característica del vibrón «el tor».

Las autoridades sanitarias españolas —ha dicho el portavoz de la Organización Mundial de la Salud, han tomado todas las medidas necesarias para vacunar a los habitantes de Zaragoza y de la provincia y existe suficiente reserva de vacunas para satisfacer cualesquiera necesidades.

El anuncio de la Organización Mundial de la Salud se ha producido inmediatamente después de haberse recibido el informe de las autoridades sanitarias españolas y de los expertos de la «OMS» («WHO») que fueron a España a petición de aquéllas, para colaborar en el estudio de

# FALLECIO EL OBISPO DE BADAJOZ

BADAJOZ, 22. (Pyresa). — A la edad de noventa y cuatro años ha fallecido el Obispo residencial de la Diócesis de Badajoz, Doctor don José María Alcaraz y Alenda.

Nació en Aspe (Alicante) y realizó en la provincia de la baja Extremadura una meritoria labor apostólica.

MULTA A «MIGUELIN» POR INCOMPARENCIA

Ciudad Real, 22. (Pyresa).—Diez mil pesetas de multa y la prohibición de torear en cualquier plaza de la provincia, durante la presente temporada, es la sanción que el Gobierno Civil de Ciudad Real ha impuesto al matador de toros Miguel Mateo «Miguelín» por incomparencia el pasado domingo, día 18, en la plaza de toros de Manzanares.

El diestro, alegó imposibilidad física en el dedo medio de la mano derecha mediante certificado médico que la autoridad gubernativa desestimó por carecer del visado preceptivo de la Jefatura Provincial de Sanidad.

# FALLECE EN VENEZUELA UNA MUJER DE 146 AÑOS

CARACAS, 22. (Efe). — Una mujer que según su partida de nacimiento había cumplido 146 años el pasado 25 de mayo, falleció ayer en la población de «La Luz» de la ciudad de Barinas, se reveló hoy en Caracas, considerándose que se trataba de «la mujer más vieja de Venezuela».

La centenaria se llamaba Josefa Pérez y de acuerdo a la certificación médica, el deceso se produjo por insuficiencia cardíaca.

Josefa Pérez, había sido inscrita en la partida de nacimiento del 25 de mayo de 1825 y así, quedó asentada en el acta que se elaboró con motivo de su defunción.

Por otra parte, también se conoció hoy en esta capital del fallecimiento de la señora Cruz Guerrero Aparicio, en la población de «Palma Sola», también del Estado de Barinas, a la edad de 106 años por causas que han sido señaladas como «complicaciones al corazón».

# EXPLOSION DE UN AVION IRAQUI

Encontraron la muerte dirigentes del partido baas

Bagdad, 22. (Efe-Reuter). — Un avión especial iraquí, en el que viajaban personalidades del Iraq, hizo explosión hoy en pleno vuelo, a unos cinco kilómetros al norte de Jeddah (Arabia Saudí).

Entre las personalidades iraquíes que han encontrado la muerte, figuraban Mohamed Suleiman, miembro de la Jefatura Internacional del partido baas; Salah Saleh, miembro del Buro Militar de la Jefatura Nacional del Partido, y Mahmud Al Azzawi, Embajador en el Ministerio iraquí de Asuntos Exteriores, según un comunicado hecho público por la Jefatura internacional del Partido.

Según dicho comunicado, varios miembros de la delegación iraquí resultaron solamente heridos, figurando entre ellos Samir Abdel Aziz Al Najm, de la jefatura nacional del partido baas.

Los heridos se encuentran en tratamiento en un hospital de Jeddah.

El comunicado no especifica por cuántos miembros estaba integrada la delegación, ni cuántos perecieron o solamente resultaron heridos.

El Consejo del Mando Revolucionario que ostenta el poder en Bagdad, ha ordenado que otro avión especial se dirija al lugar en que explotó el avión, con el fin de investigar las causas del accidente, según la agencia iraquí de noticias.

La comisión investigadora está integrada por un comité oficial de investigación, una delegación del partido y un equipo de médicos.

Los comisionados llevan el encargo de trasladar los cadáveres a Bagdad.

MUERE AL CAER POR UNA VENTANA DE UN HOTEL

Bergot Johansson, súbdito sueco de 19 años de edad, resultó muerto al caer desde una ventana del tercer piso del hotel donde se hospedaba. Aunque se le trasladó con toda urgencia a una clínica, nada pudo hacerse por salvarle la vida, pues sus heridas —entre ellas una fractura craneal— revestían extrema gravedad.

LA B. I. C. DETIENE A DOS SUECOS

Stig Thomas Allevik, de 20 años de edad, y Rolf Erik Ebdom, de 25, ambos de nacionalidad sueca, han sido detenidos por inspectores de la Brigada de Investigación Criminal. Los dos individuos llevaban ya algún tiempo en Mallorca, procedentes de Valencia e Ibiza donde residieron cierto tiempo. En todos los hoteles en que se hospedaron abonaban sus gastos con cheques de viaje; pero a la hora de hacerlos efectivos, resultaba que los números de los cheques figuraban en los archivos como correspondientes a cheques robados hace algunos meses en Suecia.

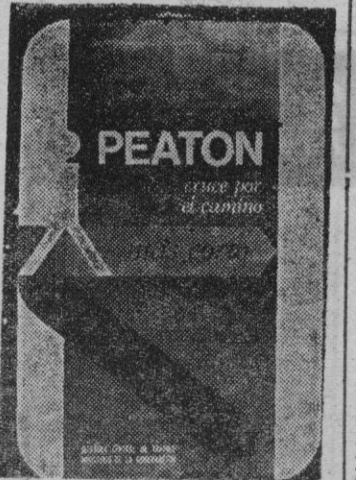
Al parecer, estos cheques forman parte del botín de un importante robo perpetrado hace meses en Suecia, contra una compañía radicada en la localidad de Galvie de donde los ladrones se llevaron casi unas novecientas mil pesetas. Entre el botín figuraban los cheques robados de los que de aquí se habla y que los dos suecos se encargaron de rellenar. El valor en dólares gastados hasta ahora por el procedimiento de los cheques, se calcula en unos dos mil.

Se sospecha que el joven Allevik sea el autor material del robo de Galvie; el segundo, Ebdom, parece que es sólo un compañero de viaje. Además, se encontró en poder de ambos una cierta cantidad de «hashish», así como algunas pipas.

SUBDITO BRITANICO HALLADO MUERTO EN SU HABITACION

En la mañana pasada fue hallado muerto en la habitación del hotel donde se hospedaba, Albert Henry Shauv, de nacionalidad británica; al parecer, la muerte se debe a causas naturales.

¿HA VISITADO EL ALBERGUE DE JUVENTUDES DE SECCION FEMENINA? LUGAR DE VERANO PARA NIÑAS DE 9 A 14 AÑOS PROXIMO TURNO DEL 1º AL 21 DE AGOSTO Y DEL 26 DE AGOSTO AL 14 DE SEPTIEMBRE.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Coloma Pericás Vicens

Que falleció día 20, en Valencia, a la edad de 57 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Vicente Casp Verger; hija Margarita; hijo político Miguel Muntaner Darder (jefe sección G.E.S.A.); nietos Miguel y Ana; hermanos políticos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy, a las 20'30, en la parroquia de Santa Teresita del Niño Jesús (Son Armadans), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos

PIDEN LA SUPRESION DE LAS PRUEBAS PSICOTECNICAS DE INGRESO EN LA UNIVERSIDAD

Barcelona. — Un escrito solicitando sean suspendidas las pruebas de selección para el acceso a las Facultades de las Universidades de Barcelona ha sido cursado al Ministro de Educación y Ciencia por los Decanos Presidentes de los Colegios Oficiales de Arquitectos de Cataluña y Baleares, Ingenieros Industriales de Cataluña y del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Cataluña y Baleares. En el escrito afirman que resulta incomprensible que después de seis cursos de bachillerato, superados dos reválidas, un curso Preuniversitario o de orientación haya necesidad de acudir a unas pruebas psicotécnicas y otras para juzgar la madurez intelectual y el coeficiente de inteligencia de los candidatos. Aduciendo en el escrito otras varias razones.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Encarnación Llanillo de Poo

Que falleció ayer, día 22 de julio, en Palma, a la edad de 78 años, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

E. P. D.

Sus familiares (ausentes) y la familia Roca-Beltrán, ruegan una oración por su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, día 23, a las once de la mañana, en la parroquia de Santa Teresita del Niño Jesús (Son Armadans), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.



# Agenda del LECTOR

## Radio

RADIO JUVENTUD  
«LA VOZ DE BALEARES»  
(O.M. y F.M.)  
Programa para hoy

7:55: Apertura. Lectura de programas; 8: Primera cita; 8:55: Los días tienen su historia; 9:05: Pórtico español; 9:30: Escaparate de novedades; 9:40: Últimos éxitos; 10: El tiempo vuelve; 10:30: Radio Club y Amigos oyentes; 11:30: Operación felicidad; 12: Conexión con R.N.E. — Angelus, oración del siglo XX, noticiario de actualidad; 12:05: Club Mediodía; 12:45: Flash; 13:05: Apartomueble 71; 13:30: Camino de Santiago; 13:45: Ciudades de Iona; 14:10: El Deporte al día; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 15: Mensaje de amistad; 15:30: Cita con Los Massot; 16: Musical Chez Nous; 16:40: Promoción; 17:30: Confidencias; 18: Una canción para las vacaciones; 18:30: Auto Radio; 18:40: La Ballena Alegre; 19: Programa en sueco; 19:30: Panorama Alemán; 20: Cupón pro ciegos; 20:10: Miniprograma; 20:15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20:45: Una voz en la noche; 21: El fabuloso Mr. Rock; 21:30: Recuerdos musicales; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Iglesia año 2.000; 23: Quince por cinco; 24: Radio Medianoche; 1:00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. 88,8 megaciclos:  
19: Programa en sueco; 19:30: Panorama alemán; 20:30: Radio internacional. — Audición en lengua inglesa.

## RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en O.M. 1268 kilociclos

Programa para hoy

7: Apertura; 7:15: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información nacional; 8:30: Silbando al trabajar; 9: La melodía de hoy; 9:05: Fotos Simón; 9:10: Piropos; 9:15: La cocina del mundo; 9:20: Platero; 9:30: Studio alemán; 10:30: Flash musical; 10:55: Boletín Meteorológico; 11: Te habla una mujer; 11:33: Impacto Pamona; 12: Angelus; 12:03: Festival Juventud 71; 12:55: Clauroscuro musical; 13: Este tiempo nuestro; 13:30: Antena Vitaro; 13:35: Pista; 14: Buenas tardes Baleares; 15:30: Transmite Radio Popular; 15:40: Rondalla mallorquina: Un caletreinetxo; 16: Rutas de Mallorca; 16:30: Mallorca Hits; 17: Entre amigos; 17:45: Ventana al mundo; 18: Festival en Mallorca; 18:30: Studio alemán; 19:30: La hora de los niños; 20: Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20:03: Explosión 68; 20:33: Musical L.P.; 21: Música Religiosa en Alta Fidelidad; 21:15: Meridiano del Borne; 21:50: Boletín Meteorológico. — Transmite Radio Popular; 22: Información nacional; 22:30: Siau qui sou; 23: Ritmo rítmisimo; 23:30: Club de Jazz; 24: Palabras para el silencio; 0:05: Amigos en la noche; 2:00: Cierre de la estación.

Frecuencia Modulada de 97,5 megaciclos:

7: Apertura en simultáneo con Onda Media. — 8:30: Programa en danés. — 9: Programa en sueco. — 10: Estudio 4 Musical F.M. — 11: Emisión simultánea con Onda Media. — 18:27: Programas independiente de tarde. — 18:30: Programa en danés. — 19: Programa en sueco. — 19:30: Emisión simultánea con Onda Media.

## E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA

Programa para hoy

Sólo en F. M.:  
16:00: Musical FM  
19:00: The Riki Lash Lazzar Show.

Ondas Media y F. M.:  
7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario; 7:57: Matinal Ser; 9:35: Paco Ruiz; 10: Radiopop; 11:30: Lo que me gusta; 11:55: Servicio Meteorológico; 12: Angelus; 12:05: Ritmo atrevido; 12:10: Fiesta; 12:30: Mediodía Ser; 13:10: Pasarela; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local. Cartelera; 15:10: Discotres; 16: Shang-Hai Hotel. Galería breve; 16:30: Historias extrañas; 17: Resurrección. Galería breve; 17:30: La calle del amor prohibido; 18: Musical Ser. Galería breve; 18:30: Las enemigas; 19: Yo soy aquel. Galería breve; 19:30: Melodías vascas; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Nuestros amigos; 20:30: Ballet Kachaturian; 21: Cancionero; 21:20: Meridiano de Londres; 22: Radio Nacional Cotizaciones; 22:30: Victoria de los Angeles; 22:40: La tempranca; 23:45: Historias extrañas; 24: Programas de verano; 1:00: Programación de mañana y cierre.

## AVISO

### SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION  
... día ... de ... de 1971

D. ...  
recibe «BALEARES» en calle ...  
... n.º ... de ...  
desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ...  
... n.º ...  
población ...

Agradeceremos su colaboración y encargaremos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES». Paseo Mallorca, 29-Palma

Teléfonos 235940 y 235710

## Television

### PRIMERA CADENA SOBREMESA

1:45: Carta de ajuste; 2:00: Apertura y presentación; 2:02: Sobre la marcha; 3:00: Noticias a las tres; 3:25: Dos tonos en apuros; Hoy: «El amor llega a Annie Butterworth»; 3:50: Con vosotros, Maya: «El templo del tesoro»; 5:00: Despedida y cierre.

### TARDE

7:15: Carta de ajuste; 7:30: Apertura y presentación; 7:35: Por tierra mar y aire; 8:00: Dibujos animados. Rocky y sus amigos, núm. 10; 8:10: Buenas tardes. Revista en imágenes.

### NOCHE

9:00: Novela. (Cap. y último). Hoy: «El jugador». Autor: Fedor Dostoyevski; 9:30.

### Telediario; 9:55: Premio al ingenio; 10:25: Estudio 1. «Hoy: «Nuestra ciudad». Autor: Thorton Wilde; 11:55: Veinticuatro horas; 00:15: Despedida y cierre.

## UHF

8:00: Carta de ajuste; 8:30: Presentación y avances; 8:32: Meteoro: «Estrellita la temeraria (II parte)»; 9:00: Mickey. Hoy: «El rico cleptomano»; 9:30: Telediario 2; 9:55: Estudio abierto. Programa en directo desde Santiago de Compostela; 00:25: Imagen.

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA DE BALEARES

### CONCURSO TRASLADO ESCUELAS 2.000 HABITANTES

La adjudicación definitiva de las escuelas Nacionales de localidades de censo no superior a 2.000 habitantes, tendrá lugar en esta Delegación Provincial. (Pasaje particular Guillermo de Torrella-Edificio Sena, planta 3ª) el próximo día 29 del corriente a las 10:30 de la mañana.

Palma de Mallorca, 21 de Julio de 1971. El Delegado: F. Pastor.

### Cupon del tiempo

# 834

## Partidas

(De 8 mañana a 10 noche)  
Mascaró Gra. Godea, 13 (junto Plaza Cort). Teléfono 212663; Alemany Rubén Darío (esq. Ob. Campins). Telf. 214996; Antich Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Telf. 231230; Artigues Rubi, 11 Teléfono 213821; Bordoy Real, Berlin 23 (El Arenal). Telf. 269074; Buñola Call 12. Telf. 222374; Forteza. Miguel Santandreu 79. Telf. 272365; Fuster Greco, 11 (Vvdas. Virgen de Lluc). Telf. 274596; Gimbernat. Plaza San Antonio 47 213496; Gonzalez, Fatima 60 (Sta. Catalina). Telf. 231021; Manera, Fray Luis Jaume 73 Telf. 251860; Planas San Nicolás 30. Telf. 223493; Santandreu Fausto Morell 16 Telf. 272782; Torres Ramiro de Maeztu, 7 (S. Piza) Telf. 232311; Vidal, Tte. C. Franco 15. 274829; Vda. Trián San Miguel 159 Telf. 212331; Fuster Calle Vecinal La Vileta 249 Telf. 236151

### Abiertas de 10 noche a 9 mañana

(o) Balaguer. San Miguel 58.

### Abiertas hasta las 12 noche

Planas Hevia. San Nicolás 30; Alemany Covas. Tomás Rullán, 102 (San Gotleu).  
(o) Tienen servicio de oxígeno.

SERVICIO SOCIAL DE ENFERMEDAD  
Servicio urgencia Medicina (excepto ...)  
Domingos y festivos Servicio ininterrumpido  
Teléfonos 230946 230947 y Seguridad Social (Son Duran)  
SERVICIO MEDICO DE URGENCIA  
Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Teléfonos 222200 y 211229  
Policia 211221  
Ambulancia 251445

## El tiempo

PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL  
Despejado. Vientos flojos de dirección variable. Brumas y buena mar.  
OBSERVACIONES  
Humedad: 78 X 100.  
Insolación: 11 h. 10 m.

## DIARIO Baleares

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 28

### NUESTROS TELEFONOS

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940 (TRES LINEAS)  
PUBLICIDAD 231177  
SUSCRIPCIONES 235710  
CIERRE 231177  
DIRECCION 232106  
ADMINISTRADOR 236302

## PARROQUIA DE STA. TERESA

### DEL NIÑO JESUS

### COLEGIO PARROQUIAL «SANTA MARIA»

Concluido el plazo de reserva de matrícula para el alumnado actual de este Centro, está abierta la matrícula para alumnos de nueva inscripción.

Las plazas disponibles en Enseñanza Preescolar (desde los dos años), Enseñanza Básica (5.º incluido) y Bachillerato (hasta 5.º inclusive), pueden solicitarse en Secretaría calle Amiranue Bonifaz, s-n. Son Armadans, los jueves, viernes y sábados de 6 a 8 horas de la tarde.

Se cerrará la inscripción, a medida que se adjudiquen las plazas limitadas de que se dispone.

Palma 15 de julio de 1971.



## CASA REGIONAL DE ANDALUCIA

Les ofrece BUEN JAMON SERRANO - BUENAS TAPITAS RESTAURANTE ECONOMICO  
ABIERTO HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
VIERNES y SABADOS CENA FLAMENCA  
TODO INCLUIDO 175 - Ptas CON ESPECTACULO  
LES ESPERAMOS BOSQUE, 14 - Tel. 23 81 83

## NATA SPRAY

(EN ENVASE NO RECUPERABLE)  
40 ptas. — 1 litro  
65 ptas. — 2 litros  
«Montada»  
Servicio inmediato  
TELEFONO: 21 07 21



## EMBARQUE VD. Y SU COCHE HASTA GENOVA

EN EL LUJOSO TRANSBORDADOR M-S «DANA SIRENA»

DE 8.000 TONELADAS, CON CAPACIDAD PARA 600 PASAJEROS EN CAMAROTE Y 150 VEHICULOS

## SALIDA CADA DOMINGO

SALIDA DE PALMA DE MALLORCA: Domingo 23 horas  
LLEGADA A GENOVA: Martes 08 »  
SALIDA DE GENOVA: Sábado 18 »  
LLEGADA A PALMA DE MALLORCA: Domingo 19 »

PRECIOS POR PERSONA, DESDE 1.300 PTAS. COCHES TURISMO (INDEPENDIEMENTE DEL TAMAÑO) DESDE 1.900 PTAS.

Para información y reserva, dirijase a su Agencia de Viaje o al Agente General

## MIGUEL PUIGSERVER

Avda. ANTONIO MAURA, 64 - Teléfono: 21.53.03



BUENOS DIAS

LO PEQUEÑO Y COTIDIANO, OTRA VEZ

He observado que, en la ciudad, ha cedido un poco la captura de los coches aparcados, mal aparcados. Quiero decir que las multas han cedido un poco. Me alegro si es una orden. Si no lo es, lástima. Pero, por encima del reglamento, un poco de conllevancia, en una ciudad atiborrada y sin espacio, no está nada mal, al contrario.

A todos nos joroban las recomendaciones, pero todo el mundo recomienda a todo el mundo. Uno, cuando tiene que usar el viejo procedimiento, pide perdón y se declara un poco culpable de no tener demasiada fe en la justicia de los hombres.

«Eres la pura anarquía», me dice un compañero. Sin embargo a veces hasta contesto las cartas. Y a mano.

La Gran Tentación: Amar al prójimo como te amas a tí mismo.

Pidió una conferencia con Felanitx y la señorita le puso con Guadix. Es bonito que esas señoritas, de vez en vez, se equivoquen. El error da humanidad a esas voces que resultan cruelísimas y mecánicas cuando te dicen: «Ese abonado que usted pide no existe». Es tanto como matar a un amigo de toda la vida con el que necesitamos hablar. El error de esas voces nos da confianza en su humanidad. Todos los abonados existen.

Los locutores de la televisión se imitan descaradamente unos a otros. Lo malo es que no sabemos quién comenzo, quién fue el primero.

Hay uno que da las noticias como si se las sacara de la manga, quiero decir como si la inventara en aquel instante. Esto resulta delicado. Es como si un predicador, de entrada, nos diera la sensación de que acababa de estar de tertulia con Dios. Los incrédulos se fabrican de muchas maneras.

Entré en una cafetería y me senté en un rincón. Por todas partes turistas. Me sentí «forastero». Daban ganas de sacar el revólver y disparar, alegremente, al aire. Era un «forastero» que necesitaba hacerse notar y sentar plaza de vecino entre aquella extraña pasta de gentes que se habían apoderado del «saloon». Tenía mi caballo atado al poste, en la calle, y volví al caballo, me subí a él y continué mi marcha de forastero solitario, sin prisas y con pausas para abreviar.



Cuando por ahí leo en algún papel una serie de gratuitas andanadas contra esta tierra, por aquello de la enorme Babilonia inventada por los mallorquines, me pregunto dónde empieza exactamente la envidia...

Las novísimas generaciones norteamericanas después de descubrir por su cuenta la palabra Jesús intentan darle nuevas dimensiones. Por ahí, en uno de esos descubrimientos, puede volver a comenzar todo.

Juan BONET

¡DIGANOS VO! ¡DIGO!

El próximo lunes día 26 dará comienzo la campaña anual de vacunación canina antirrábica. Esta noticia epígrafa gran interés para los dueños de perro, que no son pocos en la isla, como podrá comprobarse más adelante. Nos informa nuestro amigo don Miguel Frau Grimalt, doctor veterinario.

BRANDY MISTRAL PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN

«Otro día abordaremos el tema. Don Miguel Frau Grimalt, con otros colegas suyos, forma parte del equipo veterinario de la Plaza de Toros de Palma, pero asimismo es miembro activo, también como veterinario municipal, en la anual campaña canina antirrábica.

«Esta campaña ha permitido a través de los años -nos dijo don Miguel- extinguir la hidrofobia, tan frecuente y peligrosa en tiempos pasados.

«¿No se da ningún caso?»

«¿Hasta qué punto es importante la campaña?»

«Pues, hasta el punto más alto, por su eficacia en la acción de evitar un peligro ciertamente terrible.

«¿Quién la organiza?»

«En conjunto, la Dirección General de Ganadería y la Dirección General de Sanidad.

«¿Cuándo se estableció la norma?»

«Hace unos veinte años, más o menos.

«¿Es obligatoria la vacunación anual?»

«Desde luego.

«¿Qué duración tiene este período de vacunación durante el año?»

«Exactamente un mes.

«¿Qué ventajas reporta a los dueños de perro?»

«Una diferencia muy notable en el precio de vacunación y la facilidad rápida de cumplir con este deber. Por ejemplo, esta vacunación efectuada a través de las Jefaturas Veterinarias Municipales, en colaboración con las clínicas caninas, cuesta poco, pero garantiza y ocho pesetas. Fuera de esos treinta días el precio de la misma oscila entre ciento cincuenta y doscientas pesetas.

«¿Señalan un horario?»

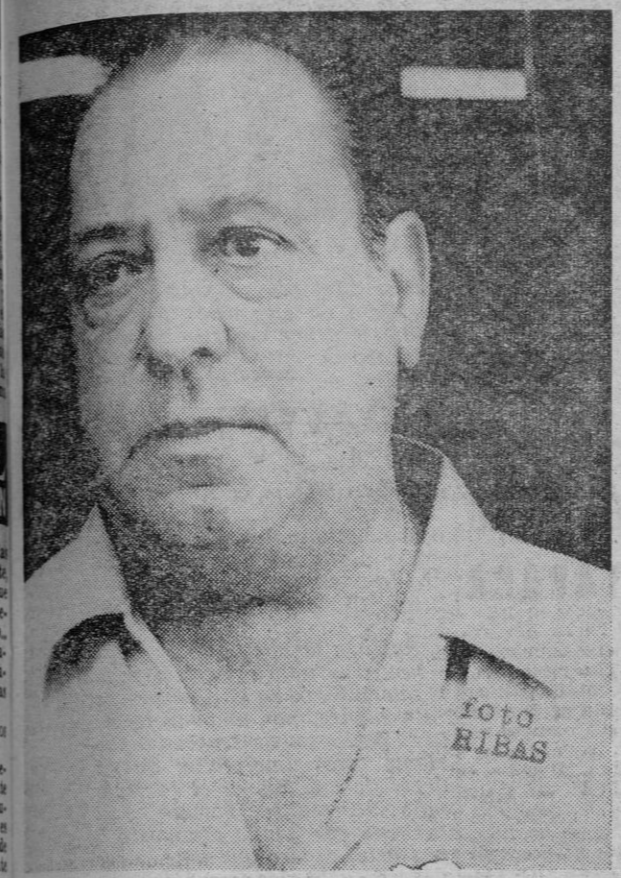
«Naturalmente, adaptado a la conveniencia general, dentro del caso urbano en las barriadas del extrarradio.

«¿Cómo se procede en los caseríos?»

«En Son Roca, Son Pinya, Son Espanyol, La Leta, Son Ferriol, Son Colaret, Génova, etc. los veterinarios titulares cumplen misión con el horario previamente anunciado por pregoneo, durante los días también señalados, que son tres, cuatro días, según la densidad de población canina.

D. MIGUEL FRAU GRIMALT

HA LLEGADO LA HORA DE VACUNAR A LOS PERROS



«Sin duda alguna... El perro puede producir el contagio de hidrofobia; por eso insistir en la vacunación del bozal, más que en el peligro de mordedura... La noticia está dada. Desde el próximo lunes a vacunar los perros. Quien no vacuna a su perro es porque no quiere.

Restaurante Mesón del Emperador cocina Francesa, Mallorquina, Catalana Especialidad de...

ARROZ BRUT, FRIT MALLORQUÍ, SOPAS MALLORQUINAS, PAELLA CARBONADA DE CARNES, SECAS AMB BOTIFARRA, BACALLA A LA LAUNA, BOUCHE FINANCIERE, GIGO (HARICOTS), BLANQUETTE DE VEAU. San Felip 11 - Tel. 22 64 87 Palma de Mallorca LOCAL CLIMATIZADO

Sucedio hace 100 años

23 DE JULIO DE 1871 En el «Diario de Palma» leemos: Ayer el señor Gobernador Civil hizo una visita a las casas de préstamos que hay establecidas en esta ciudad y después de haber examinado con rigurosa detención los libros de registro y caja, manifestó a los dueños de dichos establecimientos que procuraran respigar todo el celo posible para lograr descubrir las alhajas y otros objetos que en ellos se depositan y muchas veces resultan ser robados, habiéndoles hecho al efecto algunas observaciones sobre la manera con que en lo sucesivo deberán efectuar tales negocios y al mismo tiempo para cortar toda clase de abuso y el fraude que siempre redundan en perjuicio de los que se ven en la necesidad de recurrir a las expresadas casas de préstamos.

Dice «El Iris» que el acuerdo de suprimir el Ayuntamiento las fiestas religiosas que costaba y de no asistir a acto alguno del culto, fue tomado bajo el punto de vista económico. Nosotros muy lejos de eso creíamos y todavía continuáramos creyendo que el acuerdo obedeció al principio de que no se debe oficialmente honrar a religión alguna, tan admitido por el partido que pertenece la mayoría de nuestros concejales. Así lo demuestra «El Iris» con las razones que da para defender la conducta del Ayuntamiento y como tal principio todavía no ha sido admitido por la mayoría del vecindario palmesano, de ahí es que por doquiera se murmura de nuestros concejales. Y no crea «El Iris» que solo las personas de opiniones reaccionarias son las que censuran al Ayuntamiento, sino que también muchísimos partidarios del actual orden de cosas de España.

Anteayer a la una de la tarde una banda de música situada en la plazuela de Santa Magdalena intermedio alegres sonatas con el repique de campanas de aquella iglesia, preludio con ocho días de anticipación la fiesta de la Beata Catalina Thome más como solía hacerlo en otro tiempo desde muy antiguo la Banda de tambores del Ayuntamiento de esta ciudad. Sensible es, no hay duda ver abolida aquella costumbre respetable introducida por la devoción entusiasta de nuestros mayores a la santa mallorquina, pero menester es confesar también que la vemos supuida con ventaja.

«El Isleno» al dar la noticia de aspirar el cargo de diputado a Cortes el señor don Miguel Socías y Calmarí, elegía este candidato y recomendaba que le voten los electores del partido de Inca.

Cosas de CALAFAT



Un finestró per si has de pagar; s'altre per si hi has de sur qualque dotbés; s'altre per si t'han de cobrar qualque cantitat... I si t'han de donar dotbés? A sa finestreta on t'han de donar dotbés estan de vacaciones!

RELIGION

ESTAMPA VERANIEGA

«POR LO MENOS, ENTENDER LA HOMILIA...»

Por Garcías Palou

Gran parte del «turismo» -un término éste, muy rico de sentidos- que, durante el tiempo que llevamos de calores estivales, estropea «Es Mal Pas» para tomar baños y el sol, se ha hallado integrado por jóvenes esposos acompañados de sus hijos, todos de pocos años.

Los ha habido y los hay alemanes y franceses. Llegan, todos los días, a la playa juntamente con los perros a veces en número de tres, y, en algún caso, hasta de cuatro. Y, a decir verdad, es encantador el espectáculo que ofrecen la blanca arena y las transparentes aguas del mar que la baña, al prestarse a toda suerte de inocentes juegos de los infantes.

«Turismo» de hogar no sólo ha cautivado mi atención, sino que, a la vez, me ha movido a reflexionar con optimismo. Sin bastantes los jóvenes padres sobre cuyo pecho resplandece una medallita de oro de la Santísima Virgen, preñada de una cadenilla que llevan colgada del cuello. Quizás algún lector se sonría juntando algo de ironía y un poquitín de compasión -a raíz de haber recogido ese dato que acabo de referir. Mas no vacilaré en declarar que -como habrá podido deducirse a raíz de anteriores artículos- sobre la teología de los llamados «católicos marginales», mi frente ha destilado sudores y mis ojos se han cargado de sueño.

Sin embargo, no por esto vaya a suponerse que esos bañistas extranjeros, que, con una rara prontitud, se apresaban a tirar de mi barquilla para dejarme sobre la arena, sean de esos católicos que no oyen Misa, ni comulgan por Pascua, ni confiesan... Aquella sonrisa «religiosa» con que, todos los días, revelan que han advertido mi arribada, me descubre mucho más de lo que pueda creerse por otro cualquiera de los que allí la hayan observado.

Desde hace no pocos años, voy poniendo nientes en esa manera tan típica de saludar al sacerdote -aun al desconocido- que distingue a las gentes sencillas de las adicas y puebles. Hasta no distingue a las gentes sencillas de un presbítero, por las calles de «Ciutat». Ni es propia únicamente de nuestra «pogesia», sino que es aun más expresiva la de bastantes de los que, en busca de trabajo y más altos jornales, han venido de tierras hispanas de las que nos separa el mar.

A la sonrisa cariñosa y cargada de respetos son muchos los que, aun sin tocarse de sombrero, añaden el gesto de levantar la mano derecha hasta la altura de la cabeza. Los «peninsulares» suelen agregar su castellano «¡Vaya usted con Dios, señor cura!» He calificado de «religioso» a la sonrisa de ese salud, dirigido por los sacerdotes, porque tengo la persuasión de que se inspira en el concepto sobrehumano que las gentes sencillas tienen de los ministerios sacerdotales. Sin embargo nada tendría de extraño que a esos eclesiásticos empujados en horror las señales sagradas de que nuestra sociedad cristiana, les desiste ese testimonio que la fe sencilla del pueblo da de su veneración a lo sacro. Son los mismos que han destruido la costumbre de besar la mano del sacerdote y que han sustituido la soñata o el «boreman» por una cascada de monedas cortas, que han llevado a «ofender» -como toda noticia de la teleseñal- como iniciamiento para al sacro ministerio del confesorario.

Serán mi nueva tentación todos aquellos signos del pueblo sencillo son expresión de su fe. Por otra parte, me duele en el alma sean desconocidos con verdaderas irresponsabilidad teológica y pastoral. Fue «centón de la fe» del pueblo sencillo no es un invento de mentalidades ajenas, sino un don que le viene de lo alto, para que pueda juzgar -como lo ha hecho ante viejas heresias- con estirada californiana.

No pudo medir la religiosidad de los «trucitas» ellos y germanos que me saludaban con su «sonrisa»: que llevaban sobre el pecho una medallita de la Soñata; que me descubrían el sinobar -«¡buenos días, señor cura!»- mi me lo descubrían de sacar mi barquilla a la arena de la playa; que, misecios nadaban, hasta levantaban el brazo, al abarcar me, a remo, me iba acercando a la orilla. Mas luego por cierto que no eran gentes de la pura medallita, de la mera voz, amonillada a Son Panerario, del sólo besar, en Lourdes, la ermita de las Anariciones...

A decir verdad, me asustaron en un arrieto al interrogarme sobre «qué servicios religiosos» prestan a los extranjeros esas vecinas parroquias de diversas naciones. Se extrañaron de que en sus respectivos hoteles no se amueblan «bando» y a qué hora se celebran Misa en francés y en alemán. Levaban razón, en efecto, cuando manifestaban que, en la Parroquia del Puerto de Alcúdia, por ejemplo, durante los meses del verano, la mayoría de los hoteles es muy superior en número -había quien suponía que diez veces más- a la que intereran sus moradores durante el invierno.

El asunto que se me planteaba, claramente era de monja. Es, en verdad, un grave problema nacional, para cuya solución de nada valen las suposiciones de entos y negativas de sacramentales a los que los fieles tienen legítimo derecho.

Aquellos católicos franceses y alemanes pedían que, por lo menos, se les conceda entender la homilía.

COMPROBACION



«Aquí, el aparejador, que viene a comprobar la resistencia de los materiales de construcción. (De «Sur»)

SOLEDAD.

«APARTARSE DE LOS HOMBRES NO SIGNIFICA ODIARLOS». (L. Byron)

OPINIONES.

«TODO VA BIEN MIENTRAS TENGO LAS MISMAS OPINIONES QUE EL PERO AHORA QUE HE TENIDO UNA OPINION DIFERENTE, MIRALE COMO SE PONE». (Shaw)

LAS REFORMAS

El hombre de humor, P. García, escribe en «Ya»: «¡Vamos a reformar la Universidad!» -gritaron unos. «¡Sí, sí! ¡Reformémosla!» -corearon otros. Y entraron en los claustros, y en los laboratorios, y en las bibliotecas, y en las aulas. Y cerraron unas paredes, y levantaron otras, pusieron parquet, y lo pintaron y decoraron todo.

BANCOS EN EL MUNDO

El Bank of America es la entidad bancaria norteamericana más importante del mundo, según

datos de la revista «The Banker», «producidos en «Actualidad Económica» en su número correspondiente al 17 de Julio. A continuación del citado banco, en su lista de los cien más importantes del mundo, figuran los estadounidenses Chase Manhattan Corporation y el First National City y los ingleses Barclays Bank Group y National Westminster.

Las primeras entidades bancarias españolas clasificadas son el Banco Español de Crédito en octogésimo lugar, el Banco Hispano Americano en el lugar 93 y a dos puestos de distancia el Banco Central.

Lea «BALEARES»

FENOMENAL GANGA TELE - HOGAR TELEVISOR ULTIMO MODELO

Advertisement for a television set. Includes text: 'Calle Nicolás de Pax, 25 Teléfono 22...', '¡¡DE REGALO!!', 'GRAN FORMATO VHF Y UHF', 'PREPARADO PARA PROGRAMA COLOR B. Y N.', 'Por sólo 16.990 ptas.', 'Adquiera este televisor y llévase uno de estos fabulosos regalos'.

Expedición especial AEROJET LA RUTA de los INCAS y SAFARI por el AMAZONAS

Salida acompañada: 2 OCTUBRE LIMA - LA PAZ - LAGO TITICACA - EL CUZCO MACHU PICCHU - IQUITOS y EL AMAZONAS Extensión facultativa para visitar las ISLAS GALAPAGOS Solicite folleto detallado en Viajes AEROJET EXPRESS, S. L. (Agencia de Viajes - Gpo. A - Tit. 174) DIPUTACION, 258. Teléf. 231-67-00. BARCELONA

GRANDES VERBENAS CALVIA

MAÑANA NOCHE - MARGALUZ - LOS JAVALOYAS - 5 DEL ESTE - LOS YUMAS DOMINGO NOCHE - MIGUEL MORENO - LOS NAIPEES - NUEVO GRUPO - LOS ZADIS



# El fin de semana, formado por el sábado 31 y el domingo 1.º de agosto, puede reunir 100.000 pasajeros

## AEROPUERTO

Desde luego que en medio de tantos días agobiantes, ya por el calor, ya por la cantidad de público, tiene que haber uno que signifique, aunque sea aproximadamente, el descanso. Y ese uno es el jueves. Pero la verdad, que esto de descanso sólo se puede utilizar parcialmente, pues, en muchos momentos hubo bastante movimiento. Lo que pasó fue que no se llegó a las congestiones del día anterior, por ejemplo.

Ayer, para mí, por los momentos que vi, hubo dos momentos de actividad. El primero por la mañana, cuando salieron varios vuelos regulares y charter. El segundo, después de las cuatro de la tarde. Pero la duración de esas horas punta, no fue muy larga, por el contrario las hallé cortas.

Debo advertir, eso sí, que aún con un jueves relativamente tranquilo, es probable que estemos viviendo la semana con mayor tráfico y, por supuesto, con mayor número de pasajeros.

### SE CONSIDERA

Se espera que mañana, sábado 24, y pasado mañana domingo 25, sean días de mucho trabajo. Que pasen gran cantidad de viajeros. Que se vean llenos a cada momento.

Tal vez se supere algún record, tal vez, solamente se esté muy cerca de uno o de varios records. Pero con respecto a congestión, a cantidad, la expectativa está puesta sobre el siguiente fin de semana. El compuesto por el sábado 31, último día de julio y el domingo 1, primer día de agosto. El hecho de que vaya a caballo de dos meses resulta mucho más importante para que reúna mayor cantidad de pasajeros.

### SIN RESERVA

Una gran cantidad de pasajeros, sobre todo procedentes de ciudades peninsulares, aunque en su mayoría extranjeros, llegan a Mallorca sin tener reservado el alojamiento.

Sin ir muy lejos, ayer por la mañana, alrededor de ciento cincuenta personas pasaron por las oficinas de Información y Turismo del aeropuerto, pidiendo que les consiguieran alojamiento. Y muchas de estas personas, ante la imposibilidad de lograrlo, optaban por regresar al sitio de donde habían venido.

### ACUERDO

Creo que ante un problema de este tipo, lo más apropiado sería que hoteles, pensiones y hasta casas particulares que cuenten con habitaciones disponibles, se pusieran de acuerdo con Turismo, o vieran la forma de hacer saber que pueden recibir pasajeros.

Ciento cincuenta en seis horas, es mucho. Ciento cincuenta personas que llegan desconociendo la aglomeración de turismo que hay en este momento en la isla. Y que a la vista de la realidad, no les queda más remedio que marcharse.

### EMBAJADOR

Unos minutos antes del mediodía, llegó el Embajador de la India en Madrid, señor Shan. No me extendiendo en esta información, por cuando Pablo Lull les dará una información detallada, y utilizará las fotos de Juanet.

### NUMEROSOS

Ha llegado un numeroso conjunto de viajeros de nacionalidad yugoslava, tal como ya les había adelantado en crónicas anteriores. Y estos grupos continuarán visitándonos, y renovándose cada semana.

Este grupo de turistas, cerca de noventa, de los cuales les hablo, esta formado, en su mayoría, por profesionales, médicos, abogados, ingenieros, profesores, etc., de ambos sexos.

He conocido, entre ellos, al profesor Pavle Zivano; así como a los señores Stajic.

### MAS PASAJEROS

Con destino a París, marchó don Nicolás Riera Marsá, en compañía de la señorita Coll, jefe de relaciones públicas.

Con rumbo a Madrid salió el señor Angel Alfredo Garro, director comercial de la empresa turística del Interior, en Argentina.

### REGRESO

Ha regresado de Madrid don Gerardo Martín, de Viajes Rumbo, quien debió desplazarse hacia la capital, ante el repentino y lamentable fallecimiento de su señora madre.

### ¿PODRA SER?

Se habla de la posibilidad de un fin de semana ya inalcanzable en lo que reste del año. Me refiero al fin de semana que une el último día de julio con el primero de agosto, y en el que se podrían lograr cifras fabulosas de pasajeros.

Se dice que hasta el momento lo más alto conseguido en un fin de semana ha sido algo así como 88.000 pasajeros. Pues, si se tiene que mejorar esa cantidad, ya habrá que hablar por encima de los 90.000 y tal vez nos acerquemos a los cien mil.

La verdad es que no se sabe hasta donde pueden llegar las cosas. O hasta donde pueden llegar las personas que vengan, sobre todo las que lo hagan en ese fin de semana.

### AL JAPON

Sé que se está organizando un viaje al lejano Oriente. Por supuesto, el punto importante de ese interesante viaje, será Tokio.

De esto les hablaré dentro de muy pocos días, ya con mayores detalles al respecto.

### OTRO PASAJERO

Hacia Barcelona marchó don Héctor Mayer, actor de teatro y cine, de nacionalidad chilena, quien se halla en viaje por Europa, en busca no solamente de nuevos conocimientos de arte dramático, sino también dispuesto a conocer gente del ambiente teatral.

El señor Mayer, permanecerá hasta el mes de septiembre en Europa. Y su gira comprenderá los siguientes países, aparte de España,

## Solamente por la mañana, llegaron más de cien pasajeros sin tener reservado alojamiento

Francia, Suiza, Alemania, Italia, Yugoslavia, Grecia, Rumanía y Gran Bretaña.

Hasta mañana.

COCO MENESES

## ¡ACCION SIN TREGUA! Un atraco perfecto al expreso de Amberes

Leugala



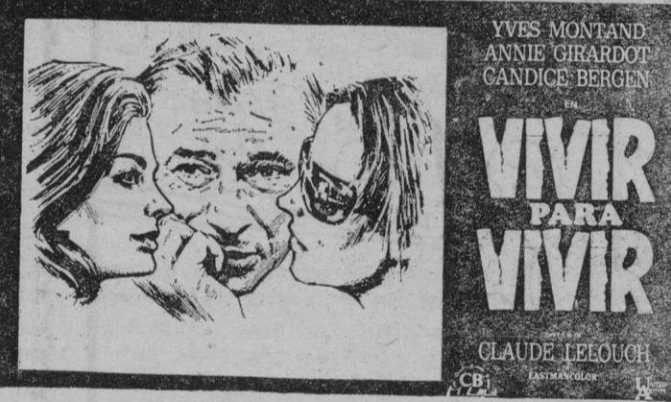
¡CREPITAR DE METRALLETAS!  
¡VIOLENCIAS! ¡LUCHAS! ¡EMOCION!

ESTRENO  
HOY



Y en el mismo programa:

UNA REPOSICION SOLEMNE



La película que todos ansian volver a ver

(SOLO PARA MAY. 18 AÑOS)

## LA MAS FABULOSA ANTOLOGIA DE UN CINE QUE NO VOLVERA

## RISAS Y SENSACIONES DE ANTAÑO

DOUGLAS FAIRBANKS  
CHARLIE CHAPLIN  
STAN LAUREL - OLIVER HARDY  
HOUDINI - PEARL WHITE  
HARRY LANGDON - BEN TURPIN  
CHARLIE CHASE - MACK SENNETT  
FATTY ARBUCKLE - MABEL NORMAND  
SNUB POLLARD - BORIS KARLOFF

MONTY BANKS - WARNER OLANO  
FORD STERLING - RUTH ROLAND  
AIST. JOHN - CAMEO THE WONDER DOG

Director  
ROBERT YOUNGSON'S



20 CENTURY-FOX

UNOS ROSTROS QUE NO NECESITAN HABLAR PARA DESPERTAR LA CARCAJADA O LA EMOCION

TRES MESES EN SU ESTRENO EN BARCELONA... Y SIGUE EN CARTEL

## «PARA MI, EL TURISMO NORTEAMERICANO ES EXCELENTE», NOS DICE D. FRANCISCO SIERRA

No hace más de un mes, que don Francisco Sierra, recibió el título de director de actividades de empresas turísticas. Este fue el motivo por el cual, contento, amable, en fin, con el ánimo que un logro de este tipo determina, ofreció una comida a un pequeño grupo de amigos.



—Soy el jefe de recepción.

Durante estos momentos, le entrevistamos, para conocer su parecer sobre el turismo en general. Para que nos contara algo sobre su vida, y algo, también, o mucho, sobre el Apartotel Magalluf, donde trabaja desde hace varias temporadas.

—Estoy muy contento con el título logrado. Y estoy muy contento, también, con mi trabajo en el Apartotel.

—¿Cuál es su puesto en el Apartotel?

Más adelante, nos dice, que se inició en el mundo del turismo, allá por 1952, y que desde entonces, ha tenido oportunidad de pasar por muchos hoteles, por muchas ciudades, y conocer a mucha gente importante.

—Esto último es lo más interesante en mi profesión. El contacto humano. El poder conocer verdaderos genios en todos los campos: científico, político, literario, etc.

## COLONIAS DE VERANO EN CA'N TAPARA

A principios de este mes comenzaron en Ca'n Tapara —Centro de Formación Social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares— las Colonias de Verano.

Hace algunos días que finalizó el primer turno en el que cuarenta niños de Palma, pueblos de la isla y Mahón, comprendidos entre los diez y los doce años, disfrutaron de unas alegres y formativas vacaciones.

Esta colonia fue dirigida por un equipo mixto de monitores, algunos de ellos profesionales de la enseñanza. Para preparar las distintas actividades tuvieron en cuenta los intereses propios de estas edades y procuraron que los niños participaran activamente en la programación y ejecución de las mismas.

Entre todas ellas destacaron por su éxito las que podríamos llamar "de larga duración" y que fueron: descubierta de la casa, bosque y alrededores; el gran juego de bosque; la ginkhama; la excursión a Alcudia (con visita a las ruinas romanas, al ski acuático y al parque zoológico); las olimpiadas y la "gran fiesta lúdica". Aparte debemos mencionar las veladas y los baños en la piscina. En ambas actividades los niños disfrutaron muchísimo. Les agradó también muchísimo dormir en las tiendas de campaña.

Pero mucho más importante que todo esto fue que fue el ambiente de amistad y compañerismo que reinó en toda la colonia, y sobre todo el descubrimiento de un mundo casi desconocido para la mayoría de los niños: La Naturaleza como obra del Señor, las canciones de nuestra tierra, las danzas, los juegos... Valores todos ellos muy importantes para lograr una verdadera educación.

Hay un turismo que es relativamente nuevo en Mallorca, y que hablar de él siempre es interesante, por lo variado de las opiniones. Se trata del turismo norteamericano, que a decir de muchos es el turismo más interesante, porque es el turismo que viene dispuesto a gastar el dinero que trae, y ese dinero suele alcanzar cifras no muy comunes en los turistas que nos visitan. Hay otras opiniones, que hacen pensar en los norteamericanos como en excesivamente exigentes. El señor Sierra, es una persona idónea para ofrecer un juicio sobre ellos.

—Yo estimo que se trata de un buen turismo. Es gente que si se le sabe tratar responde muy bien. Yo he tenido muchas oportunidades de alternar con ellos, y siempre he quedado satisfecho de su visita.

Nos cuenta a renglón seguido, que entre septiembre y noviembre de este año, recibirán todas las semanas grupos de 250 pasajeros norteamericanos, y que también tienen reservas hechas para el próximo año.

—A partir de septiembre, y hasta noviembre incluido, recibiremos periódicamente, grupos de doscientas cincuenta personas, que se irán renovando. Y para 1972, ya contamos con reserva para veinticinco grupos, también de pasajeros norteamericanos, que llegarán entre los meses de abril y julio.

Don Francisco Sierra, nos va contando anécdotas del hotel. Refiriéndose a diferentes personalidades que ha conocido en este ambiente, y haciéndonos saber que lleva seis años y medio en Mallorca, donde se siente muy a gusto.

—Llegué en 1965, y no he pensado en moverme de aquí.

## Diputación Provincial

VISITAS

El presidente de la Diputación Provincial, don José Alcover Llompart, recibió en la mañana de ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas: don Paulino Bichens, delegado provincial del Instituto Nacional de Estadística; don Antonio Santandreu, capitán de la Policía Armada, y los alcaldes de Valldemosa, Bafarbufar y Estallens, señores don Felio Calafat Rotger, don Antonio Vives Alberti y don Gabriel Alemán Bauzá, respectivamente, acompañados del secretario de los tres ayuntamientos, don Manuel Bestard Serra.

LEA

«BALEARES»

## Club Militar «ES FORTI»

MAÑANA SABADO, día 24 A LAS 22'30 horas

Se celebrará en este Club una CENA - BAILE, con motivo de la festividad de SAN JAIME, con la actuación de las famosas orquestas:

## Los QUIJOTES Los SCORPIO'S

Los señores Socios que deseen reservar mesa para la cena, pueden encargar los tickets hasta hoy, día 23, en la Conserjería.

Los señores Socios que vayan acompañados de personas no socios, deberán adquirir para éstas, en la entrada, el correspondiente ticket.



# Certamen de Pintura de Pollensa

## El primer premio al pintor José Lapayese

### OTRAS DISTINCIONES

En la Villa de Pollensa, Provincia de Baleares, a diez y nueve de julio de mil novecientos setenta y uno, siendo las diez y ocho horas, se reúnen en las Consistoriales de la Villa, bajo la presidencia del señor Alcalde del Magnífico Ayuntamiento, don Antonio Rosselló Andreu, los siguientes señores: don Gaspar Sabater; don Carlos Bienes Nouvilas; don Miguel Bota Totsko; don Nicolás Forteza Forteza; don Pedro Garau Sagristá y don Pedro J. Torrandell Martí, que forman el Jurado Seleccionador de Obras y Adjudicador de Premios a las presentadas al X Certamen Internacional de Pintura 1971.

Actúa de Secretario, sin voz ni voto el de la Corporación Municipal don José Bonnin Fuster.

Abierto el acto por la presidencia, se declara constituido el Jurado con los señores antes relacionados.

Seguidamente se procede, por los reunidos, a la elección del Presidente ejecutivo de dicho jurado, acordándose por mayoría actuara como tal el señor Carlos Bienes Nouvilas.

Don Antonio Rosselló Andreu, le cede la presidencia asistiendo a las deliberaciones del Jurado como representante del Magnífico Ayuntamiento de Pollensa, sin voz ni voto.

A continuación, por los miembros del Jurado se procede a un detenido examen de las obras presentadas y admitidas al Certamen en número de noventa, se han rechazado cuatro obras por no ajustarse a lo establecido en la Base tercera de las que rigen el Certamen.

Seguidamente, tras una primera votación, fueron seleccionadas las obras que figuran numeradas en la relación que se acompaña a la presente acta con los números 2, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 16, 18, 21, 23, 25, 30, 31, 33, 35, 36, 40, 43, 45, 47, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 68, 71, 73, 79, 80, 82, 84, 85, 87, 88 y 90, de las admitidas para participar en el presente X Certamen Internacional de Pintura cuya selección tiene por objeto la exposición de las obras en el Claustro del Convento de Santo Domingo de esta Villa.

En este estado y después de un descanso se procede a iniciar las votaciones para la adjudicación de los premios previstos en la convocatoria.

Luego de sucesivas votaciones ha sido elegida para el Primer Premio la obra señalada con el número 45 la cual obtuvo mayoría de votos, por tanto ha quedado otorgado dicho primer premio "Pollensa", dotado con 40.000 pesetas y medalla de oro por el Magnífico Ayuntamiento de Pollensa a la

obra cuyo autor es don José Lapayese del Río y que tiene por título: "Cometas en el puerto".

Para el segundo premio ha sido elegida la obra señalada con el número 9, la cual obtuvo mayoría de votos. Por tanto ha quedado otorgado dicho Segundo Premio "Lorenzo Cerdá", dotado con 25.000 pesetas por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares y medalla de Plata del Ayuntamiento, a la obra cuyo autor es don Juan Covas y que lleva por título "Aura".

Para el Tercer Premio ha sido

elegida la obra señalada con el número 84 la cual ha obtenido mayoría de votos. Por tanto, ha quedado otorgado dicho tercer premio "Club Pollensa" dotado con 15.000 pesetas por dicha entidad y Medalla de Bronce del Ayuntamiento a la obra cuyo autor es don Angel Sanmartín Pérez y que lleva por título "Tres figuras".

Y dándose por terminado el acto siendo las veintuna horas treinta minutos, se extiende la presente acta, que firman los señores asistentes conmigo el Secretario, de todo lo cual Certifico.

# PRIMER CERTAMEN INTERNACIONAL DE PINTURA «PAISAJES Y MONUMENTOS DE CALVIA»

ORGANIZADO POR EL AYUNTAMIENTO DE CALVIA EN CONMEMORACION DEL DESEMBARCO DE LAS HUESTES DE JAIME I EL CONQUISTADOR EN SANTA PONS

Bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Calviá (Baleares) y con

motivo de la celebración de las Fiestas Conmemorativas del desembarco del Rey Jaime I en las playas de Santa Ponsa, de este término municipal, se convoca un certamen de pintura, cuyo fallo se hará público el día 9 de septiembre del corriente año, con arreglo a las siguientes bases:

- 1.º— Podrán concurrir al presente certamen todos los artistas que lo deseen, sin limitación de nacionalidad ni residencia.
  - 2.º— El tema de dicho certamen serán paisajes y monumentos referidos a la comarca de Calviá en toda su extensión y amplitud.
  - 3.º— Todas las obras que se presenten deberán ser originales y no haber sido premiadas en otros certámenes.
  - 4.º— El tamaño de las obras no podrá ser inferior al 20 figura en cualquiera de las tres medidas de la nomenclatura internacional: paisaje, figura y marina.
  - 5.º— El plazo de admisión de las obras finalizará el 31 de agosto y serán entregadas en las oficinas del Ayuntamiento de Calviá.
  - 6.º— Una vez seleccionadas las obras se montará una exposición de las mismas en un local que se dará a conocer oportunamente.
  - 7.º— Las obras se presentarán debidamente montadas y enmarcadas con un simple listón de madera que no exceda de 3 cms.
  - 8.º— Los cuadros deberán ir acompañados de un sobre que contenga nombre completo del autor, edad y dirección, así como el título de la obra.
  - 9.º— Se concederán los premios siguientes:
    - 1.º.— 50.000 ptas.
    - 2.º.— 25.000 ptas.
    - 3.º.— 15.000 ptas.
  - 10.º— Las obras premiadas pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento de Calviá y formarán parte del Museo Municipal.
  - 11.º— El jurado calificador, que estará presidido por el señor Alcalde de Calviá, estará compuesto por distinguidas personalidades cuyos nombres se darán a conocer en la misma fecha en que se haga público el fallo.
  - 12.º— Las obras no premiadas podrán ser retiradas, en el plazo de un mes, previa presentación del recibo que les será extendido a la entrega de las citadas obras.
- Calviá, julio de 1971.

# X FESTIVAL DE POLLENSA

## LO INICIA REGINO SAINZ DE LA MAZA

El próximo domingo, iniciará su décima singladura el prestigioso "Festival de Pollensa", honra musical de España entera, tras la felicísima iniciativa del que fue eminente violinista Philip Newman.

Abre el turno de recitales el guitarrista Regino Sainz de la Maza, del que ofrecemos a nuestros lectores unas notas biográficas.

### REGINO SAINZ DE LA MAZA

REGINO SAINZ DE LA MAZA, Académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Catedrático del Real Conservatorio de Música de Madrid, lleva por el mundo entero, la gran música de la guitarra española, desde los pentagramas de los vihuelistas hasta el «Concierto de Aranjuez», obra a él dedicada y que estrenó en España, en diversas capitales europeas y en América.

Compositor, conferenciante, crítico musical de gran estilo unido siempre a lo mejor del mundo literario, su guitarra tiene significación de símbolo.

En su primera audición en París, el ilustre crítico Henri Collet saludó a Sainz de la Maza como a una de las más genuinas representaciones del arte español. Sainz de la Maza reivindica la gran tradición polifónica de la guitarra latina, de esa guitarra que en sus manos ha sido comparada al clavicémbalo de Wanda Landowska. El ha contribuido al proceso de valoración universal de la guitarra en nuestros días, y ha revelado algunas de las más preciosas páginas de la Música profana del Renacimiento, esa música que, al cabo de los siglos, conserva intacto su sorprendente primor.

Sainz de la Maza ha actuado en los principales centros musicales y colaborado también, como solista, con todos los directores de España y muchos del extranjero. En su primera «tournee» por Sudamérica, a

los veintidós años, la Universidad de Buenos Aires le otorgó su Medalla de Oro. En la Sociedad Nacional de Música actuó asimismo en uno de los conciertos con don Manuel de Falla.

Como compositor, ha enriquecido la literatura de la guitarra con transcripciones de obras clásicas y modernas, y con algunas páginas originales donde «el encanto nostálgico de España y su verbo prestigioso son evocados —como escribió Golestau en «Le Figaro», de París— con gran brillantez».

Su actuación última en New York fue subrayada por el «Herald Tribune», en una extensa referencia, como «modelo de refinamiento, gracia y equilibrio en sus tres categorías de guitarrista, músico y virtuoso»; mientras el «New York Times» puntualizó que lo que Sainz de la Maza hizo en su recital fue real y auténtica creación musical.

Ha hecho grabaciones para la R.C.A., de New York, y la filial de la misma en Madrid. PEDRO DEYA

# olivetti

HISPANO OLIVETTI S. A. y COMERCIAL MECANOGRÁFICA, S. A., comunican a sus clientes y usuarios que, como consecuencia de las mejoras alcanzadas por el personal de ambas Sociedades en el último Convenio Colectivo, se ha acordado la semana laboral de cinco días. Por consiguiente, desde el 1.º de julio el sábado es día festivo, tanto para los empleados de Comercial Mecanográfica S. A. como de Hispano Olivetti, S. A.

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO, 25 DE JULIO

TARDE 5,45

### FABULOSA CORRIDA DE TOROS

6 TOROS DE DON BALTASAR IBAN, 6



«MIGUELÍN»



Palomo «LINARES»



José Luis SEGURA

Venta de localidades: Plaza de Toros. Telf. 25 52 45. — Rincón Taurino. Telf. 22 61 30

### SERVICIO NACIONAL DE CEREALES

## CALENDARIO DE RECOGIDA MES DE AGOSTO DE 1971

Los almacenes del S. N. C. establecidos en esta Provincia, donde los agricultores deben entregar su trigo disponible de venta y formalizar sus reservas de consumo, así como vender libremente la avena, cebada, maíz, y sorgo de su cosecha declarada disponible para la venta, permanecerán abiertos durante el mes de agosto 1971, los días que a continuación se detallan:

Palma: 13 y 14, 26 al 31.	Petra: 2 al 4, 16 al 18, 26 y 27.
Santa María: 12, 26 y 27.	Felanitx: 9 al 11, 23 al 25.
Inca: 5 al 7, 19 al 21, 30 y 31.	Sineu: 9 al 11, 16 al 18.
La Puebla: 9 al 14, 23 al 28.	Sta. Margarita: 5 al 7, 19 al 21.
Pollensa: 2 al 4, 16 al 18.	Montuiri: 2 al 4, 23 al 25.
Manacor: 5 al 7, 12 al 14, 19 al 21, 28 al 31.	Lluchmayor: 5 al 7, 19 al 21, 28 al 31.
	Campos: 2 y 3, 16 y 17.
	Santañy: 4, 18.
	Ibiza: 9 al 14.
	Mahón: 6 y 7, 16 al 18, 27 y 28.
	Ciudadela: 2 al 5, 19 al 21, 30 y 31.
	Mercadal: 11 al 14, 23 al 25.
	Ferrerías: 9 y 10, 26.

El horario de apertura será de las 8 a las 13 horas y de las 16 hasta que sea necesario.

EL JEFE PROVINCIAL

## LINEA MARITIMA

PALMA - TOULON

PALMA ou IBIZA

PALMA - MARSELLA

PALMA ou IBIZA

(Pasajeros, carga y toda clase de vehículos)

Servicio regular, semanal con el moderno Car - Ferry «SARDAIGNE» y con el Paquebote de lujo Car - Ferry «AVENIR».

Salidas de Palma a Toulon MIERCOLES A LAS 12'30

Salidas de Palma a Marsella DOMINGOS A LAS 11'00. (Durante los días 1, 15 y 29 de agosto)

TARIFA POR PERSONA:

Clase económica 1.375'— Pts.  
Clase cabina 1.875'— Pts.

Autos: 2.500'— Pts.

«Cie. Gle. Transmediterraneenne

Cie. Maritime Toulon Sardaigne»

Agentes Generales

AGENCIA SCHEMBRI, S.L.

Plaza Lonja, 2

Telfs.: 22 79 76 - 21 10 74

### EDUCACION GENERAL BASICA

#### Delegación Provincial de Educación y Ciencia

Los centros docentes no estatales autorizados para el Bachillerato que deseen impartir la totalidad de la Educación General Básica, pueden solicitarlo a través de esta Delegación antes del día 23 de agosto próximo, ajustándose a las normas que establece la O. M. de 5 de julio (B.O.E. del 19) y que se hallan expuestas en el tablón de anuncios de esta Delegación.

Igual plazo e idénticas normas rigen para la apertura de nuevos centros de E.G.B.

### CENTROS NO ESTATALES DE BACHILLERATO QUE DESEEN IMPARTIR EL 5.º CURSO DE EDUCACION GENERAL BASICA

#### CENTROS NO ESTATALES DE BACHILLERATO ELEMENTAL

#### CENTROS NO ESTATALES DE BACHILLERATO ELEMENTAL

Los Centros no estatales autorizados para Bachillerato Elemental, pueden solicitar, a través de esta Delegación, antes del día 5 de agosto próximo, autorización para impartir el 5.º curso de Educación General Básica durante el año académico 1971/72.

#### CENTROS NO ESTATALES DE BACHILLERATO ELEMENTAL

Los Centros no estatales autorizados para Bachillerato Elemental, pueden solicitar, a través de esta Delegación, antes del día 5 de agosto próximo, autorización provisional para impartir el 5.º curso de Bachillerato de Ciencias y Letras, siempre que la insuficiencia de puestos escolares en la localidad lo justifique.

Palma de Mallorca, 21 de julio de 1971.

El Delegado, B. Pastor,



### ADHESION A LA UNIVERSIDAD

#### CARTA DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

Ilmo. Sr. D. Gabriel Alzamora López  
 Académico Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Palma  
 CIUDAD

Ilmo. Sr. D. Com. Presidente de la Asociación Provincial de Amas de Casa, y en cumplimiento de la propuesta de su junta directiva, tengo el honor de manifestarle nuestro total, incondicional y entusiasta apoyo a sus nobles gestiones en pro de la Universidad Balear

No se trata aquí de aducir los múltiples beneficios que nos reportaría la consecución de tan digno objetivo, y que por otra parte han sido aireados repetidamente por periódicos y revistas de estas islas con un clamor y adhesión masivos.

Únicamente como madres que somos la mayoría, puedo decirle Sr. Alcalde la preocupación que sentimos al ver las dificultades que experimentan nuestros estudiantes para conseguir ingresar en la Universidad de Barcelona, ya tan saturada que es evidente la implantación en la misma de un "numerus clausus". Si a esto añadimos que el cambio de distrito Universitario es prácticamente imposible, en los primeros años, para la mayoría de los estudiantes, el panorama para los futuros estudiantes de estas islas es francamente desalentador.

Agravado todo ello por las dificultades de desplazamiento y estancias. Estas dificultades de desplazamiento son unas veces por falta de pasajes, (en ciertas épocas deben encargarse con mucha anticipación), y otras falta de medios económicos; pues no debemos olvidar que aunque en Baleares el nivel de vida es alto, en relación a otras regiones españolas, también hay familias que no pueden permitirse los gastos que suponen viajes, estancias, etc., etc. con lo cual gente capacitada para los estudios universitarios queda sin oportunidad de ellos y se pierde uno de los objetivos clave de la Ley de Educación: La Igualdad de Oportunidades.

La creación de la Universidad Balear no sólo promocionaría culturalmente las islas, sino que descongestionaría la de Barcelona, que con sus miles de estudiantes tiene planteado un problema que dentro de pocos años será prácticamente insoluble. Cuento Sr. Alcalde con la completa adhesión y apoyo de esta Asociación, que queda a su completa disposición para el logro de tan digno fin.

Atentamente

### CRONICA de SOCIEDAD

#### NATALICIO

La señora de D. Jaime Manresa Pujadas, de soltera Marita Garau Noguera, dio ayer a luz, en la Clínica Mare Nostrum, asistida felizmente por el Dr. Juan Gil Xamena, una hermosa niña, segundo fruto de su matrimonio.

#### SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

A la recién nacida le será impuesto el nombre de María-Esther.

Nuestra enhorabuena a sus venturosos padres, así como a sus abuelos paternos, D. Jaime y doña Teresa y maternos D. Bartolomé y doña Amada.

## PREMIOS PERIODISTICOS PARA LA JUVENTUD

Destinada a estimular y distinguir la labor divulgadora de la prensa, radio y televisión sobre la juventud en general, esta Delegación Nacional convoca los premios de Periodismo 1971, que se regirán por las siguientes BASES:

PRIMERA.— Dentro de las especialidades informativas de prensa, radio y televisión, se establece un premio único de 100.000 pesetas, para galardonar al mejor trabajo o serie de trabajos publicados que aborden algunos de los aspectos relacionados sobre la temática de la Juventud.

SEGUNDA.— Los trabajos, con firma o sin ella, deberán haberse publicado entre el 1 de enero y el 5 de noviembre de 1971. El plazo de recepción de originales finalizará a mediodía del 25 de noviembre.

TERCERA.— Los originales, ya sean artículos, reportajes literarios, trabajos radiados o televisados, serán remitidos por triplicado, en papel tamaño folio con expresión de la publicación o la emisora donde hayan sido difundidos, y de la fecha de publicación y señas del autor.

CUARTA.— Los trabajos sin firma deberán ir acompañados, además, de certificación del director del diario o revista donde se publique, y de los trabajos radiofónicos emitidos con carácter de programa se remitirá copia de la grabación en cinta magnetofónica, acompañada de certificación del director.

QUINTA.— Podrán tomar parte en el Concurso personas de cualquier nacionalidad, siempre que sus trabajos sean divulgados a

través de la prensa diaria, revistas y emisiones españolas.

SEXTA.— Los trabajos deberán enviarse dentro del plazo fijado por esta convocatoria, por correo certificado al Jefe de la Sección de Medios de Comunicación de la Delegación Nacional de la Juventud, calle José Ortega y Gasset, 71. MADRID-6, en donde también podrán entregarse personalmente los trabajos.

SEPTIMA.— El fallo de los premios será hecho público en la primera quincena del mes de diciembre de 1971.

OCTAVA.— El premio establecido no podrá declararse desierto. El jurado está facultado para dividir el premio establecido de esta convocatoria.

Madrid, 14 de julio de 1971.  
 El Delegado Nacional,  
 Gabriel Cisneros Laborda

### VISITAS A «BALEARES»

#### RESIDENTES DE CAN TAPARA

En la tarde de ayer, sobre las ocho, pasaron una visita a nuestro diario un nutrido grupo de residentes de Can Tapara (San Agustín).

En su visita recorrieron especialmente los talleres de nuestro diario, donde les fue explicado el proceso de confección y tirada de «BALEARES».

### FEDERACION SINDICAL PROVINCIAL DEL COMERCIO DE BALEARES

## EL CIERRE DEL COMERCIO EN GENERAL

Con referencia a las diferentes opiniones expresadas en la prensa local, que agradecemos tanto si son favorables, como desfavorables, sobre el "Cierre del Comercio en general, los sábados por la tarde".

Esta Sección Social, cumpliendo su obligación, se complace en aclarar a la opinión pública:

ORIGEN: Lo único que deseamos es compartir los fines de semana con nuestros compañeros de: Industria, Construcción, Oficinas Oficiales y particulares, Banca, y algunos sectores del Comercio, que ya hace tiempo tierran por la tarde de los sábados.

Después de diferentes reuniones tenidas, se acordó solicitar dicho cierre a la Sección Económica de dicha Federación.

La Propuesta fue presentada bajo los siguientes términos:

1. — Solicitar el Cierre de los Comercios en general, los sábados por la tarde, con la debida vigilancia por parte de autoridades.

2. — El citado cierre se haría en un período de prueba, durante los meses de junio, julio y agosto. En caso de que diera resultado, se seguiría, haciéndolo durante todo el año.

3. — Las horas no trabajadas en las tardes de los sábados serían recuperadas de la forma siguiente:

El 5 de julio, se presentó al citado señor, para sus estudios y luego una vez aprobada dicha solicitud, por la máxima autoridad laboral, sería presentada a nuestra primera autoridad civil, Excmo. Gobernador Civil de Baleares, para que dictase las órdenes precisas para que se cumplieran los acuerdos sobre dicho cierre.

Al no tener noticias, el 14 de julio, visitamos al Ilmo. señor Delegado de Trabajo. El cual nos informó, que no habiéndose presentado, un horario definido, en la propuesta presentada y por tanto no haberse dicho si además del cierre del sábado por la tarde había recuperación. Cosa que extrañaron D. Pedro J. Mas, Presidente de la Sección Económica y D. Bernardo Soler, Presidente de la Sección Social, ya que se tenían que haber entregado las actas de las reuniones tenidas, el 17 de mayo, 17 de junio y 30 de junio, cosa que se habían hecho con las dos primeras y si sólo con la última.

En su consecuencia se han remitido las actas referentes a la recuperación y al posible horario.

Y en vista de lo cual el día 16 de julio, volvimos a reunir la Permanente, confirmando la mayoría, la propuesta del cierre por la tarde de los sábados.

Acordando solicitar el horario siguiente, para el "Comercio en general": De lunes a viernes, el horario actual y el sábado de 8.30 a 2.30, por la tarde cerrado.

"Lecherías": Desde las 7 de la mañana, hasta las 13 horas, por la tarde cerrado. (De los sábados).

Se acordó proponer la reducción de la jornada laboral a 46 horas semanales.

Por la expuesto esta Sección Social de la Federación Sindical Provincial de Comercio, sale al paso al esclarecimiento de lo sucedido y espera que se ponga punto final a tan cacareado asunto, cuando la máxima autoridad laboral, dictamine lo que debe hacerse.

El día 17 de junio, se reunió otra vez el pleno bajo la presidencia del Ilmo. señor Delegado de los Sindicatos, quien después de escuchar diferentes opiniones, solicitó una encuesta de los grupos de Comercio integrados en los diferentes Sindicatos.

El día 30 de junio, se tuvo una nueva reunión que presidió el señor Secretario de Ordenación Económica de los Sindicatos, que le fueron presentadas dichas encuestas que se arrojaron el siguiente resultado:

El 90 por 10 de los Comercios son partidarios del cierre de los sábados por la tarde.

El 7 por 100, no están conformes y el 3 por 100 se abstuvieron.

Acordándose presentar dicha propuesta al Ilmo. señor Delegado del Trabajo.

## BIKRAM SHAH SR. SHARDUL

(Viene de la página 16)

—En los dos años de estancia que llevo en Madrid no he aprendido muy bien español. Le pido disculpas.

—¿Qué cargo tenía usted, anteriormente?

—Antes de ser destinado a Madrid era primer introductor de embajadores en Nueva Delhi y mucho antes embajador en Indochina...

Comentamos, lógicamente, el momento actual de las relaciones entre la India y España y el Embajador dijo:

—Creo que en ningún momento las relaciones entre nuestros dos países fueron tan firmes. El momento es excelente, en este sentido. España y la India tienen idénticos puntos de vista en los más importantes aspectos de la política internacional. Así se demuestra constantemente en las Naciones Unidas, donde siempre hay absoluto acuerdo en las decisiones de los dos países. En la cuestión nuclear, en lo que se refiere a la colonización, en la postura ante la política africana, etc., siempre estamos de acuerdo.

—¿Tenemos relaciones comerciales con ustedes?

—Excelentes relaciones, tam-

bién en esto. España compra a la India especialmente tres productos: té, cueros y aceites. Nosotros compramos a España minerales, como mercurio, compramos corcho y compramos barcos. Ahora mismo hay un pedido de barcos de gran tonelaje que serán construidos en España para nuestro país...

—¿Tiene usted muchos compatriotas en España?

—Tenemos dos mil compatriotas en Las Palmas, es donde más. Allí, en Canarias, mis compatriotas se dedican al comercio. También hay unos doscientos en Barcelona, una cifra muy similar en Madrid...

No creíamos, francamente, que la colonia hindú en España fuera tan numerosa.

El Embajador, en resumen, se ha trasladado a nuestra isla para asistir al torneo internacional de golf que se ha de celebrar este próximo fin de semana en La Costa de los Pinos, a beneficio de los refugiados pakistaníes en la India. El diplomático y su esposa fueron recibidos por el Cónsul de su país en Barcelona y por el Oficial de Tráfico Sr. Bengochea y otras autoridades del aeropuerto.

## LOS «HIPPI» EN LIBERTAD

(Viene de la página 16)

tan dar una pequeña explicación. Durante estos días en el Centro Preventivo han sido sometidos a limpieza general, de acuerdo con el reglamento penitenciario. Todos ellos, igualmente, tuvieron que renunciar a sus melenas conservadas durante tanto tiempo, siendo sometidos a un corte de pelo normal (entiéndase lo de normal, no al rape).

Precisamente sobre este particular se manifestó una chica que dijo llamarse Catherine Hayes, inglesa, de Bradford. Dijo:

—Se han llenado dos cajones con los cabellos de estos chicos. La comida ha sido buena. Durante estos cuatro días la mayoría hemos comido más y nos hemos duchado más veces que en los últimos tres meses.

Catherine Hayes solamente se quejó del viaje desde Ibiza: —No fue muy cómodo. Yo, personalmente, nunca había viajado en segunda clase, en un barco así. Por suerte no fuimos molestados. La policía se preocupó de que nadie nos molestara...

En una de nuestras anteriores informaciones llamábamos la atención sobre la edad del norteamericano "hippi" Bob Berg, el más viejo del grupo, con sus cuarenta y seis años. Pues resulta que este Berg es quien alquiló la casa ibicenca donde comenzó todo el problema. Este hombre dio la siguiente explicación:

—Yo no hice más que abrir la puerta de la casa a todo el que bienamente quisiera venir a vivir a Ibiza. Yo creo que los muchachos se comportaban bien; cuidaban una pequeña huerta, arreglaron las puertas de la casa... Yo ponía el pago del alquiler y ellos se preocupaban de proporcionar comida. Este era el régimen de vida. Y hasta teníamos una pequeña huerta para los gastos generales.

Bob Berg dijo ser californiano: "Antes de todo eso yo tenía unos cuantos restaurantes en California. Realmente mi profesión es la de cocinero. Hasta que me cansé y elegí Ibiza para vivir..."

—¿Volverá allí?

—Sí. Ahora volveré a Ibiza. Pero sólo para limpiar la casa, recoger mis cosas y marcharme a Madrid.

Dijo a Madrid, tal como sueña.

Otro que aceptó hacer manifestaciones fue Martin Smiley, también norteamericano. Dijo:

—La cárcel de Palma es buena, bastante buena. Y antes de salir nos han dado pasta...

Un inglés de Manchester, llamado James Wilkinson, se manifestó así, refiriéndose a los sucesos:

—Con muchos de mis amigos, fuimos a Santa Eulalia para asistir a una fiesta. Comimos tortilla de patatas y nos dieron algo de vino. Yo no estaba en el local cuando empezó todo. Había salido a la calle, a comer, sentándome en la acera. Escuché discusiones en el interior y ya empezó todo. Fue un inferno...

Todos los interrogados coincidieron en manifestar que tenían libertad para dirigirse donde quisieran.

Y así se hicieron las dos y media de la tarde. A partir de esta hora, a través de múltiples llamadas al Juzgado de Rehabilitación y Peligrosidad Social, intentamos obtener información oficial sobre la cuestión, cosa que resultó imposible por ausencia del Magistrado titular.

## Estudios que se realizan en Escuelas de Sección Femenina del Movimiento

### Convocatoria 1971-72

#### CURSO DE INSTRUCTORAS DE EDUCACION FISICA

Escuela. — Menor de Formación "José María Pereda", de Polanco.

Duración. — 9 meses.

Fecha. — El próximo mes de octubre día 4.

Condiciones. — Tener 16 años cumplidos y poseer las condiciones físicas y salud necesaria para esta especialidad. Estar en posesión del título de Bachiller Elemental.

Cuotas. — Internado: 1.800 pesetas mensuales.

Fecha de admisión de propuestas. — En esta Delegación Provincial hasta el 16 de agosto

#### CURSO DE PROFESORAS DE EDUCACION FISICA

Escuela. — Menor de Formación "Manuel Mora Figueroa", de San Fernando (Cádiz).

Duración: 9 meses.

Fecha. — El próximo mes de octubre día 4.

Condiciones. — Estar en posesión del título de Bachiller Elemental.

Cuota. — Internado: 1.300 pesetas mensuales.

Fecha de admisión de propuestas. — En esta Delegación Provincial hasta el 10 de agosto

#### CURSO DE DIRIGENTES DE JUVENTUDES Y PROFESORAS DE POLITICA

Escuela. — "Isabel la Católica" Las Navas del Marqués (Ávila).

Duración. — Un curso académico desarrollado en plan de internado. Otro curso más de prácticas remuneradas.

Cuota. — Internado. 3.500 ptas. mensuales.

Fecha de admisión de propuestas. — Hasta el 10 de agosto inclusivo.

CARRERA DE MAGISTERIO

Escuela privada de Magisterio de la Sección Femenina "Isabel la Católica" Las Navas del Marqués (Ávila).

Duración. — Dos cursos académicos en régimen de internado. Un curso más de prácticas remuneradas por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Condiciones. — Tener el título de Bachillerato Superior en cualquiera de sus modalidades.

Cuota. — Internado: 3.500 pesetas mensuales.

Fecha de admisión de propuestas. — En esta Delegación Provincial hasta el 10 de agosto.

Para más informes en la Delegación Provincial de Sección Femenina del Movimiento, Departamento de Personal, Avda. José Antonio núm. 13-tercero. Telf. 212007. Horas de oficina, de 9 a 14 horas.

## VIAJES ICARO S.A.

Precisa

### PARA TEMPORADA 72

## PLAZAS HOTELERAS EN MALLORCA E IBIZA

Hoteles de 1, 2 y 3 Estrellas

LLAMAR a los teléfonos: 25 56 46 - 25 57 43

OFERTAS, por escrito. Calle Ramón Berenguer III, 46 - PALMA

PRONTO EN PALMA PIC-NIC OSA



CONSTRUIDA EN UN TIEMPO RECORD DE SEIS MESES

# Ibiza: El Ministro del Aire inauguró ayer la nueva Estación Terminal

IBIZA. (Por teléfono de nuestro corresponsal Cosme Vidal). — Ibiza ha vivido hoy otra jornada de emoción, pues ha recibido la visita de otro Ministro del Gobierno de Franco para asistir a una inauguración de importancia, que se pone también en órbita con las exigencias cada día mayores de la hermosa isla de Ibiza. Los ibicencos se sienten roto y que paulatinamente,

## EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO ESTUVO JUNTO A LAS AUTORIDADES IBICENCAS EN TAN SOLEMNE ACTO

siguiendo un orden cronológico perfecto, va dándose satisfacción a todas ellas, lo que prueba el interés de nuestras autoridades para que se alcancen las metas de progreso que se han propuesto.

Ayer al mediodía llegaba al aeropuerto de Ibiza, procedente de Madrid, el Ministro del Aire, Excmo. Sr. General D. Julio Salvador Díez Benjumea, a quien acompañaban el Subsecretario de Aviación Civil, don Carlos Rute Vilanova; el Director General de Aeropuertos, don Emilio García - Conde; el Director General de Infraestructura, don Francisco López Pedraza, y otras personalidades.

A su llegada fueron recibidos por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Mo-

vimiento de Baleares, don Víctor Hellín Sol; el Obispo Auxiliar de Ibiza, Monseñor Teodoro Ubeda Gramaje; el Delegado del Gobierno en Ibiza y Formentera, Sr. Miera Martín Conde, el Gobernador Militar, el Alcalde de Ibiza y todos los alcaldes de la isla.

Inmediatamente después de su llegada el Ministro procedió al descubrimiento de una lápida conmemorativa de la fecha de la inauguración de la nueva terminal Charter, cuya primera fase ha sido inaugurada.

A continuación y por el Obispo Auxiliar se procedió a la bendición de las nuevas dependencias que fueron recorridas detenidamente por el Ministro del Aire y sus acompañantes.

### CARACTERISTICAS

#### DE LA NUEVA

#### INSTALACION

El aeropuerto de Ibiza, situado en una zona de intensa actividad turística, ve incrementada esta continuamente y, según las previsiones realizadas por las autoridades aeronáuticas, en 1980, despachará cuatro veces y media más de pasajeros que en 1970.

Para atender a esta necesidad y dar servicio adecuado al gran número de operaciones que se prevé en el tráfico aéreo internacional no regular, flota charters, se ha proyectado y construido la Estación Terminal, hoy inaugurada, la que absorbiendo por completo este tipo de tráfico, va a permitir un mejor aprovechamiento de los edificios actualmente en servicio, tanto nacionales como extranjeros.

Esta primera fase de la terminal charter consta de dos plantas y sótano para servicios, y ocupa una superficie de 120 metros de longitud por cincuenta de ancho. En la planta baja, con una superficie de 6.150 metros cuadrados, se hallan los vestíbulos, salas de llegada, salas de facturación de salida, porches de enlace, oficinas de compañías y zona ajardinada. En la planta primera, con una superficie de 7.050 metros cuadrados, se han instalado salas de espera,

salida, salas de embarques, oficinas de compañías, cafetería y terraza. Finalmente, en el sótano, con 1.494 metros cuadrados de superficie, está la central de transformación de energía eléctrica y la central de acondicionamiento de aire. La superficie total de esta primera fase de edificios es de 14.694 metros cuadrados. La capacidad operativa de esta terminal permite despachar mil ochocientos pasajeros en hora punta, lo que equivale a un tráfico anual de tres millones y medio de pasajeros. Las obras de la segunda fase se iniciarán en fecha muy próxima, y el edificio, totalmente terminado se espera entre en servicio en los primeros meses de 1972.

Con la terminación de esta obra, el total de los edificios del Aeropuerto de Ibiza tendrán capacidad para 3.700 pasajeros en hora punta, lo que equivale a un tráfico anual de siete millones y medio de pasajeros.

El importe de esta primera fase del edificio terminal charter que se ha inaugurado, asciende a ciento cuarenta y cinco millones de pesetas, y la obra se ha realizado en el tiempo record de seis meses.

Es de resaltar que este esfuerzo es simultáneo a los que se realizan en los aeropuertos de Gerona, Palma de Mallorca, Alicante y Málaga, para hacer frente a su constante aumento de tráfico y mejorar los servicios, con el fin de lograr la mayor comodidad a los pasajeros. Son también de gran importancia, especialmente por lo que se refiere a la seguridad de los vuelos, las mejoras que, de forma continua se introducen en los sistemas de ayudas a la navegación y control de tráfico, siendo en este aspecto muy reciente la inauguración de la cobertura radar de todo el sector del área del Mediterráneo occidental, cuyo control aéreo está bajo la responsabilidad de nuestras autoridades aeronáuticas.

A las 5 de la tarde el Teniente General Díez Benjumea, Ministro del Aire y acompañantes, en el mismo avión especial siguieron viaje con destino a Alicante.

### CAMPAMENTO «LA VICTORIA»

## EL CAMPAMENTO EXIJE VIVENCIA

No basta con asistir al Campamento, hay que vivirlo. Porque el Campamento exige algo más que presencia, exige vivencia. De mala forma pueden entenderlo quienes se limitan a ser espectadores, curiosos o visitantes pasivos. El Campamento hay que vivirlo en su ambiente, en su actividad, en su significado y en sus motivaciones. Y sólo así se hará posible captar su mensaje, entenderlo y amarlo.

Y sólo así, al profundizar en su ser y en su estar, la imagen no será deformada como la de quienes han pretendido comparar nuestros campamentos con Dios sabe qué tipo de colonias u otros sucedáneos que, desde luego, poco tienen que ver en su contenido y en su organización.

El Campamento de Juventudes es una institución con toda la fuerza, la garantía y la responsabilidad de una organización veterana, dedicada y consciente al servicio de la juventud. El Campamento de Juventudes cuenta con especialistas y con servicios exigentes que otros pasan por alto porque es más cómodo hacerlo, o más económico. Cualquiera sabe.



El Campamento de Juventudes no limita su actividad a dar descanso a quien —por joven— quiere algo más que quietud o inactividad. El Campamento de Juventudes es escuela de formación integral, donde se moldea el cuerpo y el alma del joven, enseñándole las lecciones primeras de una futura norma de conducta, dotándole de los medios adecuados para alcanzarla.

Esto y mucho más es el Campamento. Con su actividad, con su ambiente, con su alegría, con una forma distinta de entender y vivir la vida.

Una forma distinta de vivir la vida. Como la viven los docentes y pico muchachos que integran este segundo turno del Campamento «La Victoria». Todos están encantados con las actividades campamentales.

En el incomparable paraje donde está enclavado el Campamento reina, ahora, un ambiente especial. Ese ambiente que, cada año por estas fechas, le proporcionan los juveniles acampados.

Un paraje, como antes decíamos, de maravilla que todos admiran. Aunque unos más que otros. Esos unos son los acampados toledanos con que cuenta este segundo turno. Los chicos de Castilla la Nueva, de la artística y artesana Toledo, se extasiaban ante tanta belleza. En las cartas a sus familiares describen con ingenuidad, con especial encanto, las maravillas que sus ojos ven.

Los de acá, los de la «roqueta» y los chicos de la blanca y hermana isla de Ibiza, le dan menos importancia por aquello de que ya están acostumbrados.

Baleares y castellanos conviven estos días en «La Victoria». Se está cumpliendo pues el principal objetivo: «la convivencia».

Los toledanos nos dicen entender casi, casi el mallorquín. Los mallorquines consideran muy simpáticos a los castellanos. Y todos unidos viven felices jornadas en «La Victoria». Jornadas de estudio, de juego, de trabajo y de descanso. Jornadas —maravillosas jornadas— campamentales.

Lo que más ha gustado a todos, de momento, fue la excursión realizada el pasado miércoles. Marcha de 6 km. con visita al Zoológico y asistencia al Ballet acuático. Si a esto unimos la comida campestre y el correspondiente baño, es fácil comprender que los chicos recuerden con especial agrado el pasado día 21.

Su opinión respecto a los mandos coincide en que están muy preparados y que son muy simpáticos. Aunque hay quien añade: «Bueno, unos más que otros».

### MALLORCA EN T.V.

## Ayer, un bello reportaje

A fuerza de ser auténticos, casi se nos antojaba desconocida la Mallorca que nos ofreció anoche Televisión Española sobre los Teleclubs de la isla. Nada hubo de exhibición turística. El autor del guión y sus realizadores demostraron una hoy rarísima sensibilidad hacia lo que es substancia, meollo y autenticidad. De tal modo que siendo un bello reportaje mallorquín parecía realizado en un lugar extraño. Y es que, a fuerza de ver mixtificaciones, ya casi nos habíamos olvidado de nuestras puras raíces, de lo que es alma viva del pueblo mallorquín.

Se vieron los olivos milenariós, se vieron los conocidísimos paisajes de Valldemosa, se vio a la gente joven de Sineu cantando como los ángeles. Se vio incluso el proceso de elaboración de la ensaimada. Pero todo bien hecho, realizado con sencillez, descrito de un modo poético, fascinante. En fin, fue algo que recreaba y enternece. Algo de lo que raramente pueden gozar los amantes de Mallorca. Esta vez, sí, nuestro encendido aplauso a Televisión Española. Entre otros, actuaron «Los Valldemosa» y Horacio de Eguía. — F.

## HOY SE INICIAN LAS ELECCIONES DE PRESIDENTES PROVINCIALES DE SINDICATOS

METAL, ALIMENTACION, COMBUSTIBLE, ACTIVIDADES SANITARIAS, PAPEL Y ENSEÑANZA; DESIGNARAN HOY; MAÑANA LO HARAN BANCA, A DIVERSAS, INDUSTRIAS QUIMICAS, PRENSA Y SEGUR.

Hoy se iniciarán las elecciones para la designación de Presidentes y Vicepresidentes de Sindicatos, Uniones de Empresarios y de Trabajadores y Técnicos, y de Agrupaciones integradas en las mismas.

En el día de hoy han sido convocados los Vocales Provinciales pertenecientes a las siguientes entidades sindicales:

Sindicato del Metal, a las diez de la mañana.  
Sindicato de Alimentación, a las once.

Sindicato de Combustible, a las doce.

Sindicato de Actividades Sanitarias, a las cuatro y media de la tarde.

Sindicato de Papel y Artes Gráficas, a las cinco y media de la tarde, y  
Sindicato de Enseñanza, a las siete de la tarde.

Para mañana por la mañana han sido convocados los siguientes Sindicatos:

Sindicato de Banca, a las nueve de la mañana.

Sindicato de A. Diversas, a las diez de la mañana.

Sindicatos de Industrias Químicas, a las diez y media de la mañana.

Sindicato de Prensa, Radio y Televisión, a las 11 de la mañana.  
Sindicato del Seguro a la una de la tarde.

Se espera que la concurrencia de votantes sea masiva dada la importancia de la elección.

## LA ENCOMIENDA DE ALFONSO X EL SABIO A D. PEDRO AMOROS ESTEVA

EU SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA, HA DIRIGIDO A DON PEDRO AMOROS ESTEVA, EL SIGUIENTE ESCRITO:

«El Excmo. Sr. Ministro del Departamento con esta fecha me dice lo que sigue:

«Ilmo. Sr.: De conformidad con lo prevenido en la letra a) del artículo 2.º del Reglamento de 14 de abril de 1945, y en atención a los méritos y circunstancias que concurren en D. Pedro Amorós Esteva,

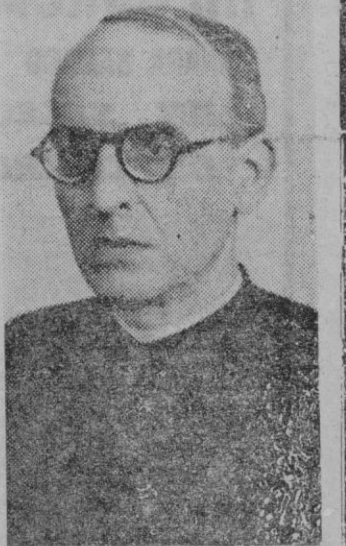
Este Ministerio, ha dispuesto concederle el ingreso en la Orden Civil de Alfonso X el Sabio, con la categoría de Encomienda».

Lo que traslado V. S. para su conocimiento y efectos.

Dios guarde a V.S. muchos años.  
Madrid, 18 de julio de 1971.

El Subsecretario, N. de la R. — Nuestra sincera y cordial felicitación a don Pedro Amorós Esteva por esta condecoración que viene a premiar toda una vida de entusiasta y eficaz labor docente que ha dejado profunda huella en la sociedad mallorquina. Tanto desde su famosa «Docencia Balear» como des-

de la dirección de la Escuela del Magisterio la obra del señor Amorós Esteva alcanzó niveles meritorios. De aquí la justicia de la alta recompensa que se le otorga.



D. Pedro Amorós Esteva, condecorado con la Encomienda de Alfonso X el Sabio.

Lea «BALEARES»

MUDANZAS TRANSPORTES CAMPINS TEL. 227877





«LA TUNICA SAGRADA»

**BORN**

T. O.: «The robes». — Producción: 20 th Century Fox (1953). — Guión: Phillip Dunne de la novela de Lloyd Douglas. — Director: Henry Koster. — Dirección artística: Lyle Wheeler y George Davis. — Decorados: W. M. Scott y Paul Fox. — Fotografía (Technicolor - Cinemascope 70): Leon Shamroy. — Música: Alfred Newman. — Intérpretes: Richard Burton (Marcello Galio); Jean Simmons (Diana); Victor Mature (Demetrio); Michael Reinia (Pedro); Dean Jagger (Galio); Jay Robinson (Caligula); Tom Thatcher (Centurión); Betta St. John (Miriam).

Duración: 110 minutos.

El tribuno Marcello Galio, humilla a Caligula al pujar más que él en la compra del esclavo Demetrio. Como castigo es enviado a Jerusalén y le toca en suerte asistir a la crucifixión de Jesús. Gana a los dados la túnica del Señor y se siente hechizado por ella. Retorna a Palestina para encontrarla y romper el sortilegio pero es su propia conciencia lo que le mantiene enfermo.

«La túnica sagrada» es una película que contará en las antologías del cine más que por sus propios méritos por haber sido la primera filmada en Cinemascope. Ahora nos es presentada en 70 mm. habiendo sido sustituida la proporción de pantalla de 1 x 2'50 por otra menos alargada y conservando su banda sonora estereofónica aunque ya no causa tanto impacto el famoso estallido del trueno. Con los objetivos anamórficos se conseguía un mayor campo visual reducido al espacio normal de la película de 35 mm. y Henry Koster tuvo que tener en cuenta las particularidades — hoy superadas — del nuevo sistema, ya que los primeros planos no podían ser los que permitían la proporción normal de pantalla de 1 x 1'33 y se podían hacer algunos experimentos como el de la trayectoria de la flecha que se clava en Justo y que fue reconocida como revolucionaria por los técnicos.

El tema de «La túnica sagrada» caracteriza una época de Hollywood preocupado por los temas religiosos. Quizá influyera la eue-

rra de final aún reciente, va que si por una parte dio pie a las teorías que hoy imperan trata también una preocupación de signo espiritual, quizá el «mea culpa» que nos es presentada en algunos sectores ante la catástrofe que había asolado parte del mundo.

Cuando se estrenó «La túnica sagrada» Richard Burton era casi un desconocido para los aficionados al cine y la estrella un Victor Mature que se eclipsó. Destaca la belleza de Jean Simmons y si algunas situaciones entran a pie forzado otras consiguen su efecto en una combinación muy característica de las fórmulas hollywoodenses: espectáculo, brillante decorado y vestuario, acción, historia de amor y una buena muestra de esta síntesis argumental tan clara y que parece haberse perdido.

PRONTO EN PALMA PIC-NIC OSA

LA PRIMERA PELICULA EN CINEMASCOPE Y EL LENGUAJE MODERNISTA EN UN FILM POLICIAL

«MI DIMINUTO ASESINO»

CAPITOL - HISPANIA - MODERNO

Producción: Bob Zaguri para Film Corona y Quadrangle (París) Guión sobre una novela de James Hadley Chase. — Fotografía en Eastmancolor. — Intérpretes: Jane Birkin (Cristine); Michael Dunn (Tiky); Bernard Fresonne (Phillippe); Claude Brasseur (Inspector Hess); André Pousse; Saby Rebbot.

Duración: 82 minutos.

Tiky es un enano que trabaja en un casino y junto con Phillippe y la colaboración de Cristine organiza una ingeniosa forma para hacerse con una gran cantidad de dinero.

Lo que tiene el cine de hoy, y de manera muy acusada el francés, es que se da poca importancia al aspecto narrativo y se montan una sucesión de bellas imágenes sin otra justificación que su brillantez formal. Esto, incluso, en la traducción fílmica de una novela de la serie negra, donde hay un plan, una intriga y un desenlace, aunque éste resulte bastante ambiguo.

Así asistimos en este film a una serie de secuencias en las que se combina un diálogo ingenioso, una variedad de escenarios que justifica lo que antes hemos dicho sobre la forma por la forma y como detalle original el personaje de Mi-

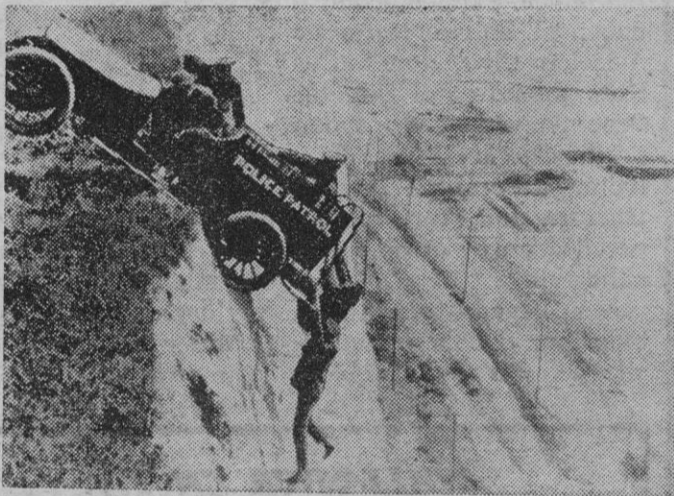
chael Dunn al que un policía muy listo le recuerda en cada instante su condición de enano utilizando todos los sinónimos habidos y por haber.

Bastante bien observado el proceso de toma de conciencia del personaje de Jane Birkin y menos confusa la segunda mitad del film en que se van atando los cabos que se dejaron sueltos. No había otro remedio.

Una muestra, en fin, del concepto que algunos realizadores tienen del cine moderno: un juego artificioso y brillante que se prefiere a la simple narración de la que parecen avergonzarse muchos profesionales del Séptimo Arte.



«RISAS Y SENSACIONES DE ANTAÑO»



Ya llega el más feliz acontecimiento cinematográfico del año para todos los públicos. para todas las edades.

Inéditos episodios de las máximas figuras del cine cómico de antaño, reunidos en una película que celebrarán con deleite los espectadores de ayer... y constituirán un descubrimiento sensacional para los aficionados de hoy.

En «Risas y emociones de antaño» veremos a Douglas Fairbanks, Charlie Chaplin, Stan Laurel - Oliver Hardy Houdini, Pearl White, Harry Langdon, Ben Turpin, Mabel Normand, Boris Karloff... y muchas más.

«Risas y emociones de antaño», ha constituido un éxito sensacional en Barcelona, donde lleva ya tres meses en cartel.

GRAN GALA MUSICAL EN «BACOMO»

SE CELEBRARA EL PROXIMO DOMINGO A BENEFICIO DE LA SOCIEDAD DE SUBNORMALES DE BALEARES

El próximo domingo, en la Discoteca «Bacomo» de El Arenal, tendrá lugar en función de tarde y noche, una formidable Gala Musical a beneficio de la Agrupación de Subnormales de Baleares.

Actuarán en dicha Gala, en la cual registrarán precios verdaderamente módicos, el gran solista «Lorenzo Santamaría», el grupo «Unión 70» y el «Mauris».

Como ya hemos apuntado la Gala se presenta benéfica y, por tal motivo, los artistas que actuarán, así como la Dirección de «Bacomo», han pensado hacer un donativo a la mencionada Agrupación de Subnormales, que es el que a continuación se relaciona: La Discoteca «Bacomo», 10.000 pesetas y los artistas participantes cinco mil pesetas cada uno, es decir, el solista Santamaría y los dos grupos musicales.

A partir de hoy, quedan abiertas las inscripciones de donativos de aquellas personas que deseen colaborar con dicha Gala. «Bacomo», en compensación, a todas aquellas personas que realicen algún donativo, se compromete a donarles un ticket de entrada con derecho a consumición.

Las inscripciones se pueden realizar en las oficinas de «Bacomo».

LA CORRIDA DEL DOMINGO

REAPARICION DE MIGUELIN, LINARES Y SEGURA

Otra interesante corrida de toros se anuncia para el próximo domingo, en la que actuarán los espadas Miguel Mateo «Miguelín», Sebastián Palomo «Linares» y José Luis Segura, frente a seis toros de la ganadería de don Baltasar Iban.

Esta corrida, que dará comienzo a las seis menos cuatro de la tarde, ofrece señalados alicientes que sin duda despertarán el interés entre los aficionados, ya que los tres espadas anunciados reaparecen ante el público mallorquín en la presente temporada.

Todo el mundo conoce las posibilidades de Miguel Mateo «Miguelín», sobre todo como rehiletero. También es conocida la casta torera de «Linares», que lucha constantemente para no perder la categoría de figura del toreo. En cuanto al tercer espada, en nuestro ruedo ha dado muestras en diferentes ocasiones de sus dotes de torero valiente y cumplidor.

Es muy posible que esta combinación cause impacto en los aficionados y el domingo veamos la Plaza de Toros de Palma rebosante de público.

Programas Para hoy

MUSICA

AUDITORIUM. — A las 9'45 horas: Gran Gala de la «Holiday Stars» presentando a MATT MONRO.

SALAS DE R.F.F. Y ENSAYO

SALA MOZART. — (Refrigerada). — Desde las 4: «TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser), de Ernst Lubitsch, con Jack Benny, Carole Lombard y Robert Stack.

CINES DE ESTRENO

SALA ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3: «JAQUE MATE», con Jean Marais, en color. Director: Claude Carliez; y «VIVIR PARA VIVIR», un film de LeLouch, con Yves Montand. — (Mayores 18 años)

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «CRIMEN IMPERFECTO». F. Fernán Gómez, J. L. López Vázquez. Director: F. Fernán Gómez. (Eastmancolor). «LOS LUCHADORES DEL INFIERNO». John Wayne (70 mm.). (Color). Horario: «CRIMEN»: 3,15, 7,05, 11. «LUCHADORES»: 4,50, 8,45. (MAY. 18 AÑOS).

SALA AUGUSTA. — (Climatizada). — Desde las 3: «UN ITALIANO EN LONDRES», con Alberto Sordi, en scope-color; y «MANDO PERDIDO», en Todd-Ao, con Claudia Cardinale. — (Autorizado mayores)

SALA BORN. — (Refrigerada). — Desde las 3'15: «LA TUNICA SAGRADA», en Todd-Aoy color, con Richard Burton y Jean Simmons; y Complementos. Horario del film: 4'25, 7'25 y 10'35. — (Tol. menores)

TEATRO BALEAR. — (Climatizado). — Desde las 3: «LOS CAMINOS PROHIBIDOS DE KATMANDOU», con Jane Birkin, en color; y «SALVESE QUIEN PUEDA», en Todd-Ao, con Luis de Funés. — (May. 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3: «MI DIMINUTO ASESINO», en color, con Michael Bunn; y «UN RIO DE DOLARES», en scope-color, con Dan Duryea. — (May. 18 años)

DORADO. — Desde las 3: «SANTO CONTRA LOS ASESINOS DE LA MAFIA»; y «MERCENARIOS SOBRE EL CONGO».

HISPANIA. — Desde las 3: «MI DIMINUTO ASESINO», en color, con Michael Bunn; y «UN RIO DE DOLARES», en scope-color, con Dan Duryea. — (May. 18 años)

JAIME III. — (Refrigerado). — Desde las 3: «JOHNNY EL VENGADOR». Andrea Giordana, Gilbert Roland, Horst Frank. (Color-Scope). «ACUSACION DE ASESINATO». — (MAY. 18 AÑOS).

METROPOLITAN. — (Refrigerado). — Desde las 3: «UNA LARGA FILA DE CRUCES», con Anthony Steffen, en color-scope; y «EL LEON EN INVIERNO», con Peter O'Toole, en Todd-Ao y color. Horario: «Larga fila»: 3'30, 7'20, 11'10; «León invierno»: 5 y 9. — (May. 18 años)

MODERNO. — Desde las 3: «MI DIMINUTO ASESINO», en color, con Michael Bunn; y «UN RIO DE DOLARES», en scope-color, con Dan Duryea. — (May. 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado) Desde las 3: «LA VIDA SIGUE IGUAL», en color, con Julio Iglesias; y «TRES ARGENTOS BENGALIES», en scope-color. — (Tolerado menores)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3: «EL GRADUADO», con Anne Bancroft, Dustin Hoffman. Director: Mike Nichols, en scope-color; y «EL SEÑORITO», con Arturo Fernández, en color. — (May. 18 años)

RIALTO. — (Refrigerado). — Desde las 3'30: «MI DIMINUTO ASESINO», en color, con Michael Bunn; y «UN RIO DE DOLARES», en scope-color, con Dan Duryea. — (May. 18 años)

SALAS DE FIESTA

- \* BARRARELA. — Cada noche baile.
- \* BACOMO. — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA. — Todas las noches baile con «No somos Cinco», hasta las 4 madrugadas.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CHEZ NOUS. — Cada día Miguel Moreño con «Nuevo Grupo» y «Los Delfos»
- \* EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- \* TACOMAGO. — Abierto todas las noches: Baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TROCADEPO. — Tarde y noche baile y atracciones.
- \* CLUB LATIN (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3'30
- \* LORD NILSON (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos»
- \* S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* «ROSALES», (Night Club). — Todos los días baile y atracciones Domingos y Festivos Gafas para la Juventud
- \* MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla. — Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
- \* CLUB SALEM. — Diariamente baile y atracciones.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Laborables a las 4,45. Fesivos y vísperas a las 4.

BOLOS

BOLERA INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 10 mañana a 1 noche.



Gran Gala musical «BACOMO»

A BENEFICIO DE LA ASOCIACION DE NIÑOS SUBNORMALES DE MALLORCA.

PROXIMO DOMINGO DIA 25

TARDE Y NOCHE ACTUACION DE

LORENZO SANTAMARIA

«UNION 70»

«MAURIS»

HIPODROMO SON PARDO

MAÑANA SABADO

A LAS 20'30

UN SELECTO PROGRAMA DE CARRERAS AL TROTE



PROXIMA NOCTURNA: MIERCOLES 28



LOS MUNDIALES DE FUTBOL

YUGOSLAVIA, RIVAL DE ESPAÑA

Madrid, 22. (Pyresa). — Yugoslavia, Grecia y España forman el Grupo VII, clasificatoria para la Fase Final de los Campeonatos del Mundo de Munich de 1974. A pesar del desarrollo del fútbol griego, es claro que Yugoslavia constituye el principal obstáculo para la clasificación de España. Una muestra inquietante es sin duda el resultado de empate obtenido recientemente contra el equipo nacional brasileño, en un partido que pasará a la historia como el de la despedida de ese gran genio del fútbol llamado Pelé. El equipo nacional yugoslavo tiene su base fundamentalmente en la acción de Paulovic, jugador de extraordinaria técnica, solidez y velocidad, que pertenece al Club Partizan, y en los delanteros Acimovic y Dzajic, muy peligrosos ambos. Dzajic está actualmente considerado como el mejor jugador yugoslavo. El resto del conjunto lo componen hombres muy jóvenes y de mucha calidad. Yugoslavia tiene un conjunto muy compacto, que basa su juego en la extraordinaria potencia física de todos sus hombres.

frentado las Selecciones Nacionales de España y Yugoslavia. Veamos los resultados. La primera ocasión fue el 24 de abril de 1932, en Oviedo, y ganó España por dos goles a uno. Los tantos españoles fueron logrados por Lángara, que debutaba en la Selección y Luis Regueiro. Un año después 1933, se disputó el segundo encuentro España-Yugoslavia, esta vez en Belgrado. El resultado fue de empate a un gol. El español lo marcó Goiburu.

Treinta y cinco años después, yugoslavos y españoles se vuelven a encontrar. Fue en Belgrado el 17 de octubre de 1968, en partido de la fase previa del Campeonato del Mundo. El encuentro terminó esta vez con empate a cero goles. El 30 de mayo de 1969, en Barcelona, se celebra el último partido entre ambas Selecciones, y gana España por dos goles a uno. Amancio y Bustillo fueron los autores de los tantos españoles. El "match" era valdeiro para la Copa Jules Rimet.

EL PALMARES DE YUGOSLAVIA EN LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO

El equipo nacional yugoslavo ha tomado parte en las siete ediciones de la Copa Jules Rimet. Ha disputado 47 encuentros de esta competición, con variada suerte. En 1930 llegó a las semifinales, en las que fue eliminada por Uruguay, Campeón del Mundo aquel año. En 1934 y 1938, Yugoslavia no llega a la Fase Final, al ser eliminada en las rondas previas.

Debido al cambio de orientación que ha sufrido el fútbol yugoslavo y que basa fundamentalmente en la renovación de todos sus hombres, es muy probable que pocos de los actuales seleccionados se enfrenten a España el año que viene. Pero se puede asegurar que las armas del equipo yugoslavo, lo forme quien lo forme, seguirán siendo la velocidad, el empuje y la potencia física.

ESPAÑA-YUGOSLAVIA EN LA HISTORIA

En cuatro ocasiones se han en-

En 1950 fue apeada por Francia y en 1954 en los Cuartos de Final, Por Alemania, que sería Campeón aquel año.

En la edición de 1962, Yugoslavia venció a Alemania en los Cuartos de Final. En las Semifinales fue vencida por Checoslovaquia y en el encuentro para el tercer puesto fue vencida por Chile.

A partir de ese momento, la estrella de Yugoslavia en los Mundiales comienza a apagarse. En 1966 y 1970 Francia y Bélgica, respectivamente, apean a Yugoslavia de la competición.

Este es el equipo que disputará a España, con Grecia de tercero en discordia, la plaza para los Mundiales de Munich. Es un obstáculo muy difícil de salvar, dada la potencialidad futbolística de Yugoslavia país que en la actualidad posee nada menos que 450 mil licencias de jugadores y se permite el lujo de exportar valores a diversos países europeos.

BOXEO

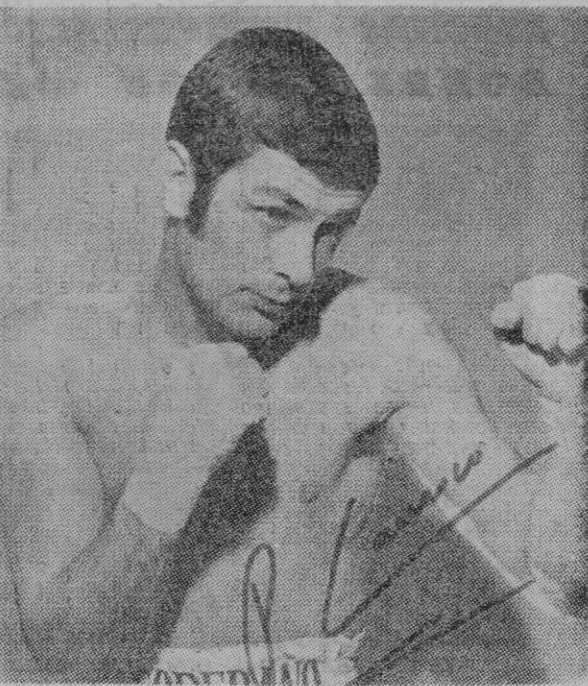
LA E.B.U. NOMBRO A SANDRO LOPOPOLO ASPIRANTE AL TITULO DE CARRASCO

FUE MEDALLA DE PLATA EN LA OLIMPIADA DE ROMA Y CAMPEON MUNDIAL AL VENCER A «MOROCHO» HERNANDEZ

Madrid, 22. (Pyresa). — La E.B.U. nombró aspirante oficial al título de Europa de los Pesos Superligeros, que ostenta el español Pedro Carrasco, al italiano Sandro Lopopolo, adversario difícil, maestro en la corta distancia, donde consiguió sus mejores triunfos, y conocido de nuestro campeón Continental.

Ambos se han ayudado mutuamente en sus respectivas preparaciones, cuando han tenido delante combates de gran trascendencia.

Carrasco conoce bien a Lopopolo, pero éste conoce igualmente a nuestro Campeón y se da la coincidencia de que el "manager" de ambos es Umberto Branchini, y su preparador, el italiano Golince.



El año 1966 fue la época de oro para Lopopolo, pues disputó el título mundial, dada su brillante trayectoria boxística, al venezolano Carlos «Morochito» Hernández, entonces campeón. La pelea fue arbitrada por el español Julián Risoto. Y así el 29 de abril, en Roma, Morochito perdía su título mundial, con justicia, por puntos.

El año 1966 fue la época de oro para Lopopolo, pues disputó el título mundial, dada su brillante trayectoria boxística, al venezolano Carlos «Morochito» Hernández, entonces campeón. La pelea fue arbitrada por el español Julián Risoto. Y así el 29 de abril, en Roma, Morochito perdía su título mundial, con justicia, por puntos. Estuvieron fuera de lugar sus posteriores declaraciones contra el árbitro Julián Risoto, que tuvo imparcialidad, decisión y actuación con firmeza en dicha pelea.

Dentro del mismo 1966, el 21 de octubre, Roma, defendió su título mundial ante Vicente Rivas, con éxito, al vencerle por abandono en el séptimo asalto, no sin antes haber ido a Buenos Aires, para enfrentarse a Nicolino Locché, de cuya confrontación salió Sandro derrotado a los puntos.

Si el año 1966 fue el de la coronación mundial del italiano, 1967 sería el de la destronación, pues el 4 de marzo en Milán frente a Fernando Favia, al que puso K.O. en dos asaltos.

Su record de combates está avalado por el enfrentamiento a púgiles de categoría y calidad, como Boby Ros, Roger Younsi, Mario Vecchiato, Doug Vaillaat, Valerio Núñez, Piero Brandi, El español Sombrita, Nicolino Locché, «Morochito» Hernández, Paul Fujii, etc.

Disputó por vez primera el campeonato nacional de Italia, el 28 de noviembre de 1963, en Mestre, ante Francesco Caruso, al que derrotó por puntos. En 1964 puso en juego su título italiano ante Giordano Campari (victoria por puntos), Massimo Consolatti (victoria por puntos) y Piero Brandi, ante el que perdió su título nacional, el 24 de septiembre, por puntos, en Treviso. Celebrada la revancha —título en juego—, el 13 de marzo de 1965 en Génova, venció Sandro, por abandono en el noveno asalto.

La fecha grande se presentó para Sandro Lopopolo, al tener que disputar a nuestro campeón patrio Juan Albornoz «Sombrita» el título de Europa de los Superligeros, que estaba vacante. La pelea se celebró en Tenerife, el 17 de julio de 1964, en el caso taurino y se proclamó Campeón de Europa Sombrita, por su victoria a los puntos, en una durísima y emocionante pelea.

De vuelta a Italia Lopopolo retuvo su título nacional al vencer a Romano Bianchi, el 14 de diciembre del mismo año, en Assisi, por puntos.

El año 1968 lleva a Lopopolo a disputar varios combates, venciendo por puntos a Conny Rudolph y perdiendo por puntos ante Beckles. En 1969 obtuvo mejores resultados al conseguir cuatro victorias por K.O., ante los púgiles Quintino Soarez, Eddie Machen Junior, Larry Flaviano y Lennox Beckles.

En 1970 Lopopolo fue nombrado aspirante al título de Europa, entonces vacante, frente al francés René Roque. La victoria estuvo de parte de este último, por puntos, y tuvo lugar en Montecatini el 22 de abril. Después, René Roque sería vencido por Pedro Carrasco, y ahora la reciente disposición de la E.B.U. vuelve a nombrar la italiano aspirante al título de éste. Lopopolo es un púgil veterano, no cabe duda, peligroso, maestro en la corta distancia y muy experimentado en los cuadriláteros mundiales.

EL CARRASCO - FASSOLI, ANULADO

Roma, 22. (Alfil). — El campeonato europeo de los pesos Superligeros, previsto para el 28 de julio en San Vincenzo (Líborno) entre el actual campeón, el español Pedro Carrasco, y el aspirante italiano, Fassoli, ha sido definitivamente anulado.

MICROENTREVISTAS

CIFRE Y EL IBIZA

El jugador mallorquín Cifre, ex-mallorquinista, continuará jugando en Ibiza la presente temporada.

- ¿Renovará?
- Espero que sí. He pedido unas condiciones y si se me aceptan renovaré por el Ibiza. Encantado desde luego.
- ¿Has pedido más dinero de las 350.000 de la pasada temporada?
- Tengo dos cheques por cobrar; 25.000 ptas. ahora y 75.000 al comienzo de la temporada.
- ¿Y si no aceptan tus condiciones?
- Espero su contraoferta. Lo pensaré y me decidire. El Palencia Levante y Ceuta esperan mi respuesta.
- ¿No preferirías quedarte por aquí?
- No tengo equipo de momento.

TOMAS QUIERE QUEDARSE

El jugador del Coruña, Tomás, que ha jugado esta pasada temporada con el Baleares en calidad de cedido, preferiría quedarse en Mallorca.

- El Baleares no lo quiere.
- Es cierto. El Club no está contento con el jugador.
- ¿Y?
- El propio futbolista dice que quizás se quede por Mallorca. Pronto debe incorporarse a filas. Ha recibido, dice el jugador, oferta del Poblense. Y Oviedo le ha insinuado la posibilidad de ir al Eliche o al Mallorca (suponemos que al Mallorca amateur).
- La cuestión es que Tomás no aprovechó como debía su temporada en el Baleares. Y ahora su inmediato futuro es una incógnita. Porque si regresa a la Coruña será para ir cedido no sabe uno en qué equipo tercerdivisionario o regional.

“I TROFEO COMERCIAL FLAQUER”

Pronto volverá el fútbol regional a ser noticia. Todos los equipos se preparan, hacen sus fichajes con un interés y una cotización como si de grandes profesionales se tratara.

A finales de este mismo mes tendrá lugar el I Trofeo “Comercial Flaquer” que a semejanza del torneo Carranza ha organizado la U. P. Santa Catalina. Se trata de un verdadero torneo. Un “carranza regional”. Que disputarán nada más y nada menos que el Collesense, Margaritense, Campos y Santa Catalina.

- ¿Cuándo tendrán lugar los partidos?
- A las 6 de la tarde el 31 de julio, 1, 7 y 8 de agosto. En el campo Alcázar.
- ¿Motivos de este torneo?
- Homenaje a D. José Rosselló, santacatalinero. Y a modo de prueba y ensayo para enfrentarse luego a las competiciones ligueras.

HOMENAJE A MIGUEL MONROIG

Mañana sábado tendrá lugar en Manacor una jornada de gran relieve deportivo. Se trata de tributar un homenaje al exjugador manacorense Miguel Monroig “a” Rotlo.

- Además de una suculenta comida se disputarán dos grandes partidos de fútbol en el Campo Municipal.
- A las 4.30 Veteranos de Mallorca contra Veteranos de Manacor.
- A las 6.30 Atlético Baleares - C. D. Manacor. Cuyo arbitraje correrá a cargo del señor Rigo.
- Y hay otra noticia. Este día le será impuesta la insignia de oro del Club Manacor al que fue gran presidente D. Isidro Abellanet.

EL BUÑOLA BUSCA ENTRENADOR

La noticia nos llega de los mismos jugadores del Buñola, II Regional.

- Estamos sin entrenador. Necesitamos un mister.
- ¿Y Antonio Castell?
- No puede asistir a los entrenamientos por sus deberes profesionales.
- Entonces acudid al Colegio de Entrenadores y estoy seguro que su presidente os atenderá de maravilla y encontrará para el Buñola un buen entrenador. Que sin equipo hay muchos.

COPA GALEA ESPAÑA - ALEMANIA

Nuport (Bélgica), 22. (Alfil). — España y Alemania Federal se encuentran empatadas a una victoria tras haberse jugado hoy los dos primeros partidos de las semifinales de la zona belga de la “Copa Galea” de tenis.

El alemán Gelbert venció al español Higuera en el primer partido por seis a dos, dos a seis

y seis a cuatro, mientras que el español Muñoz ganaba al alemán Engert por seis a uno y seis a cuatro.

Por otra parte, Bélgica ganó los dos primeros partidos contra Suiza. Van Malder ganó a Grau por seis a uno, cuatro a seis y seis a dos, y Frere a Hurliman por siete a cinco y seis a uno.



IMPORTANTE REUNION DE LA DIRECTIVA DEL C. D. CAMPOS

La totalidad de la Junta Directiva, del C. D. Campos, se reunió en su local social del Bar Riskol, en una junta ordinaria, que sirvió como toma de contacto con los múltiples problemas, que se tendrán que afrontar con miras a la temporada balompédica de 1971 - 1972, y más concretamente refiriéndose al grupo de I Regional, que milita nuestro equipo.

Siendo la temporada pasada, bastante buena en sus dos vertientes económica y deportiva, se intenta este año de mejorar estas cuestiones, cosa que se conseguirá al mejorar la plantilla de jugadores y limar favorablemente dentro de lo posible las relaciones socio-jugadores y entrenador, pilares básicos donde se conjuntan los valores reales del C. D. Campos.

El dinámico y deportista Presidente del C.D. Campos, don Joaquín Forteza, dió cuenta de la planilla fichada en firme, en estos momentos, no quedando este capítulo cerrado, esperando siempre uno o varios elementos que puedan en su

momento mejorar si cabe la actual plantilla, que es la siguiente.

Porteros: Nieto, Roig y Cerezuela.

Defensas: Morales, Huguet, Mir, Cordellina, Crehuet, Ginard y Emilio.

Medios: Rigo, González y Vicens I.

Delanteros: Clar, Jaume, Angel, Geli, Sacarés y Vicens II.

Se trata por lo que vemos de una plantilla, bastante mejor que la de la temporada pasada, esperando que el C.D. Campos sea uno de los primates de su categoría. De entrenador, posiblemente seguirá Juan Vilar, que demostró muy buenas dotes.

En otro capítulo de detalles, digamos que el C. D. Campos, contará con equipos en las categorías de alevines, juveniles y aficionados, con sus respectivos entrenadores, esperando buen fruto de estos muchachos, y poder contar con ellos en un futuro no muy lejano para el primer equipo del Campos.

TE INTERESA SABER... LO QUE ES UN ALBERGUE DE VERANO. ACUDE AL DE LA VICTORIA (Alcudia). EL PROXIMO TURNO DEL 1º AL 21 DE AGOSTO Y DEL 26 DE AGOSTO AL 14 DE SEPTIEMBRE.

Inscripciones en Sección Femenina, Avda. José Antonio, número 13 - 3º.

JUEGOS, DEPORTES, EXCURSIONES, TODO ESTO TE OFRECE EL ALBERGUE DE JUVENITUDES DE SECCION FEMENINA.

URTAİN Y CARRASCO

ASPIRANTE EL UNO Y CAMBIO DE ADVERSARIO AL OTRO, PARA LOS TITULOS EUROPEOS

Roma, 22. (Alfil). — Se reunió hoy la Federación Italiana de Boxeo, la cual, entre otros asuntos de orden nacional, informó haber tomado conocimiento de dos recientes decisiones de la Unión Europea de Boxeo (E.B.U.).

Se recuerda que los contratos relativos a estos dos encuentros deberán ser presentados ante la «E.B.U.» antes del día 16 de septiembre próximo





ARRESTADOS EL VIERNES EN IBIZA

**LOS «HIPPIES», EN LIBERTAD**

**ALGUNAS MANIFESTACIONES A SU SALIDA DE LA PRISION, DONDE FUERON «DESPOJADOS» DE SUS MELENAS**



YA EN LIBERTAD, HACIA PALMA, CARRETERA ABAJO. — (Fotos Juanet hijo).

Fueron puestos en libertad los cuarenta y siete «hippies» detenidos en el Centro Preventivo de la Prisión Provincial de Palma, conducidos el pasado domingo desde Ibiza, donde fueron arrestados a raíz de los sucesos, ya relatados, ocurridos en Santa Eulalia del Río, el viernes de la pasada semana.

Ayer mañana, recibieron nueva visita del Sr. Juez de Rehabilitación y Peligrosidad Social y sobre el mediodía empezaron a abandonar el centro de reclusión haciéndolo por parejas o, cuando más, en grupos de tres o cuatro. La mayoría de ellos enfilaron a pie la carretera hacia Palma; algunos, con más suerte, pudieron coger un taxi a su salida.

Se mostraron reacios a dejarse fotografiar y, en general, rehuyeron las preguntas periodísticas. Unos pocos aceptaron... (Continúa en la página 12)



CON MUCHO MENOS PELO QUE A SU ENTRADA, LOS «HIPPIES» FUERON ABANDONANDO LA PRISION EN PEQUEÑOS GRUPOS.



LOS SEÑORES EMBAJADORES DE LA INDIA. CON SU NIETA A SU LLEGADA A PALMA

SOLO EN CANARIAS VIVEN 2.000 HINDUES

**SR. SHARDUL BIKRAM SHAH, EMBAJADOR DE LA INDIA EN MADRID DESDE HACE 2 AÑOS**

**«NUESTROS DOS PAISES ESTAN DE COMPLETO ACUERDO ANTE LOS PROBLEMAS DE POLITICA INTERNACIONAL»**

Procedente de Madrid, ayer mañana, llegó a Palma el Excelentísimo Sr. Shardul Bikram Shah, Embajador de la India en España. Le acompañaba su señora esposa y una nieta, niña de pocos años. Conversamos brevemente con el embajador, apenas hubo pisado tierra, en su primera visita a Mallorca. Empezó disculpándose por su deficiente castellano, que realmente no lo es:

(Continúa en la página 12)



EL SR. SHARDUL BIKRAM SHAH, EMBAJADOR DE LA INDIA. — (Fotos Juanet).

ESTAMPAS ESTIVALES

**HACIA EL BARRIO DE LA CATEDRAL**



Aquella fachada, al fondo, corresponde a la Avenida Antonio Maura; la palmera a la derecha, denuncia el comienzo en este punto de los Jardines del Huerto del Rey; en primer término, una turista con su inevitable cámara fotográfica en la mano derecha, dirigiéndose a visitar el viejo barrio de la Catedral. Eran

las once de la mañana de ayer, veintidós de julio. Hacia calor, mucho calor.

Esta turista, con su cámara fotográfica en la mano, nos llamó la atención. No sabríamos explicar las razones. Simplemente, nos llamó la atención, por algo indefinible en su persona, quizá en su deci-

dido andar hacia la inevitable visita a las calles estrechas y tranquilas.

Sin saber a ciencia cierta las causas, esta escena, toda, nos llamó la atención y nos pareció decididamente estival, emblema y cifra de estos días que vamos viviendo, como Dios nos da a entender, bajo el sol. (Foto Juanet)

LO QUE LE FALTABA A LA CASA

**EL «SHOW» INGLÉS DEL AUDITORIUM, ACUSADO DE ILEGAL**

**LA DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS PIDIO AYER FUERAN SUSPENDIDAS LAS FUNCIONES**

En el momento de redactar estas líneas (nueve de la noche) no estaba claro en absoluto la continuidad del espectáculo «Holiday Startime», que se presentó el pasado domingo en el Auditorium, para una temporada anunciada hasta el veintidós de agosto.

Y decimos que no estaba claro porque desde el Sindicato Provincial del Espectáculo había sido cursada una denuncia a la Delegación Provincial por ilegalidad de aquel «show», de acuerdo con la Reglamentación vigente que no autoriza la actuación de músicos extranjeros en determinadas condiciones, por ejemplo las que se daban ahora en el Auditorium. De acuerdo con el Regla-

mento, la Delegación Provincial de Sindicatos solicitó en debida forma ayer mañana a la Autoridad Gubernativa la suspensión de las funciones mencionadas.

Pudimos averiguar que había una solución, en el caso de que los músicos ingleses fueran reemplazados por profesionales españoles, de acuerdo con lo legislado. Cosa difícil, de un día para otro, por razones que a nadie se le ocultan.

No obstante, a la hora señalada, mientras en el teléfono de taquillas del Auditorium respondía una voz en inglés que no estamos obligados a entender, desde la cafetería del mismo local una voz en castellano (no identificada) nos

afirmaba que el espectáculo iba a «dar comienzo normalmente a la hora anunciada».

Solicitamos aclaración, en el último minuto, al Presidente del Sindicato Provincial del Espectáculo, Sr. Enseñat, quien nos dijo textualmente: «Con el acompañamiento de músicos ingleses las funciones no continuarán. Con músicos españoles podría ser pero en este momento estoy todavía pendiente de unas gestiones...».

Y eran las nueve de la noche. Faltaban cuarenta y cinco minutos para levantarse el telón en el Auditorium.

Poco después en las taquillas apareció un aviso anunciando la suspensión de la función por orden gubernativa.



# EL MOVIMIENTO NACIONAL COMO VOLUNTAD HISTORICA EMIGRACION Y EMIGRANTES

ACOTACIONES

POR FRANCISCO CASARES

«El 18 de Julio no es tan solo una fecha histórica de la magnitud que se quiera —ha escrito en «Arriba» el Ministro Secretario General—; es la fecha que inicia y expresa una voluntad histórica, que causa, nutre, determina, decide y ejecuta la historia española de los últimos treinta y cinco años».

No hay nada mejor que la realidad presente española y la indomable voluntad de futuro de nuestro pueblo, para poder entender meridianamente la anterior afirmación del profesor Fernández-Miranda. Si el 18 de Julio se hubiese reducido a ser una mera explosión de entusiasmo y aun sacrificio, capaz tan solo de abordar un gesto de repudio a los males de España, sin duda que a estas alturas del tiempo español, no quedaría otra cosa que un mero recuerdo de la histórica fecha. Si al 18 de Julio de 1936 le hubiese faltado la capacidad de trascendencia suficiente para transformarse en Movimiento unificador de voluntades populares, en Movimiento capaz de «operar en futuro» desde el mismo momento de su nacimiento, sin duda que a estas horas no pasaría de ser una efeméride más de nuestra Historia; todo lo heroico y ejemplar que se quisiera, pero sin rango para influir y dominar el destino de España.

Pero he aquí que el 18 de Julio, en virtud de esa capacidad de «operar en futuro», suscitó la creación, permanencia y continuidad de un Movimiento que inscribe entera y perfectamente la voluntad histórica de sustracción al pueblo español de una trayectoria de desatinos y formalizar su marcha sobre unos cuadros constitucionales e institucionales que nos han deparado un brillante presente y la seguridad de una continuidad indiscutible.

Si al 2 de mayo de 1808 le faltó una doctrina y unos estilos capaces de hacer fructificar la gesta nacional en un Movimiento popular y creador de eficacias permanentes, si al 2 de mayo le faltó un Caudillo hábil para capitanear la paz comprometiendo al pueblo en una obra de forja y continuidad, el 18 de Julio de 1936 suscitó la fortuna nacional de erigirse en fuente de unos sistemas políticos en cuyo desarrollo y promoción se han identificado Francisco Franco y su pueblo. El 18 de Julio es ante todo Movimiento, ocasión y vehículo para el cumplimiento de esa voluntad histórica que nos ha liberado definitivamente de nuevas efemérides, heroicas y ejemplares, pero huérfanas de esa proyección creadora que genera sistemas y ordenamientos políticos donde el destino se doma y se cumple.

«Toda voluntad histórica auténtica, que no es simple explosión pasajera, sino tenaz decisión colectiva, se manifiesta en la creación de formas históricas en las que se ejecuta y encarna». No será menester añadir a estas palabras del Ministro Secretario, para mejor entenderlas, que el 18 de Julio, la voluntad histórica de aquel momento, va plenamente encarnada, como afirmación del presente y seguridad del futuro en el Movimiento Nacional, en el Estado por él creado y en la democracia social y orgánica que ambos sirven y proyectan dinámicamente hacia el futuro.

Ha tenido especial y explorable resonancia la presentación a las Cortes, por el Ministro de Trabajo, del proyecto de Ley de Emigración, que es, sin duda alguna, una de las reformas sociales de mayor trascendencia que desde hace muchos años se han planteado en España. La aventura emigratoria ha cambiado decisivamente. Antes, tenía un sentido, acusado, irremediamente individual y en la mayoría de los casos, el escenario era el mismo; los países de la América española. En esto, se ha producido un cambio fundamental, como también en la forma de decidir el propósito y en los móviles que lo inspiran. La mutación consiste, en casi todos los casos, en que se viene manifestando una marcada preferencia por Europa y singularmente, por las naciones de más directa relación con el Mercado Común. Según ha declarado el propio Ministro de Trabajo y se deduce de los datos recogidos por el Instituto Español de Emigración, la cifra de los

emigrantes españoles que cada año se trasladan a esos países, para trabajar, se halla estabilizada alrededor de cien mil. La razón principal de estos desplazamientos es enrolarse en una actividad laboral que permita un ahorro importante y rápido, generalmente a través del envío a los familiares que permanecen en nuestro país.

Un fenómeno de interesante paralelismo al de la emigración masiva es, con todo su significado, psicológico y social, la plenitud de la asistencia que se discierne a los que se van a trabajar fuera de los ámbitos nacionales y a sus familias. Esta modalidad recibe la denominación expresiva de emigración «asistida». Como ha dicho el Sr. de la Fuente, una doble circunstancia se proyecta en las fluctuaciones emigratorias: la situación económica del país de origen y la de los de destino. Ello se ha podido comprobar de una manera inequívoca en los años 66 y 67, cuando la depresión del Mercado Común y en los últimos tiempos, con una situación expansiva, que se tradujo en mayores ofertas de trabajo y, consiguientemente, en mejores atractivos para la emigración.

Uno de los matices de más interés en la comparación de la emigración a Hispano-América y a Europa, está en la duración de los desplazamientos. En tanto los primeros, a los que se puede calificar de tradicionales, son de mayor duración, porque la permanencia y los intereses que ella genera, suelen consolidarse, los otros presentan un carácter más eventual y esporádico y al conseguir el esencial objetivo del ahorro y la ayuda familiar, desaparece la principal razón que determinó la decisión emigratoria. La nueva ley ofrece características de mucha trascendencia, ya que contempla aspectos inéditos y posibilidades que, antes de ahora, no se tuvieron en cuenta. Por ejemplo, la acción educativa para el emigrante y sus hijos, y la formación

profesional, para unos y otros.

Complementariamente a lo que comprende y previene el propio contenido de la ley sometida a las Cortes por el Ministro de Trabajo, Sr. de la Fuente, se han ido formalizando y rubricando convenios, con naturales efectos de reciprocidad, para el disfrute de beneficios principalmente de tipo social, con aplicación de las leyes y ventajas en vigor en los países de accidental residencia, de contingentes de trabajadores españoles en otras naciones y de productores extranjeros en España. La ley sirve eficazmente el propósito de prestar al emigrante español, antes, en su viaje y después de su ausencia, lo que pueda necesitar, que no es lógicamente y por mero exclusivo, beneficios salariales y asistencia sanitaria, sino la capacitación profesional, el nivel de cultura y los restantes medios de alcanzar una prosperidad que no sea solo, la que se deriva de las mejoras retributivas.

Lo más importante en este sensacional avance de la legislación social española, consiste, justamente, en que se hará llegar todo el cuadro de los beneficios de la seguridad estatuida, a los emigrantes, donde se hallen, se defenderán sus derechos sociales y laborales, la comodidad y el decoro de su vivienda, la situación familiar, el ahorro, la cultura y, especialmente, el idioma, motivaciones esenciales del bienestar de los trabajadores, que no puede sufrir debilitación ni quebranto por el hecho material y fortuito de hallarse lejos de la patria.

Consta el proyecto, de 56 artículos y el Ministerio de Trabajo recibió, en su gestación, una colaboración, como la viene recibiendo, también, para el mejor desarrollo del fenómeno emigratorio, de otros departamentos y de diferentes instituciones, como son los Ministerios de Asuntos Exteriores, Hacienda, Educación y Ciencia y Vivienda y el Fondo de Protección al Trabajo.

## PLAN DE DESARROLLO: SATISFACTORIO CRECIMIENTO EN EL BIENIO 1969-70

Los datos contenidos en la Memoria sobre la ejecución del Plan de Desarrollo publicada en el Boletín Oficial de las Cortes, ofrecen una clara imagen de la evolución española durante el bienio 1969-70, la cual tiene que considerarse como satisfactoria, pese a las distorsiones que en algún momento se dejaron sentir y que la experiencia mundial señala como inevitable en las economías fuertemente dinámicas.

El año 1969 se caracterizó, como es de sobra conocido, por una expansión tan fuerte, que dio lugar a una excesiva presión sobre los recursos, manifestada, sobre todo en el comercio exterior. Fue esta circunstancia la que motivó la adopción de determinadas medidas de política económica que corrigieron las desviaciones merced a una atenuación del ritmo expansivo a todo lo largo del año 1970.

Las grandes magnitudes tanto económicas como sociales acreditan, no obstante, que el indicado bienio ha supuesto un paso más, muy destacado, de la marcha de nuestro acontecer por la vía de la expansión.

En términos reales, o sea con eliminación de las alzas de los precios, el Producto Nacional Bruto (que puede identificarse con un volumen de producción) registro aumento anual del 6'5 por 100. Esto quiere decir que durante el período considerado, seguimos acortando la distancia que nos separa de los países altamente desarrollados de la OCDE, los cuales tuvieron incremento medio inferior al 5 por 100.

Esta fuerte elevación del Producto permitió que el consumo tanto privado como público aumentara en un 6 por 100 anual, lo que es expresión del mayor nivel de vida y que, por otra parte, la formación bruta de capital acusara crecimiento promedio anual del 8 por 100. En esta rúbrica es en la que se advierte mayor disparidad entre las dos anualidades que se examinan, ya que en 1969 tuvieron el muy fuerte incremento del 11'9 por 100, mientras que en 1970 y sin duda como consecuencia de esa «explosiva» elevación anterior sólo crecieron el 4'2 por 100.

Otro dato que debe considerarse como muy beneficioso dada la secular situación precaria de nuestro comercio exterior de mercancías, es que las exportaciones (mucho más aceleradas en 1970 que en 1969) tuvieron aumento promedio anual del 17,2 por 100, al paso que las importaciones solo crecieron al ritmo del 11'5 por 100. Este mayor equilibrio del comercio exterior, en conjunción con otros hechos igualmente favorables como la continuidad del crecimiento del turismo, las entradas de capitales etc., permitió que las reservas de divisas alcanzaran niveles nunca conseguidos y que por ello y por lo que se refiere al sector exterior, el futuro desarrollo se encuentre ahora firmemente asegurado.

En los aspectos sociales del desarrollo, la Memoria que comentamos posee también detalles muy interesantes. La expansión tanto de la industria como de los servicios dio lugar

a que durante el bienio se crearan más de 400.000 puestos de trabajo, lo que permitió implicar a las nuevas promociones en la actividad económica y absorber, al mismo tiempo, los excedentes de mano de obra que continuó dejando libre la agricultura. Esto queda plenamente demostrado por el hecho de que el desempleo forzoso se mantuviera por debajo del 1'5 por 100 de la población activa, tasa muy baja si se tiene en cuenta la movilidad de mano de obra que en todo proceso de desarrollo se origina por el propio perfeccionamiento de dicha estructura y por su acomodación a las nuevas posibilidades del quehacer productivo.

En términos generales y tanto en lo económico como en lo social, el bienio considerado ha supuesto un nuevo avance de la sociedad española en el camino de la perfección y del bienestar, expresado en términos monetarios por una continuidad en la elevación de la renta «per cápita», que en 1970 se situaba ya en los 818 dólares, equivalente a 57.260 pesetas.

## LOS MUNICIPIOS Y EL EJERCITO

Los municipios españoles se sabe bien lo que es el Ejército. Por supuesto que todo el país tiene motivos para saberlo. Las Fuerzas Armadas son hoy la garantía de la paz que desde hace largo tiempo venimos disfrutando. Esa seguridad deseansa en el hecho de que ellas custodian las leyes y velan porque permanezca en pie el orden institucional. La Ley Orgánica vino a plasmar lo que era un común deseo. La capacidad de convocatoria del Ejército en este país, no tiene comparación posible con ningún otro. Se volvió a demostrar de nuevo en las manifestaciones del pasado diciembre. Siempre que por cualquier circunstancia pelagra esa paz o se atenta contra ella, mediante la subversión o la traición, los ojos del hombre de la calle se vuelven hacia las Fuerzas Armadas, a las que con razón consideran como la suprema garantía de continuidad.

Cierto que ésta ha de radicar principalmente en la obra de gobierno que se realice y en la capacidad para la convivencia. En ella tenemos que esforzarnos todos, dejando a un lado los radicalismos tradicionales. Pero si por cualquier causa se quebrase el orden establecido, bueno es saber que contamos con la salvaguarda del derecho, con la fuerza capaz de hacer que se cumpla lo que no puede ser letra muerta sobre un papel mojado. Por eso ha sido acogida con entusiasmo la idea lanzada por la revista «El Alcalde», de que los Municipios españoles rindan homenaje al Ejército. Iniciativas de

tan patriótica intención, no pueden quedar marginadas bajo ningún pretexto ni caer en el olvido.

En pocos sitios como en los municipios, puede pulsarse hoy lo que son las Fuerzas Armadas y la labor que realizan al servicio del pueblo que las nutre, que es su carne y su sangre. De los pueblos salen todos los años las sucesivas quintas de soldados que pueblan los cuarteles. Muchos de ellos es la primera vez que se acercan a una capital, a la hora de los trámites y del sorteo. No han conocido otros horizontes. Y algunos van mal informados sobre lo que les espera. Luego todo cambia. Descubren un mundo diferente, que en bastantes casos nada tiene que ver con el que les habían pintado. En los cuarteles aprenden la instrucción y la táctica militar, pero también un oficio.

La labor de alfabetización en los cuarteles, adquiere cada día mayores dimensiones. Y junto a ella se dota a los reclutas de los conocimientos profesionales que les permitirán ganarse la vida al volver a las circunstancias normales. Son ya millares los que han sacado magnífico provecho de las enseñanzas recibidas y trabajan en empleos y ocupaciones remuneradores. Con lo que aprendieron en el cuartel, se labraron un porvenir. Su nivel de educación civil ha hecho de ellos excelentes ciudadanos. No se puede ignorar que después de su paso por la Milicia, la juventud es mejor, más honesta, más limpia en sus ideales, más disciplinada y segura. Por

eso, considera la revista, y nosotros con ella, que al no haberse hecho justicia plena a esta labor abnegada y silenciosa que se cumple diariamente en los Centros militares al servicio de la comunidad, son los Ayuntamientos los llamados a darle fe y a testimoniar su agradecimiento, que será el de cuantos hombres los integran.

Los Municipios son la célula vital del tejido de la Patria, el detector más sutil de los sentimientos, preocupaciones y esperanzas del pueblo y por ello regulan ese movimiento creciente de comprensión y de solidaridad con el Ejército, al que ahora pueden dar su más rotundo espaldarazo. La garantía más firme del progreso en paz, son las Fuerzas Armadas y el pueblo lo que quiere es trabajar con tranquilidad, libre de estériles luchas fratricidas. La unidad de España depende del Ejército y del pueblo que en definitiva son una misma cosa. Por eso se encuentran siempre en las grandes ocasiones. Ocurrió el die-

ciocho de julio y volvería a suceder en trance parecido. Porque el Ejército nunca ha declinado sus supremas responsabilidades y ha sabido hacer frente a ellas con honor y valentía.

«El Alcalde» convoca ahora a todos los municipios a esta noble empresa de adhesión y homenaje que llevará a cabo a través de sus páginas. Por ello, tiene la seguridad de que la respuesta de los pueblos, será tan vibrante como ferviente su espíritu patriótico. No se trata de ningún chinchín de pacotilla, sino de algo serio. De plasmar de alguna manera esa unión entrañable de las gentes de los municipios con las Fuerzas Armadas. Por eso el homenaje ha de revestir al mismo tiempo, sencillez y solemnidad. La ocasión es oportuna y el empeño firme. Los resultados no pueden ser más que positivos.

JESUS VASALLO

### PLAZA DE TOROS DE MURO

DOMINGO 25 de JULIO, 5'45 tarde

FIESTAS DE SAN JAIME

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

MAGNIFICA CORRIDA de TOROS

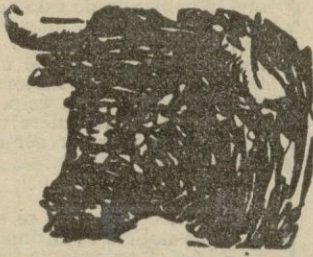
6 Toros de D. Javier Moreno de la COVA 6

José FALCON

Vicente LINARES

Manuel RODRIGUEZ

Venta de localidades: En Muro, calle Santa Ana, 57. Telf. 96. C'an PICAFORT, Bar CAPRICHIO, Telf. 67



### RESTAURANTE CLUB NAUTICO BETLEM

Colonia de San Pedro

Teléfono 108 - ARTA

(Carretera ARTA - CA'N PICAFORT)

Un Restaurante de SEGUNDA, que sirve comidas de PRIMERA calidad, situado en un lugar de LUJO. Compruébelo en su primera excursión



Me lo dijeron ayer. Yo no podía creerlo. Sí. Habrá elecciones en el «Club Natación Palma». Pero ¿es posible? Así parece... Y mientras, la bola iba rodando, sin que nadie pudiera explicárselo.

Hay una obra colosal realizada. Falta su culminación, pero de hecho existe una entrega total y absoluta al cargo, que comprendo puede haber despertado ciertas envidias o quizá celos. Aunque no debiera ser así. Tiene que existir el reconocimiento, la gratitud. La ciudad nos mira, nos contempla. No podemos dar una mala impresión.

Y lo que desde luego no puede ni debe hacerse, es sembrar la discordia, la desavenencia entre íntimos amigos y colaboradores de siempre, que ahora mismo en el «sprint» final deben estar más unidos que nunca, a fin de culminar lo que ha de ser la admiración para las generaciones futuras.

Es inconcebible que puedan celebrarse elecciones. Es inconcebible que puedan producirse fisuras de ninguna especie, cuando ya se está palpando una realidad que hasta hace pocos años pudo ser considerada como auténtica ilusión quimérica, «sueño de una noche de verano» ó «el cuento de las mil y una noches».

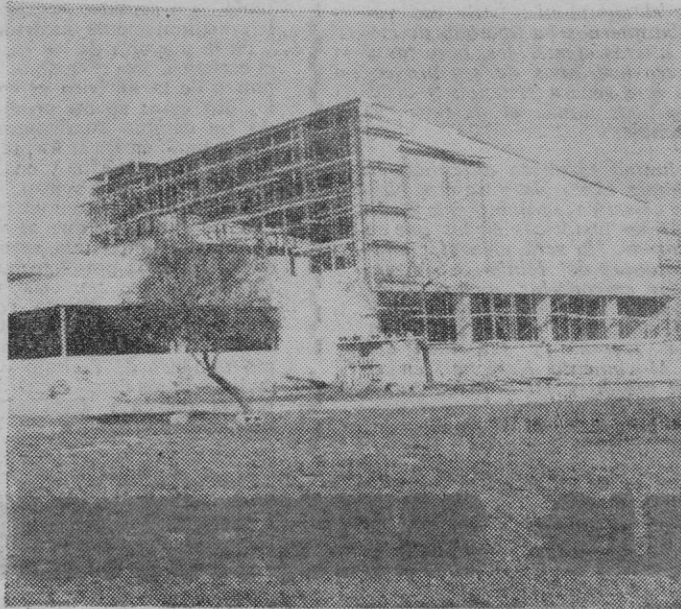
Pero el «milagro» se hizo y con él, la aparición de esta fantástica edificación orgullo de Mallorca que se llama «Son Hugo». Y el «Club Natación Palma» dispuso de unas instalaciones envidiables que se anticipan inclusive a la marcha vertiginosa del progreso en nuestro tiempo. Pero cuando contemplamos la obra y el esfuerzo y el empeño, vemos un corazón potente latiendo con fuerza, y un cerebro que piensa, y un equipo que apoya. Lo que no cabe en nuestra mente, lo que no concebimos de ninguna manera, es la posibilidad de que alguien pueda romper la unidad, esa unidad que fue el secreto del éxito.

No podemos comprender que haya alguien que la diga, a quien tanto ha hecho, en el preciso momento de culminar su obra: «Tu misión ha terminado». «Ahora tú a tu retiro», «nosotros a ponerle nombre y apellidos». Consideramos que no es justo el que en estos momentos se discuta una

# Atalaya Deportiva

Por RAT

## PERO... ¿HABRA HOY ELECCIONES EN EL «C. N. PALMA»?



gestión que está a punto de terminarse. Eso en todo caso debiera haberse hecho antes, mucho antes. Cuando se iniciaban los primeros pasos conducentes a la realidad de hoy.

Cuántas veces nos hemos acordado de aquel versito:

«Cuando no hay rival ninguno juzgamos inoportuno. Sentir celos. Es verdad. Cuando hay rivalidad niños, jóvenes, abuelos, todo el mundo siente celos. Mira que es fatalidad.»

Que no se diga que en el «Palma», entidad que merece ahora mismo toda la admiración de un pueblo por su labor tesonera y acertada, ha decidido romper con todo lo bueno que tuvo su historial limpiísimo, plétórico de compañerismo, de familiaridad, de hermandad auténtica.

Si hoy tuviésemos a los Guardia, a los Miniguell, a los Recio, seguramente se encargarían de aplacar los ánimos, de llevar a los jóvenes al sosiego y les sentarían a la mesa de la cordialidad y de la comprensión.

¡Cuánto nos agradecería una lección bien dada! ¡Cuánto nos entusiasmaría un apretón de manos! ¡Cuánto admiraríamos un abrazo y un vuelta a empezar unidos, para terminar lo que todavía no lo está!

Por favor, que piense el que sea, que para quienes no sientan el cariño necesario hacia un club, hacia una institución, o hacia una idea, solo existe un camino que les pueda hacer triunfar: «el del «Divide y vencerás».

La familia del «Palma», que siempre estuvo unida, ha de continuar así. Y todavía hoy nos da la impresión de que esta lucha que nos anunciaron, no ha de ser. Y todavía hoy, día de las sorprendentes elecciones, aunque sean reglamentarias, dudamos puedan estas celebrarse.

Elecciones ¿Para qué? Elecciones ¿Por qué? Es que no hay una maravilla por delante que es un «SI» rotundo: toda una gestión?

### ESTA ES LA PAGINA DIARIA DE RAT



## «Hasta que hayamos disputado el «Trofeo Ciudad de Palma», no jugará nuestro equipo ningún encuentro en Mallorca»

**«ESTAMOS PENDIENTES DEL VIAJE A AMERICA DEL DR. CRESPI. SI HA TENIDO EXITO, EL MALLORCA NO NECESITARA REALIZAR NINGUN FICHAJE. SI NO FUE ASI, HABREMOS DE MOVERNOS PARA CONSEGUIRLO»**

**«Voy reestructurando la Junta Directiva.- Nuevos elementos en ella.- Tengo confianza en el porvenir»**

**Lo que nos dijo ayer el que ya puede ser considerado NUEVO PRESIDENTE DEL REAL MALLORCA, DON JOSE FANDOS**

Decíamos que estaban consumiendo las fechas de manera vertiginosa y que era preciso empezar a pensar en la reestructuración del Equipo y de la Directiva. Creíamos —como ciertamente así ha sucedido— que el Sr. Fandos pensaba en la posibilidad de lo que ha ocurrido y que a la hora de la verdad, no hubiese más candidato a la presidencia que el mismo. Por esta circunstancia empezó a trabajar de firme y ahora, cuando ya su proclamación como candidato oficial ha sido hecha pública, cuando no hay tiempo material para que ningún otro candidato pueda presentarse, cuando existe la seguridad de que en el Mallorca hay presidente, ya se trabaja sobre bases firmes y empieza a funcionar el club en serio bajo esta nueva administración. Ayer hablamos con él al filo de las 8:30 de la tarde. Don José Fandos con la amabilidad que le caracteriza, nos ha atendido y ha contestado a nuestras preguntas:

—¿Nos ponemos en marcha? —Ya lo estamos hace rato. Ahora lo que vamos a hacer es simplemente poner en orden nuestras cosas y decir lo que se ha hecho.

—¿En cuanto a directiva? —Se amplía con unos cuan-

tos elementos. Es decir, que quedan todos los que estaban, no se ha invitado a nadie a que abandone, aunque naturalmente son libres completamente de hacer lo que les plazca, seguir o dejarlo. Yo espero no obstante, que los que están continuarán y a estos se les agregarán don José Antonio Tenza (De la Delegación de Hacienda de Baleares) don José Sánchez (alto funcionario de Líneas Aéreas Iberia), don Juan Ferrer (de Prebetong), don José Barona (ex Presidente del Mallorca) y don Manuel Barceló (Abogado).

Estoy pendiente de la contestación del Sr. Moray (de la Bolsa de los Licores) y desearía naturalmente que aceptara.

En cuanto a don Bartolomé Ramón Jaume se ha puesto incondicionalmente a la disposición del Mallorca, aunque por sus múltiples ocupaciones no puede aceptar ningún cargo directivo. No obstante ayudará al club en lo que sea.

—¿Continuarán los cargos tal como están? —En absoluto. Habrá un cambio en las misiones encomendadas a cada cual. Procederemos a la reestructuración de la directiva con los elementos de que disponemos y procuraremos que cada cual tenga una

misión específica para la cual se considere idóneo.

—¿Plantilla de jugadores? —De momento tenemos los que se anunciaron el día de la presentación y no podemos decir nada más a este respecto, hasta que conozcamos el resultado de las gestiones que viene realizando en América el Dr. Crespi. Una vez que conozcamos el resultado de estas gestiones entonces sabremos a que atenernos. Considero que si ha tenido éxito, el Mallorca podrá dar por finalizado el periodo de fichajes. Si no fue así, entonces habremos de movernos para conseguir los dos fichajes que a nuestro juicio consideramos imprescindibles.

—¿Partidos de preparación del equipo? —De momento el equipo está entrenando mañana y tarde en el Luis Sitjar a las órdenes de Juan Carlos Forneris. El entrenador quiere que los muchachos estén en inmejorables condiciones físicas a la hora de disputar el III Trofeo Ciudad de Palma, con el que haremos la presentación oficial ante nuestro público.

—Quiere ello decir que no habrá otros partidos antes de comenzar la temporada? —En Mallorca desde luego no. Domínguez, el ex jugador

del Mallorca que se encuentra en Barcelona, ha sido nombrado oficialmente Delegado del equipo en la Ciudad Condal. El está preparando una serie de encuentros que se disputarán en el momento oportuno. De momento no sabemos si se irán antes o después del Ciudad de Palma, pero desde luego lo que sí puedo afirmar es que en Mallorca no jugaremos ningún encuentro hasta el Trofeo en cuestión.

—¿Se pisa el Luis Sitjar? —Entrenamos en el Luis Sitjar, que por cierto tiene una maravilla de césped. No hemos segado, ni lo haremos hasta las vísperas del Trofeo Ciudad de Palma para que la hierba conserve todo su frescor. No se jugará tampoco ningún partido en él, para no estropearlo.

—¿Animado? —Muy animado. Veo buena disposición y entusiasmo en todos, inclusive directivos y jugadores. Creo que puede ser una buena temporada.

—¿Y la afición? —Si nosotros estamos animados, si nos salen bien las cosas responderá.

Indudablemente el Sr. Fandos sabe el terreno que pisa. No fracasará. Le deseamos el éxito que se merece.

### DE FUTBOL Y MEDICINA...

Todavía en nuestro tiempo, y es realmente lamentable, hay gentes que hacen como el perro del hortelano. Si «El perro del hortelano, ni come ni deja comer».

En el Mallorca tenemos un ejemplo vivo. Se anuncian elecciones presidenciales y no se presenta nadie. Cuando uno ha dado la cara, entonces empiezan a discutir si servirá o no servirá para el desempeño del cargo.

De momento tuvo el valor suficiente para dar la cara y presentarse. Ya es un buen tanto a su favor. Ahora si realmente eres mallorquinista, no te queda más remedio que apoyar y ayudar. Y si no quieres hacer nada de eso, haz otra cosa, que también rima: «Callar».

Al parecer interesan más las cosas marginales del fútbol, que el mismo fútbol. Y decimos nosotros que si se empieza así la temporada, ¿Cómo calculan Vds. que puede terminar?

Nuestros clubs han llegado ya a acumular tantos vicios, tantos defectos que anoche mismo en la terraza de un céntrico bar palmesano, se estaba hablando de la posibilidad de crear un nuevo club con base sólida, donde puedan reunirse todos aquellos que se consideren libres de compromisos respecto a las economías de los equipos más encopetados.

A nadie le agrada tener que empezar pagando deudas contraídas por otros que nada tenían que ver con los que entran. Y mucho menos tener que ir hablando de estas deudas antes de preocuparse de la formación del equipo que haya de representar al club. O que se de más importancia a aquello que a esto. En fin, que la gente quiere vivir tranquila y a poder ser contenta.

Del Dr. Crespi, no se sabe ninguna noticia de última hora. Lleva el encargo de fichar

a dos elementos jóvenes para la delantera y creen que sí, que lo conseguirá.

En el Mallorca ya entrenan por la mañana y por la tarde, pero no pisan el terreno de juego, porque este tiene que estar a punto para el Trofeo Ciudad de Palma.

Nos aseguran que el Trofeo Ciudad de Palma de este año, resultará mucho más espectacular que el de años anteriores. Ha sido preparado con mayor atención y ha habido más experiencia.

El año próximo seguramente resultará mejor todavía, porque un año más de experiencia siempre es bueno.

Los equipos de categoría regional han madurado también y hasta se han refinado. Cuidan mucho las relaciones públicas. Y si en la presentación del equipo no se puede organizar «un dinar» pues se organiza «un sopar» o un «berenar» la cuestión es hacer algo. Y cada día tenemos presentación de jugadores y de entrenadores.

El Poblense ha vuelto a fichar a Quetglas. Quieras que no, Quetglas es un hombre que ha dedicado toda su vida al fútbol y técnicamente hablando ha de triunfar doquier vaya.

A propósito de Quetglas nos interesa hacer constar, que cuando el Mallorca estuvo por primera vez en la División de Honor, tenía un proyecto de fútbol cantera, que pudo haber dado excelentes resultados. Lo que pasa es que al final no encontró la colaboración que su trabajo precisaba. Pero llevaba una buena orientación.

Hemos visto y leído unas manifestaciones de don Isidro Abellanet. ¡Qué gran presidente para un club grande nos hemos perdido!

Porque nadie se acuerda seguramente de muchas cosas, pero que conste que los Kubala, Kokcis, Czibor, etc. etc. pisaron antes N'a Capallera que ningún otro campo español. Y ello se debió a don Isidro.

**PLASTVCOM**  
LA CASA DEL SUBMARINISTA  
Cambie su viejo fusil de cualquier marca por un nuevo COPINO LONJETA. 23



AQUI EL ATLETICO BALEARES

PARMA, TAULER, SANCHEZ, OLIVER, MAS, SANCHO, ESTRELLA, AGUADO, DOMENECH I, DOMENECH II, CANDELA...

Gestiones, ofertas, contraofertas. Tiempo de fichajes. Muchas gestiones, llamadas telefónicas... Gran movimiento en el club blanquiazul.

El pasado lunes a las seis de la tarde comenzaron en el Estadio Balear los entrenamientos. No fue un acto oficial. La presentación de los jugadores tendrá lugar a finales del corriente mes, pues para la presentación, el Balear debe tener jugadores que presentar. Y de momento son pocos. Siete de la pasada temporada: Vallespir, Garau, Jaume, Monterde, Paco, Juliá y Calvo. Mas los cinco jóvenes procedentes del Santa Eulalia: Timoner, Ruiz, Bibiloni, Perales y Morro.

muy en serio su trabajo en el Balear. Se encargará de los dos equipos. El tercerdivisionario y el amateur. Para Arqué la temporada ha comenzado, muy en serio y con enormes ilusiones.

Hablemos de fichajes, futuras altas o jugadores en cartera:

Parma y Tauler, del Coruña, interesan al Balear. Antes del domingo se sabrá si el club blanquiazul puede contar con estos jugadores.

— Si lo de Parma no es positivo el Atlético Balears está dispuesto a hacer una contraoferta a Oliver (Salamauca) y ex-mallorquín. Desde luego el jugador ha mostrado una carta con una oferta de 300.000 ptas. Por

algo menos quizá fichara por el Atlético Balears.

— También se ha interesado el Balear por Candela. Ex-jugador del Calvo Sotelo. Candela tiene una proposición de 400.000 ptas del Hércules de Alicante. En Alicante tiene Candela un piso montado. Pero a su señora por ser mallorquina le agrada más quedarse en Palma. La contraoferta por parte del Balears es de 300.000 ptas.

— Y es que nuestros jugadores mallorquines se cotizan de lo lindo. Por ejemplo, Sancho, ex-baleareico tiene una oferta de 400.000 pesetas del Salamanca. También le insinuó algo el Atlético Balears. Como a Mas, ex-soldista. Incluso a Moreno, que de momento ha renovado por el

Cádiz, con una buena prima de fichaje.

— Sigue interesando Sánchez, del Mallorca pero los técnicos del Mallorca tienen diversidad de pareceres al respecto y una cosa dicen al jugador y otra al Balears.

— Hay muchos otros jugadores en cartera. De Mallorca Madrid, y Cataluña; Jaime Estrella, del Español; Domenech I y Domenech II, del Rayo Vallecano y Plus Ultra. Aguado, del Tarrasa, etc., etc., etc.

Probablemente, nos dijo el presidente Pedro, el sábado habrá noticias confirmadas.

Ha llegado "Taquin V." que engrasará las cuerdas de D. Andrés Bauzá, Taquin V. producto de Kano, es posiblemente el caballo de más brillante historial de cuantos nos han llegado a Mallorca ya que su record está sobre 1'18" y es reciente una marca sobre 1'20" en carrera de 2.800 metros.

También se ha hablado insistentemente de otro crack, pero nada se nos ha confirmado.



Desde luego nos faltan ejemplares de clase y nos sobran medianías que lo único que hacen es limitar las posibilidades de los productos de nuestra cría caballar. También nos faltan yeguas.

El "Boletín de la R. S. H." —que tendría que ser más leído por nuestros caballistas— publica las condiciones de carreras para una reunión a celebrar el día primero de agosto en Manacor. Esto parece confirmar que no habrá cerrojazo —o que será más corto que otras veces— y que se confía en dar pronto cima a las obras de iluminación.

Ha sido muy comentada la idea de la quiniela nacional ideada por D. Juan Lladó parte de cuyos beneficios redundarían a favor de la futura Universidad Balear. Desde luego es una buena idea que podría popularizar el trote en España y de rebote a través de organismos oficiales podría dar sus beneficios a nuestra cría caballar.

Se ha conseguido combinar la carrera para potros clasificado, y esto nos hace confiar en que podamos ver la de "no clasificados" que redima a muchos de nuestros productos de trabajos no adecuados para los fines que nacieron.

La batalla para los primeros puestos de nuestros torneos es ahora encarnizada. Todo puede cambiar en un solo día.

Mañana volverán a medir sus fuerzas la ganadora del G. P. N. Pinera, la vencedora del Premio Manacor panchita I y la gran revelación Petisa, que retorna después de sus dos últimas carreras. Una verdadera revancha.

Hasta el momento han participado en carrera 34 potros de tres años lo que supone un quince por ciento de nuestra producción. De prepararse convenientemente, aunque fuera en carrera, podrían correr muy bien de unos 70 a 80 ejemplares. Que se haga ya es otro asunto.

Los comisarios vigilan celosamente cualquier manifestación antideportiva y están dispuestos a dar un castigo ejemplar a todos aquellos aficionados a no muy claros manejos. Sabemos que incluso han pedido explicaciones en casos en que todo se limita a sospechas o a declaraciones más o menos sinceras del voceros de turno.

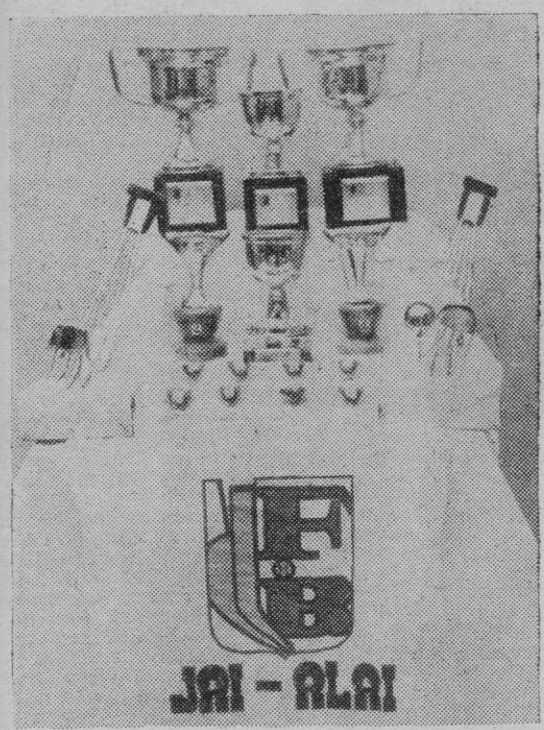
Siempre hemos sido más partidarios de la autodisciplina que de la disciplina impuesta; de la actitud que dimana de un verdadero sentido de la responsabilidad que de aquellos actos que parecen obra de irresponsables. Pero si hay que tomar medidas duras se tomarán. No hay otro remedio.

De momento parece ser que la combatividad es la tónica dominante de los últimos meses. Que continúe así para bien de todos, que la observación de las más estrictas reglas deportivas y la desaparición de los suspicaces a ultranza solo bienes debe dar a un bello deporte que, con sus muchas imperfecciones, debe desarrollarse tal como exige una tradición que ya ha superado el medio siglo. No basta que podamos presumir de los únicos hipódromos iluminados de España y de que doblemos o triplemos en nuestra provincia la actividad hipica de la Península. Debemos ser los primeros en todo lo que esté a nuestro alcance.

Muchos extranjeros en las dos últimas reuniones celebradas en "Son Pardo". La base son los aficionados de aquí pero los de fuera pueden ser un buen complemento, decisivo en algunos casos.

PELOTA NACIONAL

«TORNEO ASES VERANO-71» CON TRES INTERESANTES PARTIDOS



Los magníficos Trofeos que ha dispuesto la Gerencia para los equipos que logren clasificarse en el TORNEO ASES VERANO-71 que tendrá lugar todos los viernes en velada extra a partir de esta noche.

Tercer y último partido de la noche: Cincunegui - Barrenechea contra Gorostegui - Mugura. Este partido comenzará a las 11,30 después de haberse jugado el trió. Respecto a favoritos nos inclinamos por los primeros, los de la camiseta colorada.

El pronóstico que acabamos de dar en esta primera jornada y un comienzo del interesante «Torneo Ases Verano-71», es muy particular del cronista y para hacer honor al comienzo del campeonato. En sucesivos comentarios tendremos suficiente con lo acontecido.

Con mucha expectación por parte de la afición a la pelota comienza el «Torneo Ases Verano-71» que todos los años en esta época suele disputarse en la cancha del Frontón Balear. Parece ser que este año superará todas las ediciones anteriores, pues, tanto la participación como el lote de Trofeos que se ha dispuesto para la clasificación general, supera todo lo previsto. Son ocho los equipos que contendrán y como ya se indicó oportunamente el sistema de juego será todos contra todos sistema Liga pero a un solo partido puesto que no hay campo propio y extraño. Todos los partidos serán en la cancha balear. Los encuentros serán disputados a la distancia de 30 tantos con saque del cuadro 11 y el equipo vencedor se anotará un punto. Dichos partidos se jugarán en las veladas extras de todos los viernes con

comienzo a las 9,30 hora señalada para el primer encuentro de la noche, el segundo será a las 10,30 después de jugarse una quiniela y el tercero y último a las 11,30 después de haberse jugado el trió. Los programas de mano impresos con más detalles y un mismo cuadro para la puntuación de los equipos es el complemento de la buena organización que nos ha merecido el «Torneo Ases Verano-71» que comienza esta misma noche a las 9,30 en punto.

Los primeros equipos que veremos serán: Urizar - Ortiz contra Macazaga - Olaizola, colorados los primeros, azules estos últimos. El partido comenzará a las 9,30. Favoritos; los colorados.

Segundo partido a las 10,30 entre las parejas Vicente Chiqui contra Echeva - Matias. Encuentro con tendencia azul aunque nada fácil.

ORDINAS, BRILLANTE VENCEDOR EN SINGLES, 1.ª CATEGORIA

El pasado miércoles se jugó la partida final de singles del IV Torneo Aniversario del Club Tennis Playa de Palma. A la misma llegaron, tras derrotar a sus diferentes rivales, Tomeu Ordinas y Damián Verger.

El partido no defraudó a la numerosa concurrencia, pues a lo largo del mismo se vieron jugadas de verdadera calidad, que fueron aplaudidas por el respetable. Tras diversas y emocionantes alternativas, resultó vencedor, Tomeu Ordinas por el tanteo global de 7-5 6-3. Ambos jugadores fueron despedidos con una calorosa ovación.

Antes de este partido se celebraron las semifinales del Torneo de Mixtos, quedando clasificadas para la final, que se disputó ayer

jueves, las parejas compuestas por la señora Margot Batlle-Guillermo Coll y por la señorita Margarita Pascual-Martin Borrás. Tras disputado y vistoso encuentro, en el que destacó el juego de las protagonistas femeninas, se adjudicaron el título de campeones la pareja formada por Margot Batlle-J. Coll al vencer a Margarita Pascual-Martin Borrás por el tanteo de 6-4 6-2.

Hoy se cierra esta IV edición del Torneo Aniversario con la disputa de la final de dobles, entre las parejas formadas por los señores Ordinas-Ramón y Verger-Valdivieso, procediéndose a continuación a la entrega de trofeos a todos los ganadores. Seguidamente el respetable asistente será obsequiado con un lunch ofrecido por el Club.

TENIS

DESPUES DE LA DERROTA DEL EQUIPO ESPAÑOL DE COPA DAVIS FRENTE A CHECOSLOVAQUIA

EL DR. CABANES HA DICHO:  
«BAJO MI CONSIGNA, JUAN GISBERT NO EMPLEO SOMNIFEROS»  
«LA FATIGA CEREBRAL CAUSA DEL BAJO RENDIMIENTO»



Ha corrido el rumor de que Juan Gisbert actuó desorientado en el encuentro contra Frantisek Pala, a causa de la excesiva dosis de somníferos que tomó la noche anterior para conciliar el sueño. El equipo de España de Copa Davis está bajo el control médico del doctor Mario Cabanes, que conoce perfectamente a todos y cada uno de los jugadores, sirviéndoles de amigo, confidente y a veces hasta de médico. Le telefonamos a su consulta de Barcelona y nos dijo, textualmente, lo siguiente:

—He leído ese rumor de que Juan Gisbert consumió una dosis elevada de somníferos en la noche del sábado último. Yo te aseguro que no usó bajo mi consigna ninguna clase de somníferos. Consideré que el prolongado reposo desde que terminó el encuentro de dobles hasta la una y

media de la tarde del sábado era suficiente para reparar el lógico cansancio.

—¿Cómo se encontraba clínicamente Juan Gisbert?

—Perfectamente. En excelentes condiciones.

—¿Qué le ocurrió durante el encuentro?

—Se le produjo una fatiga cerebral, que no es previsible antes de ningún encuentro. Si esta fatiga cerebral aparece a la hora u hora y media de jugar, a Juan Gisbert se le presentó a los cinco minutos. Su cerebro no supo aceptar la responsabilidad de tener que decidir el tercer punto necesario para la victoria.

Y el doctor Cabanes terminó añadiéndonos:

—Han estado los jugadores bajo mi control. He cuidado desde el régimen de alimentos hasta el de vitaminas.

TORNEO CIUDAD DE PALMA

MUCHA PETICION DE ABONOS

En las oficinas de la organización del Torneo Ciudad de Palma, hemos podido comprobar mucha animación, en lo que se refiere a la venta de abonos. Allí, dialogamos con el señor Cervera, el cual hace paréntesis en su trabajo atendiendo demandas de la península y de pueblos de la isla.

—¿Cómo va la venta de abonos?

—La verdad estoy entusiasmado, porque me doy cuenta que el público de Mallorca quiere su Torneo, y a veinte días del mismo es sensacional la demanda de abonos que hay.

—¿Responden los obligacionistas del Mallorca y propietarios del Estadio Balear?

—Ya lo creo. Todos están sacando las localidades y especialmente los del «Balears» son los que más acuden. Creo que será el motivo el poder elegir el mejor sitio, yo lamentaría que los obligacionistas del R. C. D. Mallorca, esperaran el último momento y después no les pudiéramos dar los mejores sitios, pues como ya se ha publicado últimamente, solamente se reservan las localidades a los accionistas de dicho club. Yo rogaría al accionista pase lo antes posible por las oficinas de la organización a retirar sus invitaciones y de esta manera nos ayudará y evitará aglomeraciones de última hora.

—¿Se sabe qué árbitros dirigirán los encuentros?

—Según tengo entendido, la Federación Balear,

que es quien organiza el Torneo, ha solicitado, un colegiado español, uno italiano y un francés que serán dados a conocer dentro de pocos días por la organización.

—¿Qué le pide al público de Mallorca?

—Yo solamente le pido que acudan como ahora y les prometo que don Bartolomé Ramón Jaume, —que desea todo lo mejor para Mallorca— les dará los mejores equipos del mundo. Sinceramente tengo que decir que de los tres torneos, éste de ahora es el que más movimiento tiene en la demanda de entradas.

—¿Cree que se desplazará mucha gente de Barcelona?

—La agencia Viajes Meliá de Barcelona traerá cerca de mil personas conjuntamente con las de Bilbao. Y también quiero que sepa que todas las Peñas barcelonistas y bilbaínas de España nos han anunciado su presencia para el Torneo y de paso poder disfrutar de unas extraordinarias vacaciones en Mallorca. Creo, que será un espectáculo digno de ver, a las dos hinchadas con sus banderas y gritos de Barça, Barça y Athletic, etc...

—¿Algo más?

—Sí. Insistir a los accionistas del Mallorca que pasen por favor a retirar sus invitaciones, y den, dentro de sus posibilidades, un donativo voluntario.

humoradas



—¿Qué barbaridad! ¡Estos entrenamientos para árbitros de Regional son durísimos!



COLUMBICULTURA

GRAN ÉXITO EN EL CAMPEONATO SOCIAL ANUAL CELEBRADO POR LA SOCIEDAD COLLERENSE

EL PALOMO DEPORTIVO «ALGECEREÑO» SE PROCLAMO CAMPEON DE ESTE CONCURSO



En la foto superior el Presidente de la Federación Sr. Huerta, hace entrega del Trofeo al Sr. Salmerón, ganado por su palomo deportivo «Algeceroño». En la inferior el Sr. Aguiló, hace entrega de un broche de oro a la Sra. Salmerón, establecido como premio a la esposa del propietario del palomo Campeón.

Es la Sociedad Collerense, una de las que más brillantez da a los Concursos Sociales Anuales, tanto en lo deportivo como en lo social. Se viene observando que cada año da mayor auge a estos Campeonatos, por ello hemos querido averiguar quien era el promotor y organizador de este gran Concurso, pudiendo llegar a la conclusión de que aun cuando parece ser que ese gran auge que le vienen dando a los Concursos Sociales, es obra de la gran unión que existe entre todos los socios, pero sabemos que hay un cerebro que los guía y los lleva a la victoria, y ese cerebro y ese hombre, es nada más y nada menos que el señor Salmerón, que es un gran deportista, muy amante del deporte de la Columbicultura.

Los actos dieron comienzo con la asistencia a la Santa Misa en la parroquia del Coll d'En Rebassa, de gran número de aficionados y mandos federativos. Después de la Misa y en el Local Social de la Sociedad, se sirvió un aperitivo a todos los asistentes.

A las 16.30 horas, café de compañerismo y seguidamente gran subasta de quinielas de los palomos participantes, donde las pujas fueron de todos los gustos.

A las 18.30 horas, se dió vuelo a la "Suelta" juntamente con los palomos deportivos participantes, que después de realizar un vuelo de 14 minutos por la localidad del Coll d'En Rebassa, emprendió vuelo en dirección al Molinar, donde en Portitxol realizó un "apeo" en una palmera y algunos palomos optaron por el abandono, pero a los pocos minutos, lograron los palomos machos arrancar la "Suelta" de la palmera y al no perder el contacto los que habían abandonado, volvieron a entrar nuevamente en acción y conseguir llevar la "Suelta" hacia el Coll d'En Rebassa, donde realizó su segundo "apeo" en un tendido eléctrico.

A los 11 minutos de permanecer en este "apeo", realizó otro vuelo en dirección a Cala Estancia, donde realizó otro "apeo" en un pino y entraron con ella la totalidad de los ejemplares participantes. Aquí permaneció hasta que los árbitros dieron por finalizada la competi-

5. Palomo "Bitelin" del señor Aguiló, con 525 puntos. Trofeo Café Gomila.
6. Palomo "Boy" del señor Gari, con 515 puntos. Trofeo Kas.
7. Palomo "Sorpresa" del señor Mir, con 498 puntos. Trofeo Peluquería Ginés.
8. Palomo "Séneca" del señor Salmerón, con 490 puntos. Trofeo Coñac Decano.

DE REGULARIDAD

1. Palomo "Algeceroño", del señor Salmerón, con 585 puntos. Trofeo Federación Balear. Y 7.000 pesetas donadas por Garaje Millas.
2. Palomo "Escorpión" del señor Aguiló, con 538 puntos. Trofeo Construcciones Vives. Y 7.000 pesetas donadas por Garaje Millas.
3. Palomo "Calmante" del señor Cristóbal, con 566 puntos. Trofeo Droguería Inaral. Y 3.000 pesetas donadas por Garaje Millas.

Primer premio al mejor trabajo de la tarde, al palomo deportivo "Algeceroño" del señor Salmerón. Como Trofeo, un reloj de oro donado por Joyería Espejo.

También se ha entregado un premio a la señora Salmerón, implantado por primera vez para la esposa o novia del propietario del palomo que se proclamara Campeón, que en este caso correspondió a la señora Salmerón.

A las 21.30 horas y en el Local de Acción Católica, se procedió al reparto de premios con asistencia de Autoridades Locales y Mandos Federativos. A continuación el Presidente de la Federación Regional Balear de Columbicultura señor Huerta, que presidía los actos, dirigió la palabra a todos los asistentes, felicitando a todos los que habían conquistado tan magníficos Trofeos y premios en metálico, así como a todos los que habían tomado parte en el concurso, felicitando de una forma muy especial a todos cuantos se habían interesado y trabajado por el gran éxito que había alcanzado el Concurso Social Anual, por último agradeció la asistencia de las Autoridades que honraban el acto con su presencia y a las firmas comerciales que habían cooperado en bien del Campeonato.

A continuación en el mismo local, fue servida una cena de Hermandad Deportiva, que transcurrió dentro de una gran armonía y camaradería.

SETANO

COLOMBOFILIA

NOCHE DE REPARTO DE PREMIOS EN LA CIUDAD. COLOMBOFILIA MENSAJERA «PALMESANA»

Los dos galardones más apreciados, el «Trofeo Joyero» y el de la Excm. Diputación, se los adjudican los señores Amengual y Juan



Arriba: de izquierda a derecha, don Lucas Amengual, de José M<sup>a</sup> Aguiló, don Pedro Roig, don Manuel González y don Juan Bordoy. Abajo: Dr. Bartolomé Monserrat, don Antonio Artigues, don Juan Sureda, don Miguel Mir y don Guillermo Mesquida. (Fotos Tolo Vallcaneras).

Noche brillante para la asociación colombófila del Bar Venecia la del pasado sábado día 17, en la que, en el transcurso de una cena de compañerismo, fueron distribuidos los trofeos conquistados a lo largo de la temporada 1970-71.

LOS ASISTENTES

Por el Excmo. Ayuntamiento, estuvo el concejal don Pablo Seguí, don Rafael Alvarez Vallespir, alcalde pedáneo de la Plaza de Torres-Amanecer; el Capitán de Ingenieros, don Matías Gornés, de la Jefatura de Transmisiones del Ejército; el presidente don Antonio Gelabert Pou; el vicepresidente de la Federación Colombófila

Mensajera Balear, don Pedro García y don José María Aguiló, vicepresidente de la entidad.

Vimos también a don Miguel Ginart Bonet, presidente de la Sdad. "Juventud Colombófila Mensajera", de Campos del Puerto, don Mateo Monserrat, presidente de "La Deportiva", don Damián Fran delegado de Ricard, don Batastar Ferra y don Juan Parés, secretario y tesorero de la Federación, don Vicente Luque, director de "La Cultural M. Española", de Sta. Catalina, don Jaime Pons, presidente de La Rápida.

Directivos y afiliados del club, así como numerosos colombófilos de toda la isla.

PARLAMENTOS DE LOS SEÑORES GELABERT Y AGUILÓ

La velada del reparto, se inició con unas breves palabras del presidente, D. Antonio Gelabert, agradeciendo la presencia de los reunidos y felicitando a los que más tarde recibirían los trofeos.

A continuación y antes de proceder a la cena, el señor Aguiló, vicepresidente del club, dirigió un breve parlamento y finalmente rezo un Padrenuestro para bendecir la mesa.

LOS TROFEOS ESPECIALES

CONCEDIDOS

En total fueron diez los trofeos que con carácter especial, fueron

FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer. - Boletos 10 ptas.

Plas.	Plas.
A 2-5 a 257	E 2-6 a 304
B 3-2 a 314	F 2-5 a 371
C 7-5 a 201	G 8-7 a 1.207
D 2-2 a 456	H 2-7 a 291

TRIOS

Blanco	5-1-4 a 1.219
Verde	6-1-3 a 1.061
Naranja	7-2-4 a 574
Amarillo	3-8-2 a 1.032

CUARTETO 7-8-2-3 a 2.265 (desierto)

Trofeo José Joyero: Lucas Amengual, suma velocidades 2 Calpe.

Trofeo Excm. Diputación: Fernando Juan, primero Manzanares.

Trofeo Ricard: Pedro Roig, 1.ª fase Ibiza.

Trofeo Cervezas Damm: Andrés Escalas, 2.ª fase Ibiza.

Trofeo Espectáculos Bravo: Andrés Reus, suma 4 Ibiza.

Trofeo Casa Buades: paloma designada 1.ª Calpe, Antonio Puig.

Trofeo Radio Borne: paloma designada 2.ª Calpe, Sebastián Coll.

Trofeo Casa Vila: Juvenil mayor velocidad, Rafael Angel Serra.

Trofeo Casa Bauzá: paloma Manzanares, Fernando Juan.

DE ENTRE TODOS LOS CASOS POLICIACOS PLANTEADOS POR EL CINE...

Lino Ventura  
Marlene Jobert  
en  
ULTIMO DOMICILIO CONOCIDO

ADAPTACION DIÁLOGOS Y DIRECCION JOSE GIOVANNI - EASTMANCOLOR

¡NINGUNO TAN INQUIETANTE Y SORPRENDENTE COMO ESTE!!

PRONTO EN PALMA PIC-NIC OSA

CLINICA DE PODOLOGIA

AFECCIONES DE LOS PIES - DEFORMACIONES  
RECUPERACION FUNCIONAL - PLANTILLAS CORRECTORAS  
Consulta: Mañanas, de 10'30 a 13'30 - Tardes, de 4 a 7'30.  
Plaza San Antonio, 27 (PALMA) Teléfono: 22 17 02



LA PUEBLA

**VOY A JUGAR UNA TEMPORADA MAS CON EL POBLENSE, E INTENTARE DE NUEVO SER EL MAXIMO GOLEADOR DEL EQUIPO**

**«QUIERO EXPRESAR MIS GRACIAS MAS EFUSIVAS A DIRECTIVA Y AFICION POR EL INTERES MOSTRADO EN QUE ME QUEDASE EN EL POBLENSE»**

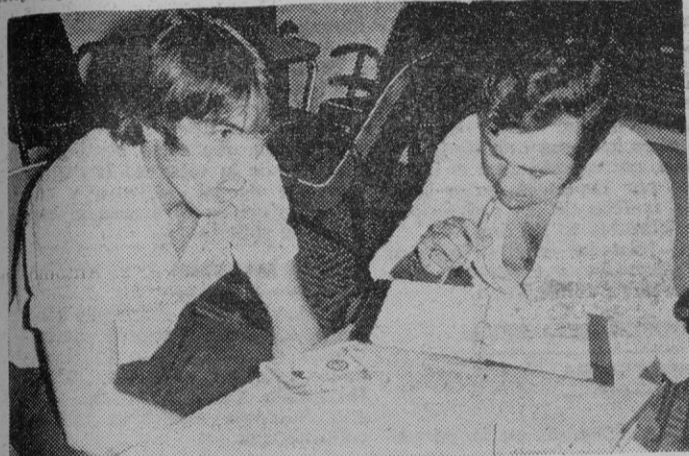
**PALABRAS DEL JUGADOR AZULGRANA COPOVI**

Estos últimos días hemos visto a Copovi, en bastantes ocasiones; una de ellas acompañado de directivos del Manacor; las posteriores ya solo, por lo que nos fue fácil abordarlo, y él amablemente se presta a ello. Nos encontramos en la sala de accionistas de la U.D. Poblense. Nuestra primera pregunta es a raíz de su visita al Poblense con los directivos del Manacor. —Copovi según tenemos entendido, tú próxima, esta temporada, querías jugar con el Manacor, ¿qué motivos tenías o tienes para ello? —Sencillamente, motivos de trabajo y otros asuntos particulares, además que quería relajarme una temporada en primera regional, ya que llevo siete temporadas en Tercera División y estoy algo cansado de fútbol.

**VALLESPÍR, OTRO JUGADOR QUE CONTRAE MATRIMONIO**

lenciana, y después dos años más en el Játiva, en Tercera División, este segundo año fui elegido el mejor extremo izquierdo de la región valenciana. Fiché por el Mestalla, teniendo entonces según Mundo una lesión en una pierna, cediéndome dicho club al Játiva, siendo elegido de nuevo esta temporada el mejor extremo, esta vez derecho del grupo. Del citado equipo pasé al Carcagente, del Carcagente al Villarreal y como ya sabes del Villarreal pasé

pir Cladera, el pasado día 14, contrao matrimonio, con la señorita —hoy señora— Catalina Cladera Cladera, en la Iglesia de San Antonio Abad de La Puebla; nuestros mejores parabienes a la novel pareja y añadiendo además para él; que el éxito le acompañe en la nueva temporada como jugador azulgrana. S. ALORDA



—¿No será que no se te ha pagado lo que se te debía, o por diferencias en el aspecto económico? —No, a eso sí que puedes proclamarlo bien fuerte, el Poblense es el único equipo, que me ha pagado céntimo por céntimo, en definitiva, estamos en paz. En cuanto a lo segundo, ya estamos de acuerdo en lo que debo percibir, por lo que no hay problema económico. —¿Debes haber recibido algunas otras proposiciones, dejando aparte la del Manacor? —Pues realmente sí, he tenido proposiciones del Alcoyano, Gerona, Levante, Tarragona, todas ellas concretas, y de ir de prueba al Betis. —De todas estas oportunidades que has nombrado, ¿no crees que has desaprovechado bastantes? —Sinceramente reconozco que a mi edad, he perdido muchas oportunidades, creo que sílo ha sido debido a que no he tenido una persona que me orientara, ya que a los 21 años, fui a prueba al Real Madrid, la primera prueba con este equipo no me pudo ir mejor, ya que jugué media parte y marqué dos goles a Betancort de nuevo me llamó Muñoz, para someterme a una segunda prueba y ya no acudí. —¿Dónde te iniciaste? —Me inicié en el Olímpico de Játiva, en categoría juvenil, donde jugué tres temporadas, pasando dos años por la Selección Va-

al Manacor y de este último equipo al Poblense. Durante todas estas temporadas he recibido proposiciones de muchos clubs, además de los que he nombrado como son Ferrol, Burgos, Cádiz, Mallorca, Español, Granada y algún otro que ahora no recuerdo. —¿Cómo te explicabas jugando de extremo, seas el máximo goleador del Poblense? —Sinceramente te diré, que el fútbol de hoy, no hay que ceñirse estrictamente a una demarcación o eso al menos es mi manera de verlo, si no que tiene que ayudar en la medida de sus posibilidades a sus compañeros. —¿Quieres pedir algo a la afición? —En primer lugar quiero agradecer a la directiva y a la afición en general el interés que ha demostrado en que yo me quedara un año más; así lo haré y procuraré ser de nuevo el máximo goleador del equipo; que si alguna vez me he portado mal, que me perdone, ya que a veces en ello influyen los nervios y que procuraré ayudar al equipo en la medida de mis posibilidades. —Nosotros sólo podemos añadir, que la afición está contigo. VALLESPÍR, CONTRAJO

MATRIMONIO De nuevo, a estas páginas deportivas, traemos una noticia de sociedad, y es que el jugador Vallespir, mejor dicho Pedro Valles-



EL PROXIMO DOMINGO EN CALVIA

C. D. CALVIA - SELECCION BALEAR

TROFEO «CERVEZAS HENNINGER»

A medida que nos vamos acercando a la fecha del domingo, crece en grado sumo, la expectación ante el espectacular encuentro, que con motivo de la Fesividad de Santiago, tendrá por escenario el flamante campo de deportes del pintoresco pueblo de Calviá, enfrentándose el equipo local y una potente selección balear formada en su base, por la flor y nata de los futbolistas mallorquines que actualmente pisan fuerte en el concierto futbolístico nacional, y que por mor de las bien ganadas vacaciones, se encuentran en la isla en plan de descanso. A la innumerable lista que publicamos hace unos días, hay que añadir los nombres de Candela y Parera, que también han prometido su asistencia.

El equipo local, que bajo la competente dirección de su Preparador Sr. Penalva, va ha iniciado los entrenamientos, espera con mucha ilusión llegue el momento de la confrontación, a fin de disputar sin complejos de ninguna clase, los 90 minutos reglamentarios, con las miras puestas en el logro del artístico trofeo, que para tal fin, ha ofrecido gentilmente la afamada firma «Cervezas



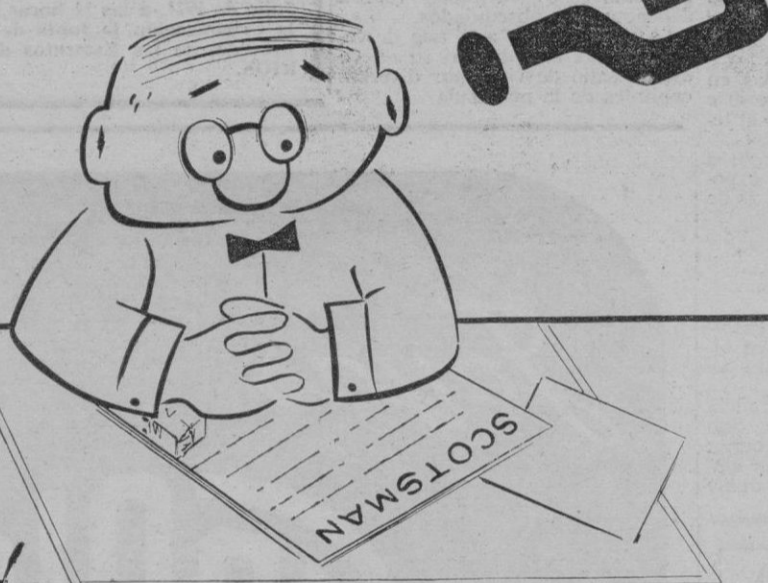
Pons, formidable guardameta del C. D. Calviá

Henninger». Fuimos testigos del primer entrenamiento de un magnífico jugadores, y quedamos gratamente sorprendidos de ver en acción a los Pons, Pujol, Fauto, Planells, Calafell, Valdivia Fuertes, Reynés, Moll, Martínez, Magín, Peraita, Piñel, Cladera, Marcelino, Ramis, Moragues, Valls, Poli, Juan y Armijo, muchachos a los ellos, poseídos de magníficas facultades y que con toda seguridad, lograrán esta temporada, convertir a su club, en el equipo sensación del campeonato de I Regional.

Todo ello, redundará, para que a partir de las 6 de la tarde, del próximo domingo, el recinto de juego, presente un magnífico aspecto, abarrotado de aficionados, que garantizado está, disfrutarán de lo lindo, ante tan sensacional confrontación.

PRONTO EN PALMA PIC-NIC OSA

HIELO



problemas de hielo?

SCOTSMAN los soluciona

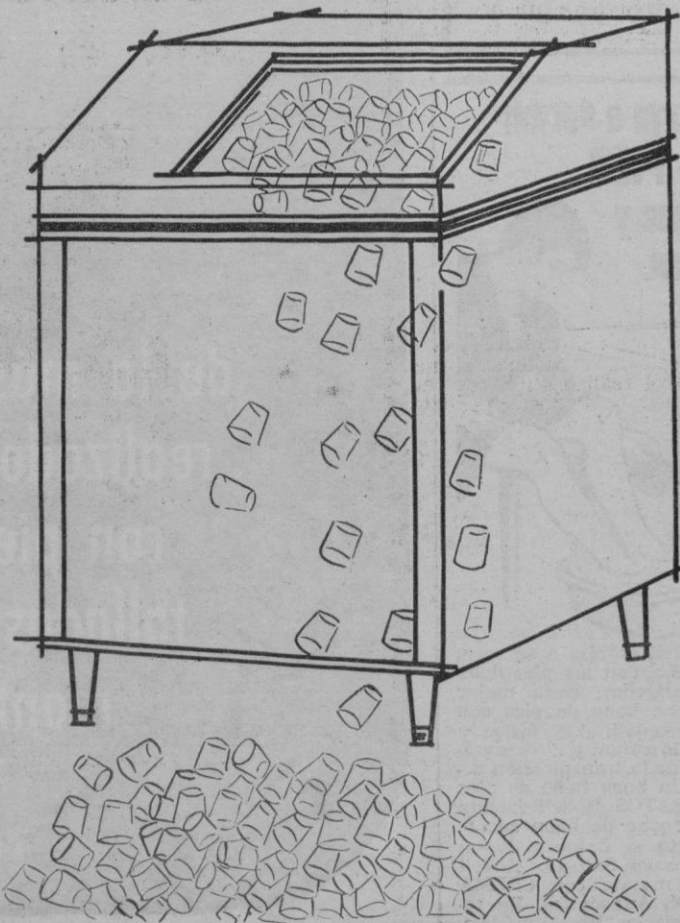
LA MAS EXTENSA GAMA DE FABRICADORAS DE HIELO

SERVICIO POST-VENTA EN TODA LA NACION



Eusebio Estada, 267 25-41-41

Madrid : 247-62-44 Barcelona: 227-04-21





**SAN JUAN**

**D. JUAN BARCELO, NUEVO PRESIDENTE DE LA HERMANDAD**

(De nuestro corresponsal informativo JAUME). — En las pasadas elecciones para Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, celebrada el pasado día 12, resultó elegido para regir los destinos de la Hermandad, don Juan Barceló Mesquida. Para la vicepresidencia fue elegido don José Mas Matas, Presidente de la Sección de Cultivadores don Gabriel Company Bauzá y Presidente de la Sección social o trabajadores del campo fue reelegido don Juan Company Gaya.

El Sr. Barceló Mesquida, hombre joven, de conocida valía en cuantas organizaciones ha figurado, viene a sustituir la personalidad madura y de recto carácter de don Francisco Bauzá Jaume, el cual después de una activa labor de varios años al frente de la Hermandad, cesa en el cargo por propia voluntad, dando así, paso a la juventud.

Los nuevos mandos de la Hermandad parecen dispuestos a continuar laborando en pro del municipio y como signo evidente de sus ansias de actividad, se proponen activar la campaña contra el escarabajo del albaricoque y también desear continuar la campaña anticada iniciada años anteriores. Al felicitar al Sr. Barceló y a los nuevos directivos de la Hermandad, les deseamos una próspera labor en pro de esta Organización Sindical.

**VIII CERTAMEN NACIONAL DE FOTOGRAFIA**

Patrocinado por el Ayuntamiento y organizado por el Tele-Club se anuncia el VIII Certamen Nacional de Fotografía a celebrar dentro del programa de nuestras Fiestas Patronales.

Las bases muy similares a los Certámenes anteriores están a punto de ser editadas. El este Certamen podrán tomar parte todos los aficionados y profesionales residentes en España.

Las obras serán presentadas en blanco y negro, tamaño 30 x 40 e inéditas en San Juan. Siendo el tema de libre elección.

El plazo de admisión de obras finalizará el 15 de agosto. La exposición será inaugurada el día 28 de agosto.

**CERTAMEN LITERARIO**

**SAN JUAN**

Además para las Fiestas Patronales se anuncia un Certamen Literario que se regirá por las siguientes bases:

El tema deberá hacer referencia directamente a la villa de San Juan. Las obras, inéditas, deberán tener una extensión mínima de cinco folios mecanografiados a doble



General Mola, 22  
Galerías Avenida, 14  
Pl. Pedro Garau, 9

**No se vaya a dormir con los PIES dolorosos y fatigados.**



Aquí está:  
Cuando usted regresa a su casa, por la noche, con los pies doloridos y fatigados, nada mejor que un buen baño de pies con Saltratos Rodell. La fatiga y la hinchazón cesan, y el desagradable olor de la transpiración desaparece. Un buen baño de pies con SALTRATOS Rodell facilita toda una noche de buen sueño. Doble efecto si después de un baño de pies con Saltratos Rodell se da un masaje con CREMA SALTRATOS Antiséptica. En todas las farmacias. Precio módico.

**SANTANYÍ**

**PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS DE SAN JAIME**

(De nuestro corresponsal informativo PERICO). — Ya tenemos en nuestras manos el programa oficial de las fiestas patronales de Santanyí que durante los días 24 y 25 del cte., se celebrarán, bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento, en honor de San Jaime.

**Día 24, sábado:**  
A las 7.— Disparo de cohetes y diana por la Banda de Cornetas y Tamboriles de la OJE de Santanyí.  
A las 18.— Carreras de cintas en la Plaza Mayor, para niños menores de 14 años, con valiosos premios sorpresa.

A las 18.— Desfile de los tradicionales "dimonis" y "caparrots", acompañado por las "xirimies".  
A las 21.30.— Sermónes completos en la iglesia parroquial.

A las 22.— Iluminación de la Pl. Mayor y concierto por la Banda de Música local, que dirige don Andrés Bennasar.

A las 22.— Sensacional verbena en la Pista Aire Libre, amenizada por los conjuntos "Los Z-66" y "Los Belak".  
**Día 25, domingo:**  
A las 7.— Cohetes y diana por la Banda de Cornetas.

A las 8.— Pasacalle con "xirimies", acompañando "dimonis" y "caparrots".  
A las 10.30.— Oficio solemne con sermón, con asistencia de las autoridades y jerarquías del movimiento. Estará presente la Banda de Música.

A las 12.— Recepción en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento con vino de honor para el vecindario.

A las 17.— Concierto por la Banda de Música.  
A las 18.— Gran partido de fútbol en el campo de Cala d'Or, entre dos potentes equipos disputándose un importante trofeo donado por el Banco de Crédito Balear.

A las 22.— Velada de bailes regionales a cargo de la agrupación "Aires Mallorquins de Palma" y "Rapsodia Española", de Jaime Company, en la plaza del Abrevadero.

A las 24.— Gran castillo de fuegos artificiales en la Plaza de Sa Porta Murada.

**APAGONES**

Los apagones, suelen registrarse con gran facilidad en invierno por la más leve tormenta que se avecine. Pero miren por donde, este verano, en cierta zona de Cala d'Or, sin tormentas, los apagones se registran casi a diario. Tendría que salucionarse el problema, porque los comerciantes —de varios gremios— y los turistas, andan preocupados. Y tienen motivo.

**NUEVO HOTEL**

En Cala d'Or, ha sido abierto al público un nuevo hotel. Se trata del "María del Carmen" situado al borde de la playa de Cala Gran. Deseamos a su propietario, éxito en su empresa.

**CALAS DE MALLORCA S. A.**

Pone en conocimiento de todos los Propietarios en la Urbanización, de CALAS DE MALLORCA (Manacor), que el día 27 de Julio de 1971, a las 11 horas, tendrá lugar en el Hotel Samoa, de la Urbanización, la Junta de Propietarios para la aprobación, si procede, de las Estatutos de la COMUNIDAD DE PROPIETARIOS.

**ANDRAITX**

**CONMEMORACION DEL 18 DE JULIO**

(Crónica de nuestro corresponsal G. J. M.). — Brillante conmemoración tuvo en nuestra villa la celebración del 18 de Julio, fecha tan vinculada y de alegría para todos los españoles.

Hubo una misa por la mañana con la asistencia de todas las autoridades civiles y militares, Corporación Municipal en pleno, Concejeros Locales del Movimiento y gran número de excombatientes, finalizado el acto se inauguró la totalidad de obras que actualmente se han venido terminando y que ya en su día dimos cuenta, con motivo de la visita que efectuara a esa el Sr. Gobernador Civil de la Provincia.

Al mediodía tuvieron lugar varias pruebas atléticas, con participación de destacados atletas de la isla, hubo pruebas individuales y de relevos, teniendo lugar finalmente la disputa del II Circuito Pedestre a Andraitx, en el que venció de manera clara y ostensible, el actual campeón de España de Educación y Descanso, Antonio Mora, notándose a faltar en estas competiciones a algún corredor de la localidad, ya que sólo vimos a Vich, de S'Arraco.

Por la tarde en el campo de deportes de Sa Plana, se disputó el partido de cierre del torneo de peñas locales que últimamente se ha venido disputando, partido que jugaron los equipos del Continental e Interclub, venciendo los primeros por 2-1.

En la noche tuvo lugar la anunciada verbena que anualmente organiza el Ayuntamiento de Andraitx, en la que tienen libre acceso todos los asistentes de forma gratuita, entregándose en el intermedio, por las autoridades locales los trofeos de las competiciones celebradas en tal día. Una jornada transcurrida en paz y alegría, que esperamos tenga una larga continuidad.

**LA COOPERATIVA SERA RECONSTRUIDA**

Ya anunciábamos en la pasada

crónica, que con la ayuda y esfuerzo de todos los andraitxoles, la reconstrucción de la Cooperativa Agrícola recién destruida por un incendio, era la meta a batir vulgarmente dicho. Sin haber pasado todavía muchos días desde que el devastador incendio destruyese por completo la nave central de nuestra Cooperativa, las gestiones que hasta el momento se han venido llevando a cabo para recabar la ayuda necesaria a fin de emprender la restauración, van por buen camino. La comprensión de todos, círculos oficiales y socios, han mostrado un interés total en llevar a cabo dicha construcción, necesaria a todas luces para la agricultura andraitxola, no dudando de que en fecha próxima volverá a florecer esta magnífica sociedad.

**LINEAS TELEFONICAS**

Desde hace unas cuantas jornadas se han iniciado en nuestra villa las obras de colocación de cables de la línea telefónica, ante la entrada en funcionamiento de las líneas automáticas, de tanta necesidad en los momentos en que vivimos, no dudando de que será nuestro pueblo uno de los primeros favorecidos con tan gran mejora, terminando de esta manera con el anticuado método de espera para los usuarios de los teléfonos, que a veces tenían que esperar horas para poder disponer de línea libre para efectuar sus llamadas.

También es de esperar que una vez terminen estas obras, inicie la Compañía Telefónica Nacional, la instalación de nuevos aparatos a todos los que están pendientes, a través de la solicitud hecha, de disponer de tal adelanto y que según informes se acerca al centenar de solicitantes.

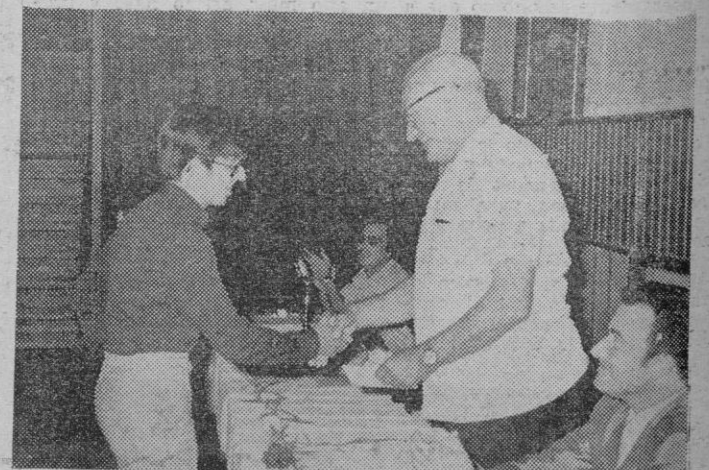
**NUEVA MAESTRA**

En los últimos exámenes oficiales de Enseñanza, obtuvo una brillante calificación la Srta. María Iluminada Calafell Bosch, a la que hacemos extensiva nuestra enhorabuena.

**LA PUEBLA**

**CERTAMEN LITERARIO**

«ES DERRER VELL MARI», DE JUAN MAYOL  
SERRA DE PALMA, VENCEDOR DEL «I PREMIO SA POBLA DE NARRACIONES CORTAS»



En un lucido acto celebrado en el local de la Sala Rex, tuvo lugar la entrega del premio del «I Concurso Sa Pobl de Narraciones cortas», que recayó en el joven palmasano de dieciséis años D. Juan Mayol Serra, con su obra «Es derrer Vell mari».

Se presentaron al concurso treinta y cuatro trabajos de entre los cuales se sacó una primera relación de las diez mejores, de las que tendría que salir el vencedor.

El jurado estuvo compuesto por los Sres. Francisco de B. Moll, D.ª Aurelia de Campmanv, D. José María Company, D. Jaime Vidal Adrover, D. Gabriel Fuster Mayans y D. Gabriel Janer Manilla.

Además del primer premio se concedieron tres accésits correspondiendo el primero «s'acabat el temps» de Juana Serra de Gayeta de Pollensa. El segundo a «crisis d'identitat» de Antonio Obrador de Felanitx y el tercero a «cuand entrada de fosca s'emporca la saliva» de Francisca Enseñat de Puerto Pollensa.

El acto que estuvo presidido por nuestras primeras autoridades locales, resultó muy brillante. Alorda

**Lea «BALEARES»**





**ENTUSIASTA ADHESION A LAS GESTIONES PARA LA UNIVERSIDAD BALEAR**

(De nuestro corresponsal JORDI).— En la última sesión extraordinaria que celebró nuestro Consistorio el pasado día 16, se trataron asuntos que consideramos de máximo interés por lo que solicitamos una breve información, siéndonos dadas toda clase de facilidades para la misma, así como todos los datos necesarios.

La sesión se celebró bajo la presidencia de nuestro alcalde, don Jaime Vanrell Ballester, y a la misma asistieron los siguientes concejales: Don Gregorio Amengual Llompart, don José María Aguiló, don Guillermo Pascual Baquer, don Jaime Boyeras Noceras, don Antonio Moragues Fornés, don Rafael Ramis Ramis y don Antonio Picó Forteza.

Dejaron de concurrir don Sebastián Poca Danús quien excusó su asistencia y don Jaime Mulet Salamancá sin haberla excusado.

El Alcalde informó que el 24 de junio, tuvo lugar una demostración de un grupo bomba para extinción de incendios, apropiado para los municipios rurales, considerando conveniente la adquisición de uno de estos elementos, para combatir los incendios que puedan producirse en este municipio, propuso que se iniciaran las gestiones necesarias para poder efectuar la adquisición mencionada; hubo cinco votos a favor contra uno en contra y otro que se limitó a no votar. Quedando aprobado por mayoría de votos.

Se nombró comisión para cuidar y estudiar la adquisición del material necesario para que Muro pueda contar con un servicio de recogida de basuras.

Se acordó la adhesión al Ayuntamiento de Alcudia solicitando al subsecretario de Marina Mercante, para el establecimiento en verano de la línea marítima entre Barcelona y el Puerto de Alcudia, así como mejora de la actual, entre Ciudadela y Mahón.

Expresar su entusiasta adhesión a las gestiones efectuadas por el Excmo. Gobernador Civil y Ayuntamiento de Palma y demás organismos para conseguir la creación de la tan deseada Universidad Balear.

El señor Alcalde recordó a los asistentes que el día 1 de abril el Ayuntamiento Pleno, acordó designar una comisión de cinco concejales, para gestionar si podría conseguirse la adquisición de una finca con destino a terrenos para el complejo deportivo de esta localidad. Añadió que el plazo para dichas gestiones terminaba el día 1 de agosto próximo y rogó a los miembros de dicha comisión que se sirvan presentar un informe de las gestiones efectuadas, para que pueda ser sometido al Pleno ordinario que corresponda celebrar el día cinco de agosto.

No habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión.

**APROBADA**

Ha terminado brillantemente el curso de profesora de piano la distinguida señorita Juana Ordinas Ferriol, quien como se sabe tiene a su cargo los conciertos sacros de órgano, en nuestro templo Parroquial. Tanto a ella como a sus estimados padres expresamos nuestra más sincera enhorabuena.

**NATALICIO**

El hogar de los felices esposos don Francisco Ramis Llompart y doña Juana Ballester Martorell, propietarios del popular Bar Texas, se ha visto aumentado con el feliz nacimiento de un robusto niño, segundo de su matrimonio, a quien se le impondrá el nombre de Gabriel. Nuestra enhorabuena.

**EL DOMINGO**

**CORRIDA DE TOROS**

Tal y como anunciamos en nuestra última información, el domingo tendremos la primera corrida de toros de la temporada, en Muro. Para ello la Empresa ha confeccionado un cartel —muy de Madrid— como diría un castizo. Se lidiarán seis toros de don Javier Moreno de la Cova, de Sevilla, para los diestros José Falcón, Vicente Linares y Manuel Rodríguez. José Falcón el diestro portugués lleva toreando 6 corridas de toros habiendo cortado ocho orejas y un rabo. Vicente Linares dos corridas. Y, Manuel Rodríguez cuatro corridas, habiendo cortado cuatro orejas. Como puede verse no viene Gabriel de la Casa, como ha anunciado cierta prensa; digamos, que hasta nosotros estuvimos a punto de equivocarnos también al saber que el citado diestro tenía habitaciones reservadas en el popular Bar Can Costitx. Algo que no comprendemos. Sin embargo cabe señalar, que el solo rumor de corrida de toros fueron numerosos los bares que en pizarra anunciaron el cartel que se supo por la mediación de nuestro Ayuntamiento, lo que prueba la enorme afición y ambiente que el solo anuncio de una corrida de toros ha despertado.

**PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS POPULARES DE SAN JAIME**

El sábado a las 20 horas pasacalle con salida de gigantes y cabezudos.

A las 22,30.— Bailes típicos al estilo del país, al son de gaita y tamboril en el recinto de la plaza mayor.

A las 23,30.— Carreras pedestres y ciclistas —de cintas— para niños y niñas.

A las 24 horas.— Gran carrera pedestre de resistencia y libre para todo corredor, con un recorrido de cuarenta vueltas, con los siguientes premios: 1. 1.000 ptas.; 2. 750; 3. 500; 4. 250.

Domingo Festividad del Santo. A las 12,45.— Grandes carreras en Es Cos, para niños y niñas.

A las 12,45.— Carrera pedestre especial para corredores de la localidad, con 200 ptas. y un pollo al primero y 150 para el segundo.

A las 12,55.— Carrera pedestre libre para todo corredor en la que la comisión se reserva la distancia que no podrá exceder de 500 metros con pollo y 200 pesetas al primero, y 150 para el segundo.

A las 13,10.— Carrera de ganado asnal y mular con premios como ya es costumbre.

A las 13,40.— Carreras de caballos especial para locales, con 700

pesetas para el primero, 400 para el segundo y 250 al tercero.

A las 14.— Extraordinaria carrera de caballos. Gran parada. De libre inscripción, con 1.000 ptas. para el primero, 600 para el segundo y 350 para el tercero.

A las 5,45 de la tarde.— Corrida de toros en "La Monumental" — programa aparte—.

A las 22 horas.— Gran partido de fútbol entre el club local U. D. Murense y el C. D. Constancia, quienes presentarán los equipos completos junto con los nuevos fichajes. Hay mucho interés en ver los nuevos fichajes locales en funciones, además sabemos que este día se probarán dos jugadores que han militado ambos en categoría nacional y cuyos nombres silenciamos aún, pero que estamos seguros han de gustar a la afición local. Existe gran interés también en ver el nuevo Constancia de este año, el famoso equipo de Inca que nos alegraría consiguiera. Cabe señalar también que el ariete local Perelló ha renovado ya con el Murense, por lo que volveremos a tener a Perelló en la brecha el próximo domingo y durante la presente temporada.

No pecamos de exagerados si decimos que el especial interés de las fiestas va repartido por igual, entre la función taurina y el partido a disputar el domingo.



**El sábado noche primera verbena**

Este año las Fiestas de Calviá, en su primera verbena que tendrá lugar mañana sábado, por la noche, contará con un cartel extraordinario de conjuntos, ya que en un mismo programa actuarán Margaluz, Los Javaloyas, 5 del Este y Los Yumas. No dudamos que en esta primera Verbena se batirán todos los récords de asistencia de público de toda la historia de las Verbenas de Calviá, ya famosas en toda Mallorca, debido a la calidad de los artistas que en ellas han actuado.

Uno de los alicientes de la Verbena de mañana sábado noche es la reaparición en Mallorca de Margaluz, tras su triunfo en el gran Festival de la Canción de Knoké, en Bélgica y además por primera vez actuará en una Verbena de la isla, junto con su conjunto.

El domingo noche última verbena de este año en Calviá, con las actuaciones de Miguel Moreno, Nuevo Grupo, Los Naipés y Los Zadis, otro programa muy apropiado para cerrar con broche de oro las Verbenas de Calviá.



**Con gran brillantez se celebró el XI Homenaje a la Vejez**



Grupo de homenajeados, durante el acto celebrado en la Plaza de «Los Pinos». — (Foto Margarita).

(De la corresponsalia literario-informativa de «BALEARES»). Tal como estaba anunciado, se celebró el pasado domingo día 18, al XI Homenaje a la Vejez, fiesta anual que patrocina el Patronat Local de la Vejez, con la colaboración del Ayuntamiento de Capdepera, la Cofradía Sindical de Pescadores y la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

El Rvdo. P. Rafael, Umberto Sureda, Ecnomo de nuestra Iglesia Parroquial. Una vez finalizada la celebración de este acto religioso, se sirvió un selecto desayuno a los ancianos homenajeados y al público asistente, efectuándose ello en un céntrico local de nuestra localidad.

Por la tarde a las 6,30 horas, en el maravilloso marco de la Plaza de Los Pinos, dió comienzo el acto público del XI Homenaje a la Vejez, que estuvo presidido por las siguientes autoridades locales y provinciales:

Don Jaime Fuster Massanet, Alcalde de Capdepera; don Pedro Futer Massanet, Presidente de la Cofradía Sindical de Pescadores de Cala Ratjada; don Martín Domingo, Presidente de la Cofradía de Pescadores de Palma; don Antonio Reixach Font, Contramaestre de nuestro puerto; don Vicente Nadal Bosch, Secretario de la Cofradía Local de Pescadores, don Andrés Cursach Llinás, Delegado de la Caja de Pensiones y don Rafael Umberto Sureda, ecónomo de la Iglesia Parroquial de Cala Ratjada.

Se inició este acto de apertura, con un breve parlamento a cargo del Secretario de nuestra Cofradía de Pescadores, y seguidamente se procedió a la entrega de obsequios y donativos a los an-

cianos homenajeados, que fueron los siguientes:

Doña María Moll Flaquer, Rosaura Fernández, Margarita Flaquer Font, Magdalena Orpí Terrasa, Catalina Joy Benassar, Nicolás Vives Ramis, Salt Jor Vadell Suasi, Gabriel Reus Veyns, Miguel Ferrer Massanet, Antonia Carfins Pastor, Juana Perchana Estades, Margarita Vaquer Melis, Damián Gelabert Valcaneras, Antonia Bauzá Nadal, Antonia Ferrer Rosselló, Catalina Gili Flaquer, María Massanet Flaquer, Isabel Garau Narvarte, Antonia Juan Pascual, María Burguera Burguera, Clotilde Moreno Fernández, Bárbara Mercant Melis, Bartolomé Ginard Aluja, Catalina Massanet Ginard, Francisco Massanet Flaquer, Antonia Massanet Albertí y Bárbara Alzina Juan.

Una vez efectuada esta entrega de obsequios, tuvo lugar el «Homenaje al Anciano Pescador y a la Viuda del Marino», que recayeron en don Juan Gil Terrasa y doña Antonia Bauzá Nadal, respectivamente, a quienes les fueron entregados unos valiosos obsequios.

Al finalizar estos homenajes, se procedió a entregar los premios «Virgen del Carmen», que recayeron en las siguientes embarcaciones:

**EMBARCACIONES PEQUEÑAS**

Adorno Barcas: Primer Premio, donado por la Autoridad Local de Marina, para la embarcación «Eolo», en su adorno y entusiasmo.

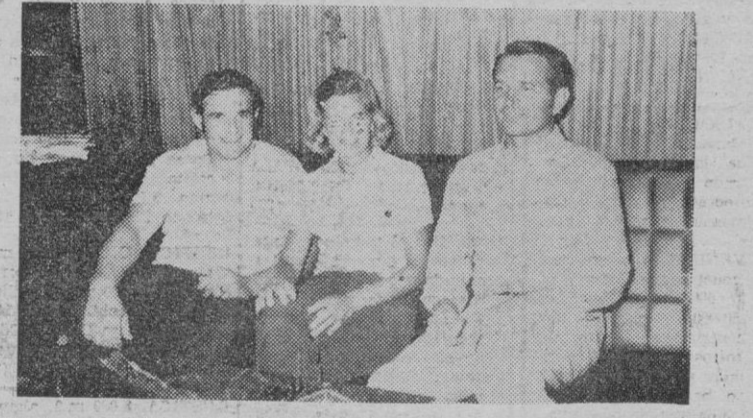
Segundo Premio: donado por el Patrón Mayor de nuestro puerto, que recayó en la embarcación «Bellver», por su gran colaboración.

Tercer Premio, otorgado por los «Astilleros Creus», que correspondió a la embarcación «Marilla», y finalmente se concedió un accésit a la barca «Tesoro del Mar».

Y esto ha sido una vez más, el programa brillantemente confeccionado, que se ha llevado a cabo durante estas «Fiestas del Carmen», que se ha celebrado recientemente en nuestra localidad.

NICOLAS NADAL y CONCHITA VACAS

**AL HABLA CON KARL - HEINZ KALSCHUEER, ASIDUO VISITANTE DE NUESTRA LOCALIDAD**



Karl-Heinz Kalschuer acompañado de su señora y el intérprete don Pedro Vaquer, durante la entrevista que le formulamos para «BALEARES». — (Foto Margarita)

(De nuestra corresponsalia). — Presentamos en esta ocasión, a los lectores del Diario «BALEARES», a uno de los turistas que más frecuentemente nos visitan, ya que desde el año 1967 cada año viene a pasar sus vacaciones en Cala Ratjada, incluso ha habido años en que nos ha visitado dos veces seguidas. Nosotros hemos querido formularle algunas preguntas, y nos hemos dirigido al establecimiento hotelero —hotel Vaquer—, que es donde se hospeda, junto con su familia. Iniciamos nuestro diálogo preguntándole: —¿Qué motivos le han inducido a visitarnos durante estos cinco años? —El más fundamental de todos es la gran hospitalidad de los mallorquines, ya que hallarme aquí, es como si estuviera en mi propia casa. También mis frecuentes visitas se deben, en parte, el estupendo clima que se goza en esta privilegiada isla, así como las grandes facilidades que se dan al turista y, lo más fundamental, las grandes amistades que me he creado a lo largo de todo este tiempo. —¿Qué novedades ha ido notando en nuestra localidad, durante estos cinco años? —He podido observar que el turismo siempre ha ido en auge. Mejores hoteles, que hacen más agradable la estancia del turista. Por

otra parte he visto y comprobado que los precios son mucho más asequibles aquí en España, que en otros países; lo cual permiten recibir grandes masas de turistas. —¿Acercas de nuestra localidad, ¿qué mejoras ha ido notando? —En el sentido urbanístico la evolución ha sido algo lenta, pero he oído decir y comentar que en un corto plazo de tiempo, se dará solución a este problema. —¿Qué opina de nuestros hoteles? —La industria hotelera, ha sido modernizada considerablemente. El personal que atiende al turista es muy atento y simpático. —Y acerca de nuestras playas, ¿qué mejoras ha notado? —Ellas han mejorado algo, aunque lentamente como en el servicio de limpieza. Por otra parte, creo que se podría haber montado un servicio de socorrismo y salvamento, para atender a los posibles accidentados en el mar, así como igualmente la instalación de unas papeleras en distintos puntos de estas playas. —¿Piensa venir de nuevo a Cala Ratjada, el próximo año 1972? —Pues, efectivamente, sí. Si dispongo de salud, en Cala Ratjada nos veremos de nuevo. Y nosotros ponemos punto final a esta entrevista. Desearnos al señor Kalschuer y su familia unas felices vacaciones. NICOLAS NADAL

**TAGOMAGO**  
**MAÑANA NOCHE**  
 SU CENA Y ESPECTACULO CON EL  
 SERVICIO DE «LA CALETA»  
**Los VALLEDEMOSA**  
 CON SUS CANCIONES PRESENTAN  
**MARTIN GRANGER POUSETS**  
**XESC FORTEZA**  
 y grandes novedades en su espectáculo  
 Baile con las canciones de  
**MARGALUZ**  
**CENA, 2 SHOWS,**  
**BAILE Y**  
**CODORNIU**  
**500 pts.**  
**DOMINGO TARDE**  
**BAILE CON CUATRO CONJUNTOS**  
**¡¡CUATRO CONJUNTOS!!**



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

### Oliver maleu

**PALMA** AVDA. JAIME III, 135, b.  
TELÉFONO: 21 06 41

VENDO PISO 6º de 4 dormitorios en Avda. Argentina, sala comedor, cocina completamente amueblada, baño completo y aseo. Alicatados de categoría. Muy buenos acabados. Precio: 970.000 ptas. Buenas facilidades. (OM-124)

VENDO EN EL ARENAL, pisos de 2 y 3 dormitorios, armarios, baño completo y aseo, terraza, buenas terrazas, acabados de buena calidad, dos ascensores, buenas vistas y sin portería. Escogida hoy la máxima altura de hasta 10 plantas. ¡La inversión del mañana! Precios: Desde 330.000 ptas. hasta 850.000 Ptas. Facilidades hasta 12 años. (OM-124)

CHALET EN SANTA PONSA a 200 metros de la playa. Solar de 1.300 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños, un aseo, sala comedor con chimenea, cocina con despensa dos terrazas cubiertas con magníficas vistas sobre el mar y montaña, porche para dos coches y trastero bodega. Instalación de calor negro en toda la casa. Precio: 2.500.000.- ptas. Muchas facilidades (V-ILL-98)

## ESTUDIO APARTAMENTOS

**PALM BEACH**  
(en construcción)

En San Agustín, 134 Apartamentos de lujo de 42 m<sup>2</sup> desde 330.000 ptas. 10 por ciento neto de Rentabilidad Garantizada. Gran oportunidad. Sólo nos quedan 3 tiendas a 600.000 ptas. y Bar Restaurante 4.500.000.

Informes: PALMVENTAS S. L.  
Calvo Sotelo, 510 - Tel. 23 07 40

LA AGENCIA ALZINA, desde 1933 proporciona las mejores ofertas inmobiliarias, fincas, solares, urbanizaciones, magníficos pisos, chalets, apartamentos. Despachos y locales en venta y alquiler. Valoraciones HIPOTECAS. ALZINA; Jaime II, 32. Teléfonos 214663. 21 41 47. (38)

PISOS en Héroes de Manacor a 15 metros de las Avenidas. Entrada 150.000.- pts. más hipoteca, resto en letras mensuales de 5.000 pts.

VENDAMOS pisos en construcción desde 370.000.- ptas. Entrada: 50.000.- exentos de contribución y dormitorios dobles, normal, armario empotrado, baño, sala-comedor, cocina, antenna colectiva. Grandes facilidades.

VENDAMOS 2 áticos y 2 sobretáticos, exentos de construcción, 3 habitaciones, sala-comedor, baño, cocina y gran terraza. Precio: 575.000.-. Grandes facilidades.

En c/ Francisco Martí Mora pisos de 3 y 4 habitaciones sala-comedor, cocina, baño, aseo terraza. Desde 750.000.- hasta 875.000.- ptas. Facilidades.

Locales Comerciales para la venta  
Informes: NACIONAL e INTERNACIONAL INMOBILIARIA. - Avda. Jaime III, 111, 1.º, 2.º. Teléfono 21 49 58

## Solares y Terrenos

SOLAR de 3.600 metros cuadrados, pozo y cisterna, estanque Arboles frutales Vista panorámica. Facilitades Inmobiliaria M. AMEN GUAL Navarra 5. Teléfono 212603 (21)

SOLARES Bahía Pollensa: Superficie 1.100 m<sup>2</sup>, agua, electricidad, 400 ptas. m<sup>2</sup>. MARQUES, Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771. (19)

VENDO solar, de 670 m<sup>2</sup>, esquina, calle Barrera y Oporto. Informes al número 303, de Portals Nous; por las tardes. (20)

SOLARES en Son Dameto: Desde 1.500 pts. Facilidades. MARQUES, Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Teléfono 210771. (16)

VENDO 1.200 m. en la Cabaneta a 300 ptas. m. Tel. 270599. (10)

SOLARES en Son Granada: Superficie 1.426 m<sup>2</sup> a 500 ptas. MARQUES, Pza. Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771. (18)

SOLARES de 800 m<sup>2</sup> cerca de Porto Colom, desde 650 ptas. m<sup>2</sup>. 25% contado, resto hasta 4 años facilidades. Informes: AN-CORA. Teléf. 54. Porto Colom. (25)

ALQUILO LOCALES, calle Honderos, finca nueva construcción, angular dos calles, 45 metros de fachada. Superficie planta baja y sótano 600 m<sup>2</sup>. Informes Construcciones FONTANET; Honderos, 4. Teléf. 221645. (27)

ALQUILO local 120 metros Avenida Arquitecto Bena-sar. Teléfono, luz, agua, aseo. Tel. 251575. (14)

SE ALQUILA local de 95 m<sup>2</sup> en la calle Francisco Martí Mora. Informes: Calle Cataluña, 7. Tel. 231823. (18)

SE ALQUILA local, en Son Cladera, Plaza Cala Moreya; propio para peluquería señoras. Informes: Pescadería «Son Cladera» o teléfono 226637. (20)

ALQUILARIA PISO, amueblado, cuatro dormitorios, sala-estar, amplio comedor, baño y aseo; calefacción GAZZA; con teléfono. 9.000 pesetas. Informes: Teléfono 271732. (20)

ALQUILA ESPLINDIDO chalet en Palma Nova; sólo agosto. Teléf. 211718. (10)

SE ALQUILA oficina bien situada, con teléfono, 4.000 ptas. Informes: 212149. (11)

ALQUILO PISO, amueblado, tres dormitorios, baño, aseo, teléfono. Ramón Muntaner, 95, 2.º. Razón: De 4 a 8 tardes. Tel. 253689. (20)

PARTICULAR necesita urgentemente piso amueblado; preferible teléfono. Señor LARROSA. 23 71 01. (10)

BUSCO señorita para compartir apartamento, cerca Plaza Gomila. Informes: Teléfono 250840. Atenderá señor ESTEBAN. (14)

PISO, sin muebles, tres dormitorios; zona General Riera. 4.000.- pesetas. Tel. teléfono 424. PORTALS. (13)

PARTICULAR vende un piso y un ático, en Edificio COBASA. Teléfono 21 16 96. Horas de oficina. (15)

VENDO PISOS junto Cardenal Reig. 3 dormitorios, cocina con despensa, baño, aseo. 5 años facilidades. MISTRAL 214911. (16)

OCASION. Vendo pisos nuevos Pedro Garau, 3 dormitorios. 675.000 ptas. MISTRAL, 21 49 11. (12)

VENDO DOS ATICOS Avenidas de dos y cuatro dormitorios, maravillosas terrazas. MISTRAL, 21 49 11. (13)

SE DESEA alquilar o comprar casa, cerca Palma, playa propia o rodeada por agua abundante, fría y caliente o facilidades instalar calentador. Escribir todos detalles y precio a Roger Barona; Hotel CO-RONADO, Cala Fornells. (34)

VENDO DOS ATICOS, en construcción, en tercera planta, calle Virgen de Montserrat; se puede convertir en uno. 350.000 cada uno; los dos 650.000. Facilidades. Tel. 271986. (26)

ARENAL vendo piso grande a estrenar en primera línea, llaves en mano, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo y terraza. Informes: Inmobiliaria AL-FONT. Tel. 261331. (26)

ARENAL vendo ático 2 habitaciones, sala comedor, cocina, baño y terraza. Informes: Inmobiliaria AL-FONT. Teléf. 261331. (16)

PASEO MALLORCA, vendo pisos lujo gran terraza, vista panorámica y sol. Teléfono 234492. (13)

VENDO pisos y áticos en la calle Aragón, esquina Alcántara Peña, frente Restaurante Dragónera, de 3, 4 y 5 dormitorios, baños y aseo, con magníficas salas-comedor y terrazas. Acabados de primera calidad. Precios desde: 980.000.- pts. Informes: c/ Aragón, 20. (40)

DIRECTAMENTE del constructor, vendo pisos y áticos terminados y en construcción, junto colegio La Salle e Instituto. De 4 y 5 dormitorios, 2 baños. 140 dormitorios, 2 baños, y 150 m<sup>2</sup>. Precios interesantes. Informes: calle Aragón, 20. (34)

DESPACHO magnífica situación zona Plaza Progreso, 90 m<sup>2</sup>. Vendo con facultades. des. Tel. 226530 y 227084. (14)

SE VENDE primer piso, calle Barón Santa María del Sepulcro, núm. 43; apto para despacho o negocio. Teléfono 232764 (19)

VENDAMOS pisos muy bajos de precio INMOPALA. Ca'n Pastilla. Teléf. 260104, ext. 4. (13)

VENDO piso decorado nuevo, zona Son Armadams. Tel. 232209. Horas oficina. (12)

**INDIOTERIA**  
VENDO DIRECTAMENTE  
12.000 m<sup>2</sup> a 150 ptas. m<sup>2</sup>.  
Informes: Tel. 25 41 35 (De 10 a 12)

**INTERESA SOLAR**  
PARA ALQUILAR,  
disponga de luz y agua, alrededores de Palma, para Parque de Maquinaria de Construcción. Aproximadamente 1.000/2.000 m<sup>2</sup>. Construcciones HOSAN. - Ibiza, 19. Teléf. 23 77 08  
Srta. M<sup>º</sup> Rosa.  
Escribir o telefonear

**HOTELEROS**  
Vendo solar, con planos aprobados, para hotel en Playa de Palma  
Teléfono: 27 15 02

**Hipotecas**  
DISPONGO para primeras 3.500.000 y 300.000. ALEXI. Pza. Rastrillo, 9-2º. 223971. (12)

CINCO MILLONES se precisan en 1.ª hipoteca. Máxima garantía. Gestión reservada. Avda. Jaime III, 48. Teléfono 227015; mañanas, de 9 a 10 y tardes, de 3'30 a 4'30. (28)

**Fincas**  
FINCA ubicada en la carretera de Andraitx a Capdeu, con magnífica vista sobre el Puerto de Andraitx. Solar de 11.000 metros cuadrados. Antigua casa rural con posibilidad de reforma; electricidad y fácil acceso a la carretera. Actuales propietarios han empezado su renovación. Posee piscina que sólo necesita pequeña modificación. 3.500.000 pesetas. Teléfono 274300. (53)

RUSTICA INCA: 7.000 m<sup>2</sup>; almendros; casita aperos; pozo. 150.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (20)

RUSTICA, 3.000 m<sup>2</sup>, algunos árboles, pequeño caserón aperos; 80.000 ptas.; entrada 15.000; resto 3.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléf. 223719. (25)

RUSTICA, 7.000 m<sup>2</sup>, almendros, algarrobos; travesía Arenal-Lluchmayor; 125.000 pesetas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 223719. (24)

INCA. Media cuarterada terreno llano, pozo, casita aperos. Precio: 175.000.- ptas. MISTRAL, 214911. (13)

1.800 m<sup>2</sup>, almendros, 25.000 pesetas. Lluchmayor. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléf. 223719. (15)

RUSTICA, travesía Arenal-Lluchmayor; seis cuarteradas, almendros, higueras, algarrobos, frutales; casa para renovar; dos cisternas. 1.100.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (28)

SOLAR VIVERO: Superficie 250 m<sup>2</sup> a 1.700. Facilidades. MARQUES, Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Teléf. 210771. (17)

SOLAR ZONA PLAZA TOROS: Superficie 200 m<sup>2</sup>, desde 3.500 pts. Facilidades. MARQUES, Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Teléf. 210771. (19)

MAGNIFICO solar en Maravillas: 5.200 m<sup>2</sup> a 3.500 ptas. Apto para hotel y apartamentos. MARQUES, Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Teléf. 210771. (22)

SOLAR SOMETIMES: Segunda línea, 720 m<sup>2</sup> a 2.500 ptas. MARQUES, Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 210771. (17)

SOLAR Costa de Andraitx: zona urbanizada, calles asfaltadas, electricidad, cerca del mar, magnífica vista, superficie 1.000 m<sup>2</sup> a 350 ptas. m<sup>2</sup>. MARQUES Pza. Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771. (29)

ALQUILER y VENTA DESPACHOS. LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO» Avenida Alejandro Rosselló 49. Teléfonos 224444-226786 (20)

LOCAL bien situado, zona Es Fortí, de 700 m<sup>2</sup>, vendo con facilidades. Teléfonos: 226530 y 227084. (16)

**Si busca vd. un despacho ...**  
NOSOTROS LE OFRECEMOS LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES edificio **MINACO**  
Alquiler y venta de despachos - Información: **EDIFICIO MINACO, Planta 8 - Despacho D Alejandro Rosselló 49 - T. 224444**

## Traspasos

ARENAL: Traspaso souvenir boutique con teléfono; instalación moderna, pleno rendimiento, situación magnífica; puertas dos calles; prácticamente primera línea. Razón: 224660 (20)

CA'N PASTILLA: Traspaso frente al mar, CAFETERIA-SNACK, a estrenar. AGENCIA FERNANDEZ. Teléfono 212624. (14)

IMPOSIBLE atender traspaso tienda primera línea Cala Mayor. Tel. 226795 De 2 a 3,30. (14)

TRASPASO, Palma, céntrica peluquería señoras, o alquilo trabajando. Teléfono 224440. (10)

TRASPASO negocio, por no poder atender; zona Mercado Olivar. Valor instalación y mercancía. Particular a particular. Tel. 227816 (18)

ATENCION: Traspaso merendero céntrico, por mitad precio; alquiler bajo. Teléfonos: 223917-217655. (12)

OCASION. Traspaso cafetería por no poder atender, inmejorable. Facilidades, trato directo. Blanquerna, 17. Tel. 255125. (15)

TRASPASO tienda ultramarinos. Pasaje Cala Figuera, núm. 4. (Vivero). (10)

**VENDO**  
ALQUILO O TRASPASO  
Hostal una estrella, 46 plazas, todas con ducha, water, lavabo y terraza. Posibilidad ampliación 70 plazas, permiso Bar Restaurante. Situado 50 mts. Playa de Palma. Informes: Agencia VICH - Plaza Gomila

## Chalets

VENDAMOS CHALET zona Plaza Toros, 5 dormitorios sala-comedor con chimenea, baño y aseo, cocina equipada, jardín. Grandes facilidades. Inmobiliaria M. AMENGUAL Navarra, 5. Tel. 212603. (26)

VENDO a un kilómetro Porto Colom: CHALET nuevo, tres dormitorios, baño y aseo, solar 1.000 m<sup>2</sup>. Precio: 950.000. 25% contado, resto hasta 5 años. Informes: AN-CORA. Teléf. 54. Porto Colom. (30)

CHALET Cabaneta: Solar 250 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, gran comedor, con chimenea, terraza, baño completo, cocina amueblada, garaje 3 coches, lavandería, aljibe; orientado hacia Palma. 750.000 ptas. MARQUES, Pza. Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771. (36)

CHALET en «Es Figueras»: Reciente construcción, recibidor, 3 dormitorios dobles, baño, cocina, comedor, electricidad, cisterna, árboles frutales, 750.000 pesetas. Facilidades. MARQUES, Pza. Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771. (28)

**VENDO**  
Rústica de regadío. Sistema aspersión. 15 cuarteradas, muchos animales. 45.000 litros-h. Corriente 125/220 v. Casas y chalet. Fachada carretera y muy buena vista.  
Término de Inca. INFORMES: Tel.: 217721

## Apartamentos

**EN ARENAL**  
Vendo apartamentos y áticos terminados. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. 100 metros terrazas. Facilidades de pago. Información y venta.  
INMOBILIARIA SANS  
c/ Padre Atanasio (Edificio Plaza) o en la misma finca c/ 192, El Arenal (encima supermercado COP)

**APARTAMENTO**  
en zona tranquila de Can Pastilla, cerca del mar. Estar comedor, cocina, baño, tres dormitorios, grandes terrazas. 900.000 pesetas. Facilidades. Teléf. 25 04 63

## Alquileres

INTERESAN PISOS para alquilar, con o sin muebles Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251 (12)

JUNTO Paseo Mallorca, alquiler pisos lujo, sin muebles; cuatro dormitorios Agencia FERNANDEZ Teléfono 216680. (14)

ARENAL, sobre playa alquiler apartamento cinco plazas. Tel. 212290, (mañanas). (10)

PARTICULAR alquiler piso nuevo amueblado situado a 100 metros Avenidas, 2 dormitorios dobles, sala comedor, sala estar, cocina moderna, baño completo y terracita, por 6.000.- ptas. mensuales. Teléf. 224582. (30)

ALQUILO PISO, gran lujo, agosto, septiembre, cuatro habitaciones, tres baños, salón comedor, cocina, balcones, cada habitación; primera línea; 25.000 pesetas mensuales. INMOPALA, Ca'n Pastilla. Teléf. 260104, ext. 4. (28)

ALQUILO céntrico despacho zona San Miguel, con Telf Informes: Telf. 225536. (10)

SENA Inmobiliaria, solicita pisos y apartamentos para alquilar. Teléfonos: 215840-217640. (11)

SENA: Alquiler pisos, despachos, locales, apartamentos. Teléfonos: 217640 - 215840. (10)

SE ALQUILAN locales para almacén en Santa Catalina, Calle Pou, 35. Tels. 212498-215570, horas oficina. (16)

ALQUILO, en La Soledad, perfumería; mobiliario y decoración nuevo Clientela propia. Sin traspaso y con alquiler bajo. Teléf. 270072. (19)

ALQUILO despacho grande y céntrico con teléfono. Gral. Mola, 6, esq. Pío XII. Informes: portería. (16)

PARTICULAR, alquiler piso amueblado: final Paseo Marítimo. Teléf. 232700. (10)

APARTAMENTO en Paseo Marítimo. Edificio Torremar, 1 dormitorio, dos sofás cama en salón, desde día 23. Tel. 230464, mañanas. (19)

ALQUILO apartamento de tres dormitorios en Santa Ponsa. Teléf. 230074 - 275. (11)

ALQUILO PISO, sin muebles, grande; 4.200 pesetas, Teléfono 211718. (10)

ALQUILER de televisores; BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 27 y Teniente Mulet, 82 (TE-BRENO). (15)

ALQUILER y VENTA DESPACHOS. LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO» Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444-226786 (20)

LOCAL muy bien instalado, propio para peluquería y similares. 6.000 ptas. Local 300 m<sup>2</sup>, 15.000. Piso 4 dormitorios. 4.000 Teléf. 227220. (21)

ALQUILO sin muebles calle Vihaza, 4 dormitorios, 6.000. Apartamento amueblado Palma Nova; 2 dormitorios ALEXI. Pza. Rastrillo 9-2º. (19)



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**OCASION** finca 4 plantas, 300 metros solar, libre, traviesa General Riera en 2.500.000.- Informes: Avda. Argentina, 195-30-B. (18)

**VENDO PISO**, con vista al mar, tres dormitorios, amplio salón-comedor, recibidor, baño, aseo, gran cocina completamente equipada, lavandería e instalaciones de agua caliente y calefacción con tratamiento centralizado y automatizado. Facilidades de pago. Teléfono 227416 (34)

**VENDO PISO** 280 m<sup>2</sup> en Paseo Mallorca, llaves en mano 7 dormitorios, 3 baños y un aseo Agencia QUETGLAS Pza. Cort. 15-10 Tel. 224660 (25)

**VENDO PISOS** 2 y 3 dormitorios en construcción zona Forú, 150.000 ptas. entrada Agencia QUETGLAS Pza. Cort. 15-10 Tel. 224660 (21)

**VENDO PISOS** 3 dormitorios en construcción zona Pedro Garau 150.000 ptas. entrada y 10 años facilidades Agencia QUETGLAS Pza. Cort. 15-10 Tel. 224660 (25)

**VENDO PISOS** 3 dormitorios, en construcción junto Pte. del Tren, 150.000 ptas. entrada Agencia QUETGLAS, Plaza Cort., 15, 10 Tel. 224660 (21)

**VENDO PISOS** 3 dormitorios junto Pza. Hornabique, 150.000 ptas. entrada y 10 años facilidades. Agencia QUETGLAS Pza. Cort. 15-10 Tel. 224660 (22)

**VENDO** pisos 3 y 4 dormitorios calle Héroes de Mañacor, 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS Pza. Cort. 15-10 Tel. 224660 (21)

**VENDEMOS** planta baja de 5 dormitorios, sala-comedor, baño y aseo, cocina y jardín Facilidades. Inmobiliaria M. AMEN GUAL Navarra, 5. Teléfono no 212603 (22)

**VENDEMOS** pisos en Son Armadans de tres dormitorios 790.000 ptas. y 815.000 ptas. y resto a convenir Inmobiliaria M. AMEN GUAL Navarra, 5. Teléfono no 212603 (28)

**CAIMARI**, Casa dos dormitorios, cocina, cisterna, coral, luz, precio: 300.000 ptas. MISTRAL, 214911. (13)

**VENDEMOS** pisos de tres dormitorios, exentos de contribución, zona Blanquerna, 100.000 ptas. firma contrato y resto en 10 años Inmobiliaria M. AMEN GUAL Navarra, 5. Teléfono no 212603 (26)

**VENDO PISO** estrenar, Francisco Fiol, tres dormitorios, fuerza, suelo terrazo, 685.000, ALEIX, Plaza Ras-trillo, 9, 2.º 22 39 71. (17)

**PISOS TERMINADOS**, traviesa Gral. Riera, 3 dormitorios, precios 575.000 ptas. Entrada 150.000, resto largas facilidades. Fincas JULIA Pza. España, 15. (20)

**VENDEMOS** pisos en Avda. Gral. Primo de Rivera, de cuatro dormitorios, baño y aseo, sala-comedor, galería y terraza. Facilidades Inmobiliaria M. AMEN GUAL Navarra, 5. Teléfono no 212603 (27)

**S'INDIOTERIA**, Casa nueva sin acabar, dos dormitorios, cocina, baño, cisterna. Precio: 300.000 ptas. MISTRAL, 214911. (15)

**BUENA OPORTUNIDAD**: Atención constructores: Se vende solar en Son Rigo de unos 2.000 m<sup>2</sup> con planos y permisos Ayuntamiento pagados y aprobados, para la construcción de un bloque de apartamentos y conjunto de bungalows y locales comerciales. Precio todo incluido: 4.200.000 ptas. Inmobiliaria MARQUES Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléf. 223719. (50)

**PLAZA ESPAÑA**, Magníficos pisos llaves en mano de 3 y 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo, terraza, galería, ascensor. Precio: Desde 1.300.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléf. 223719. (36)

**MAGNIFICO** piso barato Paseo Mallorca, PISO exento. Frente gasolinera Aragón. 234561. (10)

**S'INDIOTERIA**, Casa dos dormitorios, dos plantas, agua, luz, Precio: 375.000 ptas. MISTRAL, 214911. (13)

**ZONA TENIS**: Pisos en construcción de tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo, terraza y galería. Precios desde 725.000 ptas. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléf. 223719. (35)

**ZONA HONDEROS**: Pisos en construcción de cinco dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño y aseo, armarios, terraza y galería. Precios desde 825.000 ptas.; 150.000 pesetas entrada; 150.000 pesetas entrega de llaves; resto en cinco años. Inmobiliaria MARQUES Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 223719. (43)

**ZONA FORTI**: Pisos en construcción de 2 y 3 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño completo, armarios, terraza y galería. Precio: 450.000 y 625.000 pesetas. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 22 37 19. (38)

**ZONA ARAGON**: Pisos en construcción de 3 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, galería. Precio desde 430.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 223719. (28)

**ZONA CAMP REDO**: Pisos en construcción de 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza y galería. Sin ascensor ni portería. Precio 465.000 ptas. 10 años de facilidades. Inmobiliaria MARQUES Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléf. 223719. (37)

**ZONA PEDRO GARAU**: Pisos en construcción de tres y cuatro dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, terraza y galería; sin ascensor ni portería. Precio: 625.000 pesetas; 150.000 ptas. entrada; resto 4.000 ptas. mensuales mas intereses. Inmobiliaria MARQUES Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléf. 223719. (45)

**ATICO**, terminado, calle Archiduque Luis Salvador; dos dormitorios, baño y aseo; entrada 150.000 pesetas; resto facilidades. Teléfono 424. PORTALS. (18)

**VENDO** PISOS y ATICOS, tres y cuatro dormitorios, baño y aseo; inmejorable situación, calle Pco. Martí Mora, esquina Tte. Lizasoain. (14)

**PISOS y ATICOS** en construcción, tres dormitorios, baño y aseo, en calle Pascual Ribot. (15)

**PISO** terminado, cuatro dormitorios, baño y aseo, terraza y galería, en calle Marqués de la Cenya. (15)

**ATICOS** terminados, tres dormitorios, baño y aseo. Despachos muy céntricos; junto Plaza Rosellón. (15)

**LOCALES** comerciales terminados y en construcción, en distintas zonas. (15)

**PERELLO** Zanoguera, 14, 1.º Teléfono 21 25 40. (50)

## INTERESA ATICO

DIAFANO FINCA CALIDAD 150-160 MTS. Escriban dando detalles Sr. Carbonell, Avda. Jaime III, 70, entlo. Palma

## VENDO

Llaves en mano. Cuarto piso sin ascensor, exento contribución. Plaza Obispo Berenguer de Palou, 5 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, terraza y galería. Informes: Teléfono 27 14 68

## PARTICULAR

Vendo ático muy céntrico. 4 dormitorios, 2 baños, cuarto de servicio y aseo. 110 metros terraza. Con o sin garaje. Precio y condiciones a convenir. Llamar teléfono 21 04 68 para concertar entrevista.

## SU PISO EN ZONA BLANQUERNA

3 y 4 dormitorios, 2 baños, 100 y 120 m<sup>2</sup>, buena situación. Desde 100.000 ptas. entrada. NOTA: Todas las cantidades entregadas devengarán 7 % a favor del comprador.

Informes: C/. Sindicato, 178 - 2º - Tel. 213950

## PLAYA MAGALLUF

Venta apartamentos 2 y 3 dormitorios desde 475.000 ptas. Facilidades de pago 4 años. Garantizamos 10 % rentabilidad anual llave en mano. Informes: Teléf. 21 19 80 Palma. y 585 Palma Nova

## FINCAS VAQUER

Dameto 31 - 2.º Teléfono: 235155 (Junto Plaza Progreso)

**VENDO PISOS** en construcción zona Son Oliva. Tres dormitorios, precio desde 550.000 ptas. Entrada 80.000 y 3.500 mensuales.

**VENDO** apartamentos y estudios en Portals Nous. Precio desde 350.000; 1 y 2 dormitorios y amueblados, entrega Junio 1971. Entrada 200.000. resto 3 años

**VENDO** en construcción pisos y áticos zona San Sebastián de 3 dormitorios, precio desde 500.000,— ptas. Entrada 75.000,— entrega llaves 75.000,— resto 10 años

**VENDO** pisos y áticos en construcción. exentos, zona Blanquerna. Precio: desde 545 mil pesetas. Entrada: 125.000; mensuales 3.500 resto 10 años

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

## COMPRO CAMION

DE 10 A 15 TONELADAS DE CARGA UTIL Razón: Sr. Ballester Teléfono: 21 51 61

## Motocicletas

**VENDO VESPA** 125, en buen estado, con facilidades. Informes: Avda. Argentina, 147. Teléfono 233326. (14)

**VENDO RENAULT** 4-L; 600-D; a escoger, con garantía y facilidades. Calle Bolero, 36; Ca's Capisciol. (15)

**GARAGE SEGUI**, Vendo 124 y Simca 1000, P.M. 131.000. Duquesa de la Victoria, 33. (15)

**GARAGE SEGUI**, Alquila coches 150 ptas. diarias, vendo coches, máximas facilidades. Duquesa de la Victoria, 33, Ca'n Pastilla, Miramar, 16, Arenal. (26)

**PAGO** el máximo valor por su coche usado, c/ Guillermo Massot, 69. Teléf. 253138. (14)

**GARAJE HASSO**: Se alquilan coches 150 ptas. diarias; suplemento para 850, coupé, Simca, Mehary, 1.430 y Dodge. Calle Volantín, 20. Teléfono 260219. (22)

**SE NECESITAN** mecánicos que sepan trabajar en coches extranjeros. Informes: WILHELMIS. Moto SPORT; Tte. Lizasoain, 97. Teléfono 231850. (18)

**SEAT** 850; SIMCA 1.000; furgoneta RENAULT 4/L. Facilidades pago. Automóviles PONS; Aragón, 52. (13)

**COMPRO** al contado, coches usados, en buen estado. Automóviles PONS; Aragón, 52. (12)

**SEATS** 124 impecables. Facilidades AUTOCASION. Luca de Tena, 12. (Junto Pedro Garau). (12)

**OCASION**, Citroen DS, 19, P.M. 164.000. Facilidades AUTOCASION. Luca de Tena, 12 (Junto Pedro Garau). (15)

**SEATS** 850 Coupé FM, impecables, muchos accesorios. Facilidades, AUTOCASION Luca de Tena, 12 (Junto Pedro Garau). (16)

**OCASIONES FACILIDADES**. Seat 1.430, 124, Coupé, 850, 600 varios, Simcas 1.000 garantizados, Citroen-Break, Dodge Dart, Vauxhall-Viva perfecto, 4-L, EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 60. (26)

**GANGAS FACILIDADES**, Seats 600, varios desde 9.000 ptas.; 1.400-C PM, 29.000 ptas., Simcas a elegir garantizados. Citroen 2 HP, Citroen Break. AUTOSOPROUO "REINYOL". (19)

**EL NUEVO BUGGY**, coche ideal para campo y playa. Venta exclusiva EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 60. (16)

**MATEO J. PONS** compra al contado coches usados. c/ Guillermo Massot 69. Tel. 253138. (14)

**COMPRO TODA CLASE DE AUTOMOVILES**, nuevos, usados, al contado, y se admiten cambios por nuevos y usados. Grandes facilidades. GARAJE «LA ISLA»: Patronato Obrero, 59. (25)

**VENDO** 124. Teléf. 221800. (10)

**VENDO** camión Barreiros Al. con volante. Precio: 40.000, calle Almez, núm. 77 Rafael, 7 a 9 tarde. (16)

**600-D PM**, buen estado, facilidades, Tel. 214740, calle Fertilizadora núm. 10. (12)

**PARTICULAR** vende Citroen 5 hp. Año 1921. Tel. 277036 calle Gran Vía Médico Darder, 6. (14)

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. barata. Informes: Talleres YELTON; calle Falangista Ramirez Palmer, 11. (14)

## VENTA DE OCASION

SEAT 600 Y SEAT 124 Facilidades de pago Calle Rafaletas, 3. De 8,30 a 12,00

## LAVE SU COCHE EN EL TREN SUPER AUTOMATICO

C/ Nicolás de Pax, 67-69

## SEAT GARAU AUTOMOVILES

VENDEDOR AUTORIZADO C/ BALMES, 96 C/ E. ESTADA, 126 TEL. 25 21 70

**SEAT**: Todos los modelos, a estrenar. COCHES USADOS - OPORTUNIDADES: SEAT 1430; 600; 850; 850 especial (a elegir); 24; 1500; coupé - MORRIS 1100 y 1300 - M.G. 1100 y 1300 - MINIS 850; 1000 y 1275 - RENAULT 4/L, 3 y 4 marchas; R-8 TS; R-8 y R-10 - SIMCA 1200 - Varios Simcas; Dauphines; Dodge Dart. FACILIDADES hasta 24 meses. MINIMA ENTRADA. Abierto, incluso, sábados tarde.

## BOLSA DE TRABAJO

citar de las Oficinas de Colocación los LAS EMPRESAS están obligadas a solitrabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

**SEAT** 850; SIMCA 1.000; furgoneta RENAULT 4/L. Facilidades pago. Automóviles PONS; Aragón, 52. (13)

**R-4 SUPER** 4 marchas, vendido muy buen estado. Tel. 235827. (10)

**FURGONETA R-4** vendo estado perfecto. Tel. 235827. (10)

**VENDO** dos furgonetas RENAULT 4/F. Verlas en: FRAU; Ramón Muntaner, 29 (Palma). (12)

**VENDO SEAT** 1.500, en perfecto estado; precio ocasión. Verlo en Padre Vives núm. 55. Tel. 273018. (16)

**1966 SEAT** 600 D, P.M. 92 mil, descapotable, color gris. Motor excelente. Precio: 39.900 ptas. Teléf. 230195. Extn. 1297. (16)

**VENDO** dos furgonetas RENAULT 4/F. Verlas en: FRAU; Ramón Muntaner, 29 (Palma). (12)

**VENDO SEAT** 1.500, en perfecto estado; precio ocasión. Verlo en Padre Vives núm. 55. Tel. 273018. (16)

**ELIJA COCHE NUEVO** cualquier marca nacional, sin entrada, en 66 mensualidades; desde 1.964,— pesetas, incluidos impuestos, matrícula, placas, seguro todo riesgo dos años. Marqués de Fuensanta, 18. PRENUPCIAS, Sábados tarde permanecerá abierto. (32)

**VENDO** varios 600-D. Informes. Teléf. 223260 y 224999. (10)

**FIAT 1.500**, 67. Oportunidad, matrícula turística. Oliver. Hotel «Bonavida». Arenal. Teléf. 85. (14)

**PARTICULAR** vende Austin 1.100 como nuevo, San Vicente Ferrer, 225-B. (11)

**COUPE** 850 como nuevo. Facilidades, acepto cambio. Tel. 214740. Calle Fertilizadora 10. (12)

**SEAT** 124 impecable, aceptaría cambio coche inferior. tardes. Fertilizadora, 10. Facilidades. Tel. 214740. (10)

**COMPRO** al contado coches usados, c/ Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (10)

**GARAJE METROPOL** vende Seat 1.800 motor Mercedes Diesel PM 133.000; Dodge Dart; Seat 1.500, 124, Cupé, 850, 600-D, 1.400-C (motor Diesel y gasolina); Simca; Renault R-6, R-8, R-4, Gordini; Citroen Diane 6, Break; Morris Traveller, id. 1.100; M.G.; Mini 850; Austin Cambridge; Furgonetas. Facilidades. Gabriel Llabrés, 20. (51)

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. barata. Informes: Talleres YELTON; calle Falangista Ramirez Palmer, 11. (14)

**SEAT** 124 impecable, aceptaría cambio coche inferior. tardes. Fertilizadora, 10. Facilidades. Tel. 214740. (10)

**COMPRO** al contado coches usados, c/ Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (10)

**GARAJE METROPOL** vende Seat 1.800 motor Mercedes Diesel PM 133.000; Dodge Dart; Seat 1.500, 124, Cupé, 850, 600-D, 1.400-C (motor Diesel y gasolina); Simca; Renault R-6, R-8, R-4, Gordini; Citroen Diane 6, Break; Morris Traveller, id. 1.100; M.G.; Mini 850; Austin Cambridge; Furgonetas. Facilidades. Gabriel Llabrés, 20. (51)

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. barata. Informes: Talleres YELTON; calle Falangista Ramirez Palmer, 11. (14)

**SEAT** 124 impecable, aceptaría cambio coche inferior. tardes. Fertilizadora, 10. Facilidades. Tel. 214740. (10)

**COMPRO** al contado coches usados, c/ Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (10)

**GARAJE METROPOL** vende Seat 1.800 motor Mercedes Diesel PM 133.000; Dodge Dart; Seat 1.500, 124, Cupé, 850, 600-D, 1.400-C (motor Diesel y gasolina); Simca; Renault R-6, R-8, R-4, Gordini; Citroen Diane 6, Break; Morris Traveller, id. 1.100; M.G.; Mini 850; Austin Cambridge; Furgonetas. Facilidades. Gabriel Llabrés, 20. (51)

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. barata. Informes: Talleres YELTON; calle Falangista Ramirez Palmer, 11. (14)

**SEAT** 124 impecable, aceptaría cambio coche inferior. tardes. Fertilizadora, 10. Facilidades. Tel. 214740. (10)

**COMPRO** al contado coches usados, c/ Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (10)

**GARAJE METROPOL** vende Seat 1.800 motor Mercedes Diesel PM 133.000; Dodge Dart; Seat 1.500, 124, Cupé, 850, 600-D, 1.400-C (motor Diesel y gasolina); Simca; Renault R-6, R-8, R-4, Gordini; Citroen Diane 6, Break; Morris Traveller, id. 1.100; M.G.; Mini 850; Austin Cambridge; Furgonetas. Facilidades. Gabriel Llabrés, 20. (51)

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. barata. Informes: Talleres YELTON; calle Falangista Ramirez Palmer, 11. (14)

**SEAT** 124 impecable, aceptaría cambio coche inferior. tardes. Fertilizadora, 10. Facilidades. Tel. 214740. (10)

**COMPRO** al contado coches usados, c/ Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (10)

**GARAJE METROPOL** vende Seat 1.800 motor Mercedes Diesel PM 133.000; Dodge Dart; Seat 1.500, 124, Cupé, 850, 600-D, 1.400-C (motor Diesel y gasolina); Simca; Renault R-6, R-8, R-4, Gordini; Citroen Diane 6, Break; Morris Traveller, id. 1.100; M.G.; Mini 850; Austin Cambridge; Furgonetas. Facilidades. Gabriel Llabrés, 20. (51)

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. barata. Informes: Talleres YELTON; calle Falangista Ramirez Palmer, 11. (14)

**SEAT** 124 impecable, aceptaría cambio coche inferior. tardes. Fertilizadora, 10. Facilidades. Tel. 214740. (10)

## Desean Trabajo

**(3104) RECEPCIONISTA** no. tel se ofrece. Idiomas y experiencia. Tel. 273323. Palma. (10)

**SE OFRECE** español 30 años Director Hotel titulado. Para puesto de Dirección o Jefe de Recepción. Idiomas: inglés, francés e italiano. 17 años experiencia. Razón: Apartado de Correos, 48. Referencia «Hostelreia» Almería. (32)

**(3106) SE OFRECE** joven S. M. C. con DKW. Local con TL en Inca. Introducido en comestibles, para representación y reparto. Informes esta Administración. (20)

**(3108) CASADO**, 27 años, de searía representación a ser posible casa de bebidas o licores. 13 años experiencia en hostelería, idiomas. Coche propio. Buenas referencias. Informes: esta Administración. (25)

**(3102) SE OFRECE** chico por las tardes para toda clase de trabajo con carnet y coche. Informes: Teléfono 261237. (18)

**(3089) CAMARERO** profesional, mallorquín, busca trabajo en bar, cafetería o restaurante; con idiomas. Informes: Tel. 224169. (14)

**(3100) SE OFRECE** profesor-maestro de obras (jardiner) 29 años, casado, casa y coche propio, antes jefe de alumnos y profesor en colegios internacional Holanda y Palma, certificados EE. UU. universitarios, con buenas referencias. Quiere empezar en colegio o empresa. Mínimo mensual necesito 15.000 pts. Tel. 74, Esporlas, o escribir a esta Administración número 55522. (53)

**(3101) JOVEN** S. M. cumplido, francés, Inglés, Bachelier Superior, carnet se gunda. Experiencia turismo, relaciones públicas. Dirigirse Bernardo Calvet, 18-6º. (18)

**(3100) SE OFRECE** profesor-maestro de obras (jardiner) 29 años, casado, casa y coche propio, antes jefe de alumnos y profesor en colegios internacional Holanda y Palma, certificados EE. UU. universitarios, con buenas referencias. Quiere empezar en colegio o empresa. Mínimo mensual necesito 15.000 pts. Tel. 74, Esporlas, o escribir a esta Administración número 55522. (53)

**(3101) JOVEN** S. M. cumplido, francés, Inglés, Bachelier Superior, carnet segunda. Experiencia turismo, relaciones públicas. Dirigirse Bernardo Calvet, 18-6º. (18)

**(3100) SE OFRECE** profesor-maestro de obras (jardiner) 29 años, casado, casa y coche propio, antes jefe de alumnos y profesor en colegios internacional Holanda y Palma, certificados EE. UU. universitarios, con buenas referencias. Quiere empezar en colegio o empresa. Mínimo mensual necesito 15.000 pts. Tel. 74, Esporlas, o escribir a esta Administración número 55522. (53)

**(3101) JOVEN** S. M. cumplido, francés, Inglés, Bachelier Superior, carnet segunda. Experiencia turismo, relaciones públicas. Dirigirse Bernardo Calvet, 18-6º. (18)

**(3100) SE OFRECE** profesor-maestro de obras (jardiner) 29 años, casado, casa y coche propio, antes jefe de alumnos y profesor en colegios internacional Holanda y Palma, certificados EE. UU. universitarios, con buenas referencias. Quiere empezar en colegio o empresa. Mínimo mensual necesito 15.000 pts. Tel. 74, Esporlas, o escribir a esta Administración número 55522. (53)

**(3101) JOVEN** S. M. cumplido, francés, Inglés, Bachelier Superior, carnet segunda. Experiencia turismo, relaciones públicas. Dirigirse Bernardo Calvet, 18-6º. (18)

**(3100) SE OFRECE** profesor-maestro de obras (jardiner) 29 años, casado, casa y coche propio, antes jefe de alumnos y profesor en colegios internacional Holanda y Palma, certificados EE



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**

y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

### SERVICIO DOMESTICO

**MATRIMONIO** con una niña, residente en Ca'n Pastilla, solista señora o señorita. Quehaceres domésticos. Fija todo el año. Trato familiar. Sueldo a convenir. Interesadas presentarse, c/ 316, Frente Rancho Picadero, 1.º, 2.º Sres. Baldó. (34)

**SE NECESITA** señorita para servicio doméstico. Teléf. 234140. (10)

**SE PRECISAN**, en Palma, sirvienta y cocinera; dormir en casa; inútil sin referencias; inmejorables condiciones y trato. Llamar teléfono 212524; 6 a 7 tardes (24)

**MATRIMONIO** precisa chica, dormir en casa; sueldo interesante. General Mola, 53 principal. (12)

**SE NECESITA** chica para servicio; sueldo 6.500 ptas. General Mola, 53, pral (12)

**MAYKA**, servicio doméstico le ofrece cocineras, doncellas y asistentes. Teléfono 22 28 90. (11)

**SE NECESITA** chica todo estar con nociones de cocina. Buen sueldo. Llamar mañanas al 22 38 75. (14)

**SE NECESITA** chica todo estar. Buen sueldo. Informes: Teléfono 260069. (10)

**SE NECESITA** sirvienta que sepa algo de cocina. Inútil presentarse sin referencias. 251685 (14)

### HOSTELERIA

(4390) **SE NECESITA** ayudante de camarero, en Meriendas NESKA; calle Navarra, núm. 7 (junto «Sala Astoriana»). (15)

(4200) **URGENTE** necesitamos camareras fregaplatos y mujeres lavadero; buen sueldo. Teléf. 261156 (12)

(4177) **CAMARERA** pisos, con referencias, se precisa en Hotel ZENITH; Son Matet, Cala Mayor (frente Marivent). (15)

(4399) **SE NECESITA** mujer para lavandería. Teléf. 232946. (10)

(4403) **SE NECESITA** ayudante de salón. Cafetería Manacor, Héroes de Manacor, 147. (11)

(4382) **SE NECESITA** pinches, camarera, habitaciones y mujeres para office, calle Trasimeno, 49. Arenal. (13)

(4261) **HOTEL Santa Ana**, Calamayor, necesita buenos ayudantes comedor. Teléf. 233640. (10)

(4137) **SE NECESITA** segundo cocinero para restaurante. Informes: Tel. 261021. (10)

(4381) **SE NECESITA** camarero y fregaplatos. Celler CORTIJO; Ca'n Pastilla. (10)

(4364) **HOTEL Calamayor** necesita camareras de pisos y limpiadoras. Trabajo todo el año. Tel. 231340 (14)

(4358) **HOSTAL Villa Marga**, necesita: pinche cocina, camarera pisos y ayudante comedor. Tel. 260723, Ca'n Pastilla, última parada autobús. (18)

(4367) **PRECISAMOS** dos camareras pisos. Trabajo todo el año. Camino Vecinal de Génova 133 (San Agustín). Tel. 230005, 236149. (18)

(524) **SE PRECISA** camarera y mujer lavar platos. **HOSTAL VILLA MARTA**; Luis Fábregas, 8 (Son Armadans). (15)

(4177) **CAMARERO**, con experiencia y pinche para office, se precisan en Hotel ZENITH; Son Matet, Cala Mayor (frente Marivent). (18)

**SE NECESITAN** ayudantes comedor. **HOTEL ALCINA**; Marqués de la Cenia. Entrada de servicio. (13)

(4329) **HOSTAL Villa Sea**, Camino Vecinal de Génova núm. 85, se necesitan camareras para habitaciones y ayudantes de bar y de comedor. Tel. 232118. (24)

(4290) **HOTEL** abierto todo el año precisa conserje y fregavosos Teléf. 230005 y 236149. (14)

(4210) **SE NECESITAN** camareras pisos en El Bosque calle Bosque, 40. (10)

(4411) **SE SOLICITA** camarera de pisos competente. **HOTEL YUMURI**; Gregal, 5; Ca'n Pastilla. Tel. 262338. (14)

(4397) **SE NECESITA** aprendiz de bar. Interesados presentarse **Hostal Aguamarina**. Portals Nous. (12)

(4414) **PASTELERO** sueldo interesante. Trabajo todo el año, necesita **Hotel Cristina** Palma. Tel. 262450. (13)

(4082) **SE NECESITAN** pinches cocina en **Hotel Las Arenas**, Ca'n Pastilla. Tel. 260750. (12)

(4419) **SE NECESITAN** ayudantes y aprendices comedor. **Hotel Calamayor**. Tel. 231340. (10)

(4418) **RESTAURANTE** Casa Pepe (Magalluf), necesita fregaplatos. 6.000. (10)

(4422) **SE NECESITAN** ayudantes camareros en **Restaurante SA TALAIA**; Paseo Marítimo, 290. (11)

(4420) **HOTEL Vistamar** necesita, camarera pisos, mujer limpieza, ayudantes comedor, camarero y camarero nociones cocina. Tel. 233845. (10)

(4427) **HOTEL Altamar**, precisa Auxiliar Recepción. Tel. 231158. (10)

(4429) **SE NECESITA** ayudante bar. **Granja Mallorquina**, Sindicato, 125. (10)

(4417) **HOTEL Saratoga**, Paseo Mallorca, necesita aprendiz comedor. (10)

(4428) **HOTEL Paseo Marítimo**, necesita pinches. Tel. 232243. Llamar tardes 4 a 7. (12)

(4184) **SE PRECISA** ayudante de camarero en **hotel Avda Calvo Sotelo**, 335. (11)

(4425) **SEGUNDO** cocinero o tercero adelantado, se necesita en **Hotel Gala**, Ca'n Pastilla. Tel. 261516. Puede dormir en el hotel. (19)

(3943) **PINCHES** de cocina, trabajo todo el año, se necesitan en **Restaurante Hotel PORTIXOL**. Teléfono 27 18 00. (15)

### MECANICOS

(4237) **MECANICO** 1º ó 2º, para camion necesita Tel. 270243. (10)

### VARIOS

(4375) **PERSONA** para cuidar piscina. Presentarse: **ROYAL SAVOY CLUB RESIDENCIA**; Cala Viñas, MAGALLUF. (12)

**GANANCIA - PREMIOS**. Pueden ser suyos con Avon. Llame ahora mientras existen oportunidades para la distribución cerca de su domicilio. Llame al Tel. 231510 ó 236031 de Palma de Mallorca o escriba al apartado 14.875, de Madrid, sin compromiso. (38)

**NECESITO** señora o señorita hablando correctamente el inglés para cuidar y enseñar dos niñas de 2 y 3 años. Viviendo en casa de campo cerca de Palma, debe tener algunos estudios y buenas referencias. Informes Antiguidades Linares. Pl. Almoina, 7. (41)

(4451) **VENDEDOR/AS** con idiomas escandinavos, inglés o alemán, necesita importante empresa de Alta Costura. Tel. 254642. (16)

(4400) **REPRESENTANTE** relacionado con ramo construcción precisamos para asunto grandes rendimientos. Informarán Teléfono 272510. (18)

(3931) **SE PRECISA** profesor autoescuela. **AUTOESCUELA M. ESTARELLAS**; A. Marqués Marqués, 41, entresuelo. Teléf. 256519. (14)

(4270) **SE NECESITAN** muñecas aptas Lavandería Industrial y dos aprendices. Calle Cima, 25. Tel. 234912. Informes de 10 a 12 mañanas. (20)

(4379) **SE NECESITAN** planchistas oficiales y medio oficiales. Talleres Atahualpa, calle Son Nadal, núm. 45 Palma de Mallorca. (14)

(4396) **PRECISAMOS** tres agentes ventas. Subvención y comisión. Horario adaptable. Concertar entrevista. Tel. 212056, mañanas. (14)

(4348) **REPRESENTANTES** precisamos ofertas, calzados y ropa interior señora, caballero y niño. Interesados, dirigirse a calle Músculo Balaguer, 80, 2.º; de 5 a 8 horas (detrás Plaza de Toros). (27)

**PRECISAMOS** avacoches y engrasador. **Garaje Comercial Las Columnas**. Pl. García Orell, 19. (12)

(4323) **SE PRECISA** pintor para muebles metálicos, tardes o mañanas. No es preciso sea pintor, dirigirse a **Industrias Metálicas de Mallorca**, S. A. Carretera de Inca, Km. 6,800. Urbanización C'as Capita, Pont d'Inca. Mallorca. (34)

**GUIA-transferista** hable correctamente francés, precisamos para temporada, preferente con vehículo propio. Viajes Urbis. Teléf. 215345. (16)

(3960) **SE NECESITA SEÑORITA O SEÑOR** con buena mecanografía, que hable y escriba correctamente español y alemán, para importante Empresa Urbanizadora en Alcudia. Muy buenas condiciones. Presentarse con buenas referencias, Tous y Maroto, 40, 4.º, 3.º. Teléfono: 222640 y 221789. (10)

(4392) **Hotel NIAGARA** PRECISA PINCHE COCINA Teléfono: 26 09 00

(4282) **SE PRECISA** ENCARGADO ALMACEN RECAMBIOS PRACTICO EN FICHEROS Y LIBROS DESPIECE MAQUINARIA OSCA, Avd. H. Manacor, 184 - Te.: 27 14 35

(4438) **SECRETARIA DIRECCION** Se precisa para cargo de verdadera responsabilidad. Imprescindible: - Inglés, incluso correspondencia - Preferible otros idiomas - Conocimientos administración. - Práctica mecanografía. Ofrecemos: - Sueldo según aptitudes. - Ambiente de trabajo agradable. Presentarse hoy día 23 en calle Conquistador, 24, de 6 a 7 tarde.

(4345) **PARA HOTEL** ZONA ILLETAS. Se precisa: CAMARERAS PISOS y MUJERES LIMPIEZA Trabajo todo el año Informes: Paseo Mallorca, 37, entlo. Palma

(4303) **HOTEL REINA DEL MAR** EN PUERTO ALCUDIA Inauguración 1º de agosto. Abierto todo el año

**NECESITA** Camareras pisos. Camareras comedor. Recepcionistas femeninas. Botones. Informes: Teléf. 22 26 40 - 22 17 89, Palma

(4289) **COMYLSA** Empresa Constructora, S. A. Precisa peones. Informes en la obra Cala Mayor y Teléf. 22 46 46

(4340) **FALTA** aprendiz/a para sastrería. P. Generalísimo 76-1º. Tel. 217876. (10)

(4340) **CORTADORA** de prendas piel se necesita en P. Generalísimo, 76-1º. Teléf. 217876. Palma. (12)

(4281) **CARPINTEROS EBANISTAS**, Hacen falta ebanistas, bien remunerados. Razón: Tte. Sureda Portell, 3 (Palma). (13)

(4340) **NECESITAMOS** oficiales 1.ª para coser prendas piel; trabajo fino. Paseo Generalísimo, 76, 1.º Teléfono 217876. (15)

(4423) **SE NECESITAN** ayudantes y aprendices, en Cafetería KAIS; Plaza Reina, 14. Teléf. 215372. (13)

(4383) **SE NECESITAN** señoras masajistas, calle Sa Lom, 2, de 11 a 12 y 5 a 7. Tel. 213938. (17)

(4.277) **Camarera Pisos, Ayudante camarero** necesita hotel todo el año. **Hotel SAN AGUSTIN** Calvo Sotelo, 675

(4.394) **CHOFERES** CARNET 1.ª, SE PRECISAN. Se exige perfecto conocimiento Palma y rutas carretera, así como experiencia y referencias. Presentarse en Gilbert de Centellas n.º 23, de 7 a 9 noche. Señor VALERO.

(4333) **PARA GESTORIA** ADMINISTRATIVA, SE PRECISAN BOTONES Informes en c/ Sintas núm. 4, de 9 a 13

(4338) **HOTEL 5 ESTRELLAS** Necesita ebanista, mozo habitación, ayudantes, aprendices de camarero y cocina. Ayudante repostero. Teléfono 23 33 40

(4146) **SE NECESITAN** CAMARERAS PISOS Y 3 MUJERES LIMPIEZA HOTEL GEMINIS - Carretera Militar (Junto al cine El Arenal)

(4294) **SE PRECISA** CHOFER REPARTIDOR CARNET 1ª y PERSONAL PARA FABRICA Dirigirse a MIRET S. A. Carretera Vieja Buñola, Km. 2,800

(4247) **TAXISTA** PRECISA GARAJE SEGUI Informes: De 16,00 a 20,00 horas: Duquesa de La Victoria, 35.

(4361) **SE NECESITAN** 2 COCINERAS. Trabajo todo el año. En Palma Informes: 23 09 42

(4366) **SE NECESITA** Mecánico electricista, práctico en contadores. Indispensable carnet de conducir de 2ª clase. Informes: Teléfono 25 68 09

(4373) **GRAN HOTEL ALBATROS** SOLICITA TELEFONISTA Con nociones de francés, e inglés.

(4362) **HOTEL CALA MURADA** Se necesita: 1 MUJER DE LIMPIEZA Razón: Teléfono Cala Murada 3 7 7

(4432) **MERITORIO** Precisa importante empresa para trabajos oficina y almacén. Presentarse en calle Quetglas, 25

(4415) **AGENCIA DE VIAJES** Necesita secretaria con dominio francés si posible taquigrafía e inglés. Teléfono 22 78 85, de 9 a 12 horas.

(4391)

**Vendedores de VEHICULOS COMERCIALES** DISTRIBUIDOR DE IMPORTANTE MARCA NACIONAL SOLICITA:

**VENDEDORES PARA LA ZONA DE BALEARES**

**SE REQUIERE:** - Servicio militar cumplido. - Carnet de conducir. - Preferible experiencia en ventas.

**SE OFRECE:** - Sueldo fijo, comisiones, incentivos y gastos de desplazamiento cubiertos. - Posibilidades de promoción a puestos más importantes. - Cursos de formación o de perfeccionamiento a cargo de la Empresa. INTERESADOS, escribir con detalladas referencias personales y profesionales a: **PUBLICIDAD LANZA (Ref. 4391)**. Avda. Jaime III, 153

**COMERCIANTE** en esta sección un mercado de 500.000 personas le esperan

(4412) **MOZOS DE ALMACEN** Precisamos en: ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ Jaime III, 106 - 108

(4436) **PRECISAMOS** AYUDANTE DE CONDUCTOR para reparto PEON ALMACEN Jornada completa excepto sábados tarde Remuneración adecuada. Informes: TREVIN, S. A., Gremio Carpinteros. solar 11 y 12 - Polígono «La Victoria» Presentarse de las 16 a las 17 horas

(4437) **HOTEL TAURUS PARK** Urbanización «Las Lomas» El Arenal Se necesitan: MUJERES LIMPIEZA y RECEPCIONISTAS

(4360) **SE NECESITAN** CAJERAS Informes: Tiziano, 125, de 5 a 7 de la tarde:

**LA EMPRESA VDA. J. BORDOY** PRECISA CHOFERES REPARTIDORES CARNET PRIMERA Y SEGUNDA Presentarse de 6 a 7 en: Calle Pérez Galdós, 77-1º

(4439) **SE NECESITAN** CHOFERES CARNET PRIMERA Con experiencia Absténganse no profesionales Presentarse: c/ Honderos, 171-5º-2ª. Teléfono 27 60 49 o en Obras del Aeropuerto de Palma

(4439) **SE NECESITA** PALISTA CON EXPERIENCIA para Pala Cargadora ruedas neumáticas. Absténganse no profesionales Presentarse: c/ Honderos, 171-5º-2ª. Teléfono 27 60 49 o en Obras del Aeropuerto de Palma

(4416) **PARA HOTELES** CALA D'OR Y MAGALLUF Precisamos: Camareros comedor, Ayudantes, Segundo de cocina, Ayudantes, Mujeres limpieza. Sueldos interesantes. Trabajo todo el año. Informes: Matías Montero, 17 todos los días, de 10 a 13,30.

(4401) **MUCHACHO** 14 a 16 años. Trabajo bien remunerado. Presentarse de 9 a 11 en: Jaime III, 153 entresuelo 2º Despacho 16

(4368) **MEDITERRANEO GRAN HOTEL** Necesita mujeres de limpieza y lavadero. Teléfono 23 27 45

(4408) **VIAJES BARCELO S. L.** Precisa: SECRETARIA **SE REQUIERE:** - Secretariado o preparación equivalentes. - Buena mecanografía y taquigrafía en Español. - Práctica en ficheros y archivos. - Don de gentes y espíritu de equipo. - Preferible otros idiomas (inglés-francés) **SE OFRECE:** - Puesto fijo en ambiente agradable. - Buen sueldo. - Seguridad de promoción. Informes: Jefe de Personal. Calle J. Rover Motta, 63.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
 MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### (4377) MOTORISTA NAVAL

Precisa Empresa de ámbito provincial. Servicio Militar cumplido. Carnet conducir 2ª. Experiencia en soldadura y preferible conocimientos frigorista. Sueldo según aptitudes. Remitir Curriculum Vitae a I. H. H. Avenida Bartolomé Rosselló, 21. Ibiza

### (4376) HOTEL JUMBO-PARK

Precisa camarera de noche. Entrevistas en el Hotel de 10 a 13 mañana y de 7 a 10 noche. Carretera de Génova. San Agustín.

### (3882) SE NECESITA

MECANICO AUTOMOVILES 1ª ó 2ª.  
 Informes: Antillón, 12 (Taller)

### (4398) PARA SELECCION

de almendra, se necesitan operarias y un peón Trabajo fácil. Presentarse en ALMENDRAS, MALLORCA S. A. Camino Viejo de Buñola s/n Polígono Industrial La Victoria

### (4211) SE NECESITAN

— Oficiales 1ª ebanistería y carpintería — Peones.  
 Llamar al teléfono 253343 o pasar por Gremio Toneleros, 4, manzana XXIII en el Polígono La Victoria. Carpintería Mecánica Azcona. De 7 a 9 tardes.

### (4369) EMPRESA

De gran expansión. Precisa Administrativo, libre Servicio Militar, activo y con nociones de contabilidad, sueldo inicial 150.000 al año. Concertar entrevista Sr. Oliver. Teléf. 26 16 23, de 12 a 15.

### (3857) DANONE

Solicita REPARTIDORES CON CARNET DE 2ª, libre S. M., conocimiento de la Ciudad y práctico en conducir. Se ofrece trabajo todo el año, interesante remuneración. PRESENTARSE en Avenida 18 de Julio, Esquina Gremio Albañiles (Polígono La Victoria)

### (4220) ELECTROMOVIL

Aragón, 8 — Teléfono 21 19 68  
 Precisa: AYUDANTE DE HERRERO

### (4220) ELECTROMOVIL

Aragón, 8 — Teléfono 21 19 68  
 Precisa ALMACENISTA, con perfecto conocimiento del material eléctrico.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

ALQUILO habitación derecho cocina a señorita formal; piso nuevo. Teléf. 222867. (10)

ALQUILO habitación en Palma Nova, para dos señoras. Informes: Pasaje Ca'n Curt, 11 (Palma). (14)

ALQUILO habitación doble, con ducha particular. Teléfono 250545. (10)

ALQUILO habitación grande detrás Plaza Toros. Doctor Ferrán, 158, 1.º (10)

HABITACIONES junto Plaza Pedro Garau. Informes: Teléfono 254303. (10)

### Pérdidas

ENCONTRADO perro policía, joven; está en Refugio de Animales. Informes: Teléfono 21 58 19; de 4 a 5 1/2 tardes. (16)

DESAPARECIDA cartera con documentos, D. N. I., Conducir y varios a nombre de Juan Balaguer Turró. Teléf. 272232 - 270084. Gratificaré devolución. (20)

PERDIDO gato siamés alrededores calle Fuego (La Vileta), atiende por «Finet»; color claro, cabeza y patas marrón. Muy manso. Gratificaré espléndidamente información vivo o muerto. Tel. 233097. (10)

## Enseñanzas

CURSILLOS preparatorios primer curso Medicina y C. Económicas. Llamar de 1 a 3. Tel. 213993. (15)

PROFESOR, da clases particulares bachiller, reválida y preu. Tel. 254902. (10)

IDIOMAS, Inglés, alemán, francés, españoles. Los necesitarán por todas partes, en su trabajo, negocio, sociedad y no sólo bachillerato. Academia de Idiomas. Calvo Sotelo, 274, Trenet. (26)

NECESITO profesor de inglés para un niño. Villa García de Arosa, 34. Somtimes. Bárcena. (14)

FISICA, MATEMATICAS, por profesor de colegio; clases particulares. Teléf. 274241. (10)

MATEMATICAS, Química, Bachillerato, Reválidas, Preuniversitario, da clases particulares profesor colegio religiosas. Tel. 210633. (15)

HAGASE CONTABLE. Muchas empresas los solicitan; colocamos nuestros alumnos. Teléf. 227220 (11)

INGLES, clases particulares o grupos reducidos por diplomado en Oxford. Teléf. 217762. (12)

CLASES PARTICULARES matemáticas, física y química, preuniversitario y reválida de sexto. Informes: Teléfono 216892. (14)

## Confecciones

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, en Sastrería MARQUES; Paseo Generalísimo, 76, 1.º (Bor. ne). Teléfono 217876 (19)

## Radio y TV

REPARAMOS televisores, antenas. SERVICIO RAPIDO. Garantiado; a domicilio. Teléfono 277894 (10)

SERVICIO PHILCO, TOWNHOUSE, MERIDIAN Nicols de Pax. 25 Tel. 226884

REPARACIONES I. V., rápida Megafonía BALEAR. Barón Sta María Sepulcro 16 Teléf. 217690 (12)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE-ESTADIO; calle Francisco Martí Mora, 80 Teléf. 23 72 25 (12)

ASKAR RUTON: Radio TV, asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespí, 55. Teléfono 23 43 04. (16)

REPARACIONES I. V., a domicilio; servicio rápido. Teléfono 217125 (10)

CONFIEEN la reparación de su receptor de radio, transistor o toogdiscos. Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 217125 (24)

## Música

SE OFRECE Batería a conjunto músico vocal. Tel. 224579, de 3 a 5 tardes. (12)

## Compras

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274889. (10)

COMPRO cuadros al óleo, armas antiguas, muebles estilo chino barnizado color rojo. Sr. Blees, Playa, Golf Hotel. Tel. 262650. (20)

## Náutica

VENDO casco-nuevo llaut 33 palmos. Informes: Club Náutico S'Estanyol (12)

SE VENDEN perros ibicencos raza fina. Razón: calle Príncipe, 37. Esporlas (11)

QUANSA: Motores marinos VOLVO PENTA, Cruceros CORONET, PENTA fuera-borda. EPE, LARAYA, OROSCO, LAUD EN PLASTICO YBIC, eslora 6,90. Capitán Salom 13 Teléfono 25 33 33 (23)

MOTORES Marinos DIESEL de 4 a 185 HP. Distribución exclusiva Perkins Casamajor-Rugerini. Grupos Electrógenos Marinos. Entrega inmediata. Exposición permanente. Stok recambios. Facilidades de pago. SOLMOTOR, S. A. calle Aragón 165. Palma de Mallorca. Teléfono 270606 (36)

EL MAS EXTENSO SURTIDO y a los mejores precios, botes, llauts, canoas, cruceros, vela y motor. Grandes facilidades. Admitimos cambios, Comercial GARAJE SEGURA; Avda. Alejandro Rosselló, 60. (26)

MOTORES MARINOS DIESEL: Paxai, de 4'5 HP. y Motorrens, de 4'5 y 4' HP. con arranque eléctrico y manual; los más completos y a los mejores precios. Comercial GARAJE SEGURA; Avda Alejandro Rosselló, 60 (34)

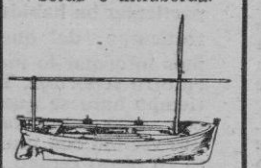
OCASION vendo barca fibra 3,80 mts. eslora. Con motor fuera borda Seagull y remolque Sanchez, todo en perfecto estado por 35.000 ptas. Garaje DAVID, calle José Rover Motta, esquina Tomás Porteza (31)

VENDO LANCHA CHRIS-CRAFT, cinco metros, motor interior 60 H. P., en perfecto estado. O cambio por piso. Informes: Calle Antonio Ribas, 118. (22)

VENDO LANCHA, 4'80 metros, tablero, PENTA 30 H.P.; 50.000 ptas.; C/ Em. peratriz Eugenia, n.º 1-B (misma del Matadero). Teléfono 255045. (21)

### APROVECHE LA OPORTUNIDAD DEL M-14

NO PAGA IMPUESTO DE LUJO NI NECESITA PERSONAL CON TITULO NINGUNO. Embarcación mallorquina, 3'98 m., cubierta tapada y motor interior Diesel o gasolina, fuera borda e intraborda.



Facilidades. Admitimos cambios. COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 54-60

# VENDO BARRA CAFETERIA

CON TODAS SUS INSTALACIONES, ACERO INOXIDABLE Y MOBILIARIO EN FORMICA, TODO NUEVO  
 INFORMES: POETA TOUS Y MAROTO, NUM. 1

## Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa.

VENDO bonitos perros cachorros pastores alemanes, boxer y basset, y monos amaestrados. Pajarería Argentina; Avd. Argentina, 83 (17)

VENDO perros cachorros pura raza pastor alemán. Tel. 261321, de 10 a 11 noche. (14)

PARTICULAR vende televisor Askar «23» 6.500, VHF y UHF. Magnetophone cassett ocasión, 5.000,- ptas y radio japonesa, 800,-. Razón: tardes 3 horas o a partir 10,15 noche, calle Vista Alegre 62-3, der. Sr. Kuster. Porto Pi, cerca Tagomago. (36)

VENDO máquina lava platos industrial. Tel. 261277. (10)

SE VENDE ULTRAMARINOS en muy buena zona. Teléfono 255076. (10)

SE VENDEN sillas terraza. Bar Lisboa. Pza. Olivar, 7. (10)

SILLA RUEDAS inválido, casi nueva. Informes: Teléfono 233339. (10)

VENDO comedor completamente nuevo. Dirigirse a calle Pérez Galdós, núm. 72, 5.º, 2.ª (12)

COMEDOR, de tres piezas, aparadora, cristalera, mesa 4.500,-; librería de 2'50, con puertas de cristal, material nogal, 4.000,-; tresillo, 1.500,-; dos habitaciones plaza y media, 3.500,-; mueble bar librería, 3.500,-. Varias cosas más en perfecto estado. Arquitecto Bannasar, 125, 2.º, 2.ª Señor VIDAL. (43)

## Varios

URGENCIAS FONTANERIA y electricidad al día Teléfono 227856. (10)

TRANSPORTISTAS: Agua potable en el Arenal. Se ofrece manantial para cargar camiones en cinco minutos. Teléf. 308. El Arenal. (19)

GANE DINERO 10.000 a 20.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en sus horas libres. Compra producción Escribir a: MONTBLANC. Calvet, 5 Barcelona-6 (22)

ELECTRICIDAD, en poco tiempo lo solucionamos su problema, instalaciones, electrodomésticos, motores, etc. Llámennos al 256113 y 230069, pedir. 101. (19)

TAPICERO, trabajos a domicilio; tresillos, fundas, cortinajes. Teléf. 215174. (10)

PISCINAS PERFECTAS con cloro tabletas HTH. Delegación: P. Gisbert. A. Rosselló, 117-20. Tel. 221253. (10)

LAMPISTA, reparaciones, instalaciones. Tel. 227057. (10)

INSTALACIONES de electricidad y lampistería, urgencias de averías en 24 horas. Talleres JOVE. 221336. (14)

MAESTRO DE OBRAS: Reformas, chalets y reparaciones. Telf. 234559 Adrián Ferrán, 25. (12)

BLANQUEADORES y pintura empapelado, moquetas, sintasol y friso. Tel. 270585. (10)

ATENCION colocamos papel pintado, 80 ptas. rollo. También toda clase de pintura. Tel. 225140. (14)

PINTOR - Empapelador. Trabajos rápidos y esmerados. Tel. 210632. (10)

LIMPIEZA ALFOMBRAS. Recogida y entrega a domicilio. PINGUINO. Teléfono no 255116. (10)

BLANQUEOS y PINTURAS ABRINES; Dámaso Calvet, 20, 1.º, 1.ª Tel. 234325 (10)

MASAJES SAUNA, masaje subacuático, baños fango, gimnasia correctiva CLINICA FEMENIAS; departamento fisioterapia. Teléfono no 231045; calle Bosque, 40 Preguntar por Sr. Amorós (21)

BENMA, al servicio de sus alfombras y moquetas. Teléfono 222700; 24 horas día (13)

BENMA, guarda sus alfombras en verano Tel. 222700; 24 horas día (11)

BENMA, limpieza alfombras, recogida y entrega a domicilio. Teléf. 222700; 24 horas día (13)

BENMA, lavado de moquetas y tapicerías sin destapizar a domicilio. Teléf. 222700; 24 horas día (15)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillitas, tapices a domicilio PINGUINO Teléf. 255116. (10)

D. ANTONIO Vizcaino Cifre ha adquirido de don Jorge Liebaert, la titularidad de la industria Restaurante «Bis Bis», sita en la calle Fray Junipero Serra núm. 9 de Palma de Mallorca (32)

MALETAS, arreglamos maletas, cambiamos cerraduras, fábrica maletas. Bosch, 8. Teléfono 217715. (11)

FOTOGRAFIA industrial, catálogos, muestrarios; pasamos a domicilio. Teléfono 25 10 01. (10)

NECESITO vendedor introducido en bares y colmados. Informes: Avda. Argentina, 49, Rodríguez. (12)

PINTOR, E M P A PLADOR, DECORADOR: Friso, moqueta. Trabajo garantizado. Para informes: Tel. 271134. (11)

TAPICERO. Señora tapice sus muebles con rapidez y garantía y cortinajes. Tel. 230153. (10)

PAPELES PINTADOS, moquetas, decoración en general. SORIA. Tel. 227296. (10)

PINTOR DECORADOR: Trabajo rápido; esmerado y económico. Teléfono 224469. (10)

LIMPIEZA oficinas y su conservación: Confiela al «BRL, LLO BALEAR». Pida presupuesto Teléf. 222700. (13)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR» Teléf. 222700 (12)

LIMPIEZA de cristales y limpieza locales comerciales. Presupuestos sin compromiso. Limpiezas CONDE Tel. 271294 (16)

ADHESIVOS CALCOMANIAS CAMISETAS BANDERINES SERIGRAFIA

PRESUPUESTOS: Teléfono 27 92 00

## SE NECESITAN

CUPOS PARA 1972 EN: HOTELES HOSTALES - RESIDENCIAS para clientela alemana, de Abril a Octubre. pasar ofertas Teléf. 22 41 16 - 22 41 36

## ¡ATENCIÓN!

CONSTRUCCIONES (A. D. E.) Albañilería, fontanería, saneamiento, calefacción, electricidad, carpintería, pintura, empapelados, suelos de parquet, tapicón, impermeabilizaciones, etc. REFORMAS Y DECORACIONES Especialidad en montaje y decoración de bares, restaurantes, hoteles, salas de fiesta, y locales comerciales. PROYECTOS Y PRESUPUESTOS C/. Hnos. Barbará, 6 - Teléfono: 25 19 67

# « KING FEATURES SYNDICATE »



HOY, 28 páginas



# PROBLEMA y SOLUCIÓN

TEXTO Y FOTOS DE LORENZO RIPOLL



## ALGAIDA

## FIESTAS PATRONALES, CON UNA NOTA SIMPATICA

### SE HA FORMADO UNA NUEVA BANDA DE MUSICA

### LO MAS DESTACADO ES EL BUEN ESTADO DE LAS CALLES. Y EL CONTRASTE, LA NECESIDAD DE CANALIZAR EL AGUA POTABLE

Algaída se apresta a celebrar sus fiestas populares de San Jaime, habiéndose confeccionado un programa muy interesante. Nuestro diligente corresponsal, U. O. P., nos lo entrega. Es como sigue:

A las 17:30: Gran partido de fútbol.  
A las 19:30: Carreras de cintas.  
A las 21:30: Velada teatral a cargo del Tele-Club de Sineu.  
A las 22: Grandiosa Verbena.  
LUNES DIA 26

#### SABADO DIA 24

A las 15:30: Grandiosa tirada de «Pichón».  
A las 20:30: Pasacalles por la Banda Municipal de Algaída.  
A las 22:30: Velada musical por la misma Banda.  
A las 23: Grandiosa Verbena.  
A las 24: Gran Castillo de Fuegos Artificiales.  
DOMINGO DIA 25

A las 10:30: Prueba ciclista para Infantiles.  
A las 11:30: Carreras Pedestres.  
A las 17: Inauguración del Campo de Fútbol.

A las 11: Partido de fútbol.  
A las 16: XIII Gran Premio Ciclista Algaída.  
A las 22: Verbena gratis.  
A las 22:30: Velada musical por la Banda de Algaída.  
A las 02: Fin de Fiesta y Traca Final.

#### ACTOS RELIGIOSOS A CELEBRAR EN DICHAS FIESTAS

#### SABADO DIA 24

A las 21:30: Completas Solemnes.

#### DOMINGO DIA 25

A las 10: Oficio Solemne

Hay historiador que asegura que el Rey D. Sancho ordenó que la sede territorial de Castellitx se trasladara al lugar de Algaída, por estar más cerca de la carretera que conducía a la ciudad. Más tarde, en 1420, una escritura nos da ya indicios aceptables, por ocuparse de dos iglesias, distinguiendo entre la «sgleya del loch dalgayda» y la «sgleya parroquial de Castelig». De lo cual cabe colegir que, si no antes de dicha fecha, por lo menos en la tercera década del siglo XV el cambio de población era un hecho.

Ahora, en julio de 1971, podemos dar la noticia de que se ha culminado felizmente la obra de asfaltado y mejora del camino de Castellitx, lo que hará más fácil el acceso al Casal de la Mare de Déu de la Pau, lugar famoso por las romerías y por los premios literarios que anualmente se otorgan, en estos lugares, —detalle que también nos recuerda U. O. P.— en la segunda fiesta de Pascua.

Queremos destacar el detalle de que, en estas fiestas patronales, será novedad una nueva banda municipal de música. Durante algunos años, Algaída no contaba con ella. Ahora, ha resurgido, con veteranos y con elementos jóvenes, por lo que se garantiza la continuidad. Lo más destacado de la villa, sin duda, es el buen estado de las calles, en lo que a riesgo

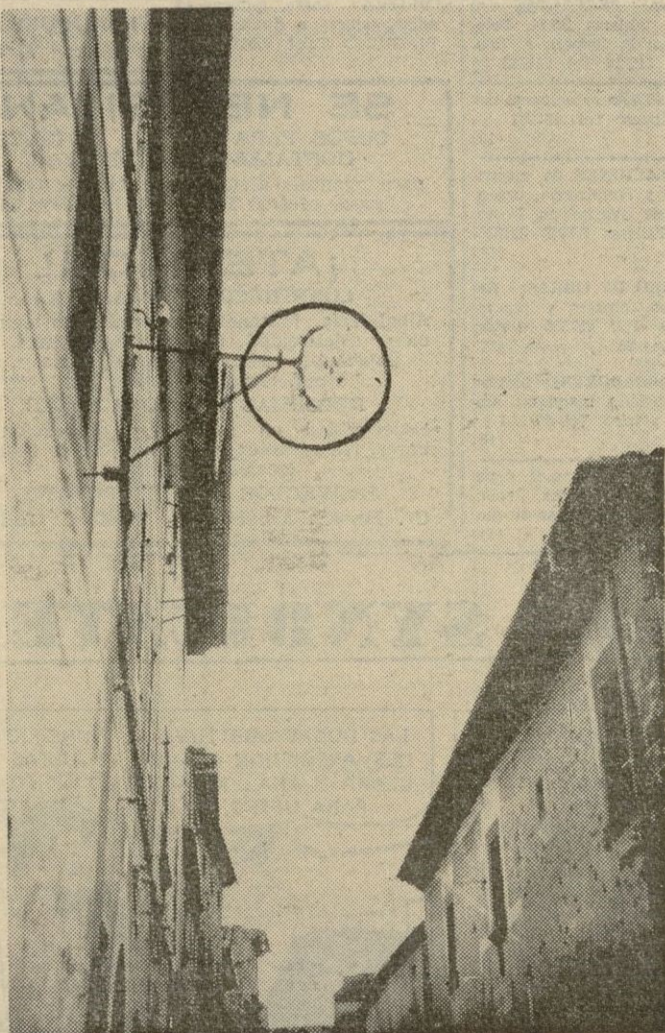


Una de las calles típicas y céntricas de la villa. La calzada está reluciente, porque está lloviendo sobre el asfalto. Incluso han sido arreglados algunos caminos vecinales, labor muy meritoria del Ayuntamiento.

asfáltico se refiere. Ello se hace extensivo incluso en algunos caminos vecinales. No puede decirse lo mismo del alumbrado público. El principal problema es la necesidad de canalizar el agua potable. Sobre este particular ha habido algún contratiempo, del que intentaremos informar lo mejor posible en otro reportaje. Y como si el tiempo hubiese querido aliarse con esta actualidad, Algaída nos recibió con lluvia. Cosa rara en pleno verano...

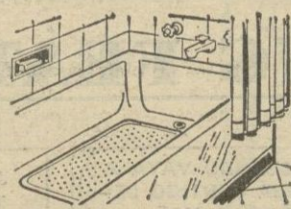


Vista parcial de la plaza de Algaída, que está bien cuidada y que cuenta con frondoso arbolado, durante un chaparrón con que nos «obsequió» el cielo. Al decir de muchos vecinos, sólo tiene un defecto: está emplazada en una esquina de la villa. No es céntrica. Claro que, cambiarla es un auténtico problema. A nosotros, tal como está nos gusta.



Está en proyecto mejorar el alumbrado público, que realmente escasea. Adosadas a las fachadas abundan modestas farolas, no obstante, cumplen su cometido.

### CORTINA PLASTICO Tel. 22 25 29



## GOMEX®

Velazquez, 27 y Cazador, 1

ARTICULOS DE PLASTICO Y GOMA

DESCUENTO A HOTELES

### BICICLETA PLEGABLE

Desde un niño de seis años la pueden usar comodamente

2.760 - PTAS

TEL. 22 33 57



## Dardo

B. FERRA, 7 y L. VICENS, 6

ART. DEPORTE Y VIAJE

JUEGOS Y JUGUETES



## FIESTAS PATRONALES EN BINISALEM - 24 - 25 - 26 JULIO

BAILE CON LOS FABULOSOS CONJUNTOS

LONE STAR ■ LORENZO SANTAMARIA ■ LOS SENEX ■ LOS BETA  
LOS MASSOT ■ LOS MACOVALS ■ LOS GRECOS ■ LOS NAIPES

LES ESPERAMOS